

Официален вестник

на Европейския съюз

L 312



Издание
на български език

Законодателство

Година 52
27 ноември 2009 г.

Съдържание

I Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕО) № 1139/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 година за отмяна на някои остарели актове на Съвета 1
- ★ Регламент (ЕО) № 1140/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1234/2007 за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) 4
- Регламент (ЕО) № 1141/2009 на Комисията от 26 ноември 2009 година за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци 6
- ★ Регламент (ЕО) № 1142/2009 на Комисията от 26 ноември 2009 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1126/2008 за приемане на някои международни счетоводни стандарти в съответствие с Регламент (ЕО) № 1606/2002 на Европейския парламент и на Съвета във връзка с разяснение 17 на Комитета за разяснения на международните стандарти за финансово отчитане (КРМСФО) ⁽¹⁾ 8
- ★ Регламент (ЕО) № 1143/2009 на Комисията от 26 ноември 2009 година за одобрение на промени, които не са минимални, в спецификацията на название, вписано в Регистъра на защитените наименования за произход и на защитените географски указания — Picodon de l'Ardèche ou Picodon de la Drôme (ЗНП) 14
- ★ Регламент (ЕО) № 1144/2009 на Комисията от 26 ноември 2009 година за изменение на Регламент (ЕО) № 474/2006 за създаване на списък на Общността на въздушните превозвачи, предмет на оперативна забрана в границите на Общността ⁽¹⁾ 16

Цена: 4 EUR

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

(Продължава на вътрешната корица)

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшават от звездичка.

★ Регламент (ЕО) № 1145/2009 на Комисията от 26 ноември 2009 година за забрана на риболова на дълбоководни акули във води на Общността и във води извън суверенитета или юрисдикцията на трети държави от зони V, VI, VII, VIII и IX от страна на съдове под флага на Испания	38
Регламент (ЕО) № 1146/2009 на Комисията от 26 ноември 2009 година относно изменение на представителните цени и размера на допълнителните вносни мита за някои продукти от сектора на захарта, определени с Регламент (ЕО) № 877/2009 за 2009/10 пазарна година	40
Регламент (ЕО) № 1147/2009 на Комисията от 26 ноември 2009 година за определяне на максимално намаление на митото за внос на царевича в рамките на тръжната процедура, посочена в Регламент (ЕО) № 676/2009	42
Регламент (ЕО) № 1148/2009 на Комисията от 26 ноември 2009 година относно подадените оферти за внос на царевича в рамките на тръжната процедура, посочена в Регламент (ЕО) № 677/2009	43

ДИРЕКТИВИ

★ Директива 2009/145/ЕО на Комисията от 26 ноември 2009 година за предоставяне на някои дерогации относно признаването на зеленчукови местни видове и сортове, които са традиционно отглеждани в определени местности и райони и са застрашени от генетична ерозия, и на зеленчукови сортове без истинска стойност за производството на търговски култури, но развивани с цел отглеждане при специални условия, както и относно търговията със семена от посочените местни видове и сортове ⁽¹⁾	44
★ Директива 2009/146/ЕО на Комисията от 26 ноември 2009 година за поправка на Директива 2008/125/ЕО за изменение на Директива 91/414/ЕИО на Съвета с цел включване на алуминиев фосфид, калциев фосфид, магнезиев фосфид, цимоксанил, додеморф, метилов естер на 2,5-дихлорбензоена киселина, метамитрон, сулкотрион, тебуконазол и триадименол като активни вещества ⁽¹⁾	55

II Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително

РЕШЕНИЯ

Комисия

2009/851/ЕО:

★ Решение на Комисията от 25 ноември 2009 година за въвеждане на въпросник за докладите на държавите-членки за изпълнението на Директива 2006/66/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно батерии и акумулатори и отпадъци от батерии и акумулатори (нотифицирано под номер C(2009) 9105) ⁽¹⁾	56
---	----



⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

I

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1139/2009 НА СЪВЕТА

от 20 ноември 2009 година

за отмяна на някои остарели актове на Съвета

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,
и по-специално член 133 от него,

като взе предвид предложението от Комисията,

като има предвид, че:

- (1) Подобряването на прозрачността на правото на Общността е основен елемент от стратегията за по-добро законотворчество, която прилагат институциите на Общността. В тази връзка е подходящо да се премахнат от действащото законодателство тези актове, които вече нямат реално действие.
- (2) Решение 91/373/ЕИО на Съвета от 8 юли 1991 г. относно сключването от Европейската икономическа общност на Споразумение под формата на размяна на писма между Европейската икономическа общност и Съюза на съветските социалистически републики за кредитна гаранция за износа на селскостопански продукти и храни от Общността за Съветския съюз⁽¹⁾ и Регламент (ЕИО) № 599/91 на Съвета от 5 март 1991 г. за въвеждане на кредитна гаранция за износ на селскостопански продукти и храни от Общността, България, Чехословакия, Унгария, Полша, Румъния, Югославия, Литва, Латвия и Естония за Съветския съюз⁽²⁾ бяха предназначени за справяне с временна ситуация и следователно са изчерпали своето действие.
- (3) Регламент (ЕО) № 3093/95 на Съвета от 22 декември 1995 г. относно митническите ставки, прилагани от Общността в резултат на преговорите по член XXIV.6 от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) след присъединяването на Австрия, Финландия и Швеция към Европейския съюз⁽³⁾ бе включен в Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. относно

тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа⁽⁴⁾ и в резултат на това е изчерпал своето действие.

- (4) Решение 96/620/ЕО на Съвета от 1 октомври 1996 г. за сключване на Споразумение под формата на размяна на писма между Европейската общност и Кралство Мароко за установяване от 1 януари 1994 г. на допълнителната сума, която трябва да се приспада от таксите или от митата върху вноса в Общността на необработено маслиново масло с произход от Мароко⁽⁵⁾ включваше споразумение, което беше впоследствие заменено, а Решение 2002/958/ЕО на Съвета от 28 ноември 2002 г. относно сключването на споразумение под формата на размяна на писма между Европейската общност и Кралство Мароко за временна дерогация, по отношение на вноса в Общността на домати с произход от Мароко, от Селскостопански протокол № 1 към Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Кралство Мароко, от друга страна⁽⁶⁾ имаше временен характер; следователно те са изчерпали действието си.
- (5) Регламент (ЕО) № 1804/98 на Съвета от 14 август 1998 г. за установяване на автономно мито, приложимо спрямо остатъчния материал от производството на царевично нишесте от кодове по КН 2303 10 19 и 2309 90 20 и за въвеждане на тарифна квота за вноса на остатъчен материал от производството на царевично нишесте (храна на основата на царевичен глутен) от кодове по КН 2303 10 19 и 2309 90 20 с произход от Съединените американски щати⁽⁷⁾ бе приет в контекста на търговски спор със Съединените американски щати, който по-късно беше уреден и съответно въпросният регламент вече няма практическо значение.

⁽¹⁾ ОВ L 202, 25.7.1991 г., стр. 39.

⁽²⁾ ОВ L 67, 14.3.1991 г., стр. 21.

⁽³⁾ ОВ L 334, 30.12.1995 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1.

⁽⁵⁾ ОВ L 277, 30.10.1996 г., стр. 35.

⁽⁶⁾ ОВ L 333, 10.12.2002 г., стр. 21.

⁽⁷⁾ ОВ L 233, 20.8.1998 г., стр. 1.

- (6) Регламент (ЕО) № 2249/1999 на Съвета от 22 октомври 1999 г. за откриване на тарифна квота на Общността за внос на обезкостено и сушено месо от животни от рода на едрия рогат добитък ⁽¹⁾ имаше временен характер и следователно е изчерпал действието си.
- (7) Следните мерки по отношение на определени държави са остарели след присъединяването на тези държави към Европейския съюз: i) Решение 85/211/ЕИО на Съвета от 26 март 1985 г. относно сключването на Споразумение под формата на размяна на писма във връзка с точка 2 от Споразумението между Европейската икономическа общност и Социалистическа република Румъния относно търговията с овце и козе месо ⁽²⁾; ii) Решение 93/722/ЕО на Съвета от 23 ноември 1993 г. относно сключването на споразумение между Европейската общност и Република България относно реципрочната защита и контрол върху наименованията на вина ⁽³⁾; iii) Решение 93/724/ЕО на Съвета от 23 ноември 1993 г. относно сключването на споразумение между Европейската общност и Република Унгария относно реципрочната защита и контрол върху наименованията на вина ⁽⁴⁾; iv) Решение 93/726/ЕО на Съвета от 23 ноември 1993 г. относно сключването на споразумение между Европейската общност и Румъния относно реципрочната защита и контрол върху наименованията на вина ⁽⁵⁾; v) Регламент (ЕО) № 933/95 на Съвета от 10 април 1995 г. за откриване и управление на тарифни квоти на Общността за определени вина с произход от България, Унгария и Румъния ⁽⁶⁾; vi) Регламент (ЕО) № 1926/96 на Съвета от 7 октомври 1996 г. за установяване на определени отстъпки под формата на тарифни квоти на Общността за определени селскостопански продукти и предвиждане на адаптиране, като автономна и преходна мярка, на определени селскостопански отстъпки, предвидени в споразуменията за свободна търговия и свързаните с нея въпроси, сключени с Естония, Латвия и Литва, с цел да се вземе предвид Споразумението за селско стопанство, сключено в рамките на многостранните търговски преговори от Уругвайския кръг ⁽⁷⁾; vii) Регламент (ЕО) № 410/97 на Съвета от 24 февруари 1997 г. относно някои процедури за прилагане на Временното споразумение по търговията и свързаните с нея въпроси между Европейската общност, Европейската общност за въглища и стомана и Европейската общност за атомна енергия, от една страна, и Република Словения, от друга страна ⁽⁸⁾; viii) Регламент (ЕО) № 2658/98 на Съвета от 19 януари 1998 г. относно одобряването на размяна на писма между Европейската общност и Република Унгария относно определени режими за внос на селскостопански продукти ⁽⁹⁾; ix) Решение 1999/86/ЕО на Съвета от 18 май 1998 г. относно сключването на протокол за адаптиране на търговските аспекти на Европейското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Естония, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република Австрия,

Република Финландия и Кралство Швеция към Европейския съюз, както и резултатът от преговорите в областта на селското стопанство от Уругвайския кръг, включващ подобрения в съществуващия преференциален режим ⁽¹⁰⁾; x) Регламент (ЕО) № 1037/1999 на Съвета от 17 май 1999 г. относно прилагането на специфични мерки за вноса на гроздов сок и гроздова мъст с произход от Кипър ⁽¹¹⁾; xi) Регламент (ЕО) № 678/2001 на Съвета от 26 февруари 2001 г. относно сключването на споразумения под формата на размяна на писма между Европейската общност и Република България, Република Унгария и Румъния относно реципрочни преференциални търговски отстъпки за някои вина и спиртни напитки ⁽¹²⁾; xii) Решение 2002/63/ЕО на Съвета от 23 октомври 2001 г. относно сключването на протокол за адаптиране на търговските аспекти на Европейското споразумение между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Полша, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република Австрия, Република Финландия и Кралство Швеция към Европейския съюз, както и резултатът от преговорите в областта на селското стопанство от Уругвайския кръг, включващ подобрения в съществуващия преференциален режим ⁽¹³⁾; xiii) Регламент (ЕО) № 1361/2002 на Съвета от 22 юли 2002 г. за установяване на отстъпки под формата на тарифни квоти на Общността за определени селскостопански продукти и за адаптиране, като самостоятелна и временна мярка, на някои селскостопански отстъпки, предвидени в Европейското споразумение с Литва ⁽¹⁴⁾; xiv) Решение 2003/18/ЕО на Съвета от 19 декември 2002 г. относно сключване на протокол за адаптиране на търговските аспекти на Европейското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Румъния, от друга страна, за да се вземе предвид резултатът от преговорите между страните относно нови взаимни селскостопански отстъпки ⁽¹⁵⁾; xv) Решение 2003/285/ЕО на Съвета от 18 март 2003 г. относно сключване на протокол за адаптиране на търговските аспекти на Европейското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Унгария, от друга страна, за да се вземе предвид резултатът от преговорите между страните относно нови взаимни селскостопански отстъпки ⁽¹⁶⁾; xvi) Решение 2003/463/ЕО на Съвета от 18 март 2003 г. относно сключване на протокол за адаптиране на търговските аспекти на Европейското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Естония, от друга страна, за да се вземе предвид резултатът от преговорите между страните относно нови взаимни селскостопански отстъпки ⁽¹⁷⁾; xvii) Решение 2003/286/ЕО на Съвета от 8 април 2003 г. относно сключване на протокол за адаптиране на търговските аспекти на Европейското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република България, от друга страна, за да се вземе предвид резултатът от преговорите

⁽¹⁾ ОВ L 275, 26.10.1999 г., стр. 2.

⁽²⁾ ОВ L 96, 3.4.1985 г., стр. 30.

⁽³⁾ ОВ L 337, 31.12.1993 г., стр. 11.

⁽⁴⁾ ОВ L 337, 31.12.1993 г., стр. 93.

⁽⁵⁾ ОВ L 337, 31.12.1993 г., стр. 177.

⁽⁶⁾ ОВ L 96, 28.4.1995 г., стр. 1.

⁽⁷⁾ ОВ L 254, 8.10.1996 г., стр. 1.

⁽⁸⁾ ОВ L 62, 4.3.1997 г., стр. 5.

⁽⁹⁾ ОВ L 336, 11.12.1998 г., стр. 1.

⁽¹⁰⁾ ОВ L 29, 3.2.1999 г., стр. 9.

⁽¹¹⁾ ОВ L 127, 21.5.1999 г., стр. 5.

⁽¹²⁾ ОВ L 94, 4.4.2001 г., стр. 1.

⁽¹³⁾ ОВ L 27, 30.1.2002 г., стр. 1.

⁽¹⁴⁾ ОВ L 198, 27.7.2002 г., стр. 1.

⁽¹⁵⁾ ОВ L 8, 14.1.2003 г., стр. 18.

⁽¹⁶⁾ ОВ L 102, 24.4.2003 г., стр. 32.

⁽¹⁷⁾ ОВ L 156, 25.6.2003 г., стр. 31.

между страните относно нови взаимни селскостопански отстъпки⁽¹⁾; xviii) Решение 2003/298/ЕО на Съвета от 14 април 2003 г. относно сключване на протокол за адаптиране на търговските аспекти на Европейското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Чешката република, от друга страна, за да се вземе предвид резултатът от преговорите между страните относно нови взаимни селскостопански отстъпки⁽²⁾; xix) Решение 2003/299/ЕО на Съвета от 14 април 2003 г. относно сключване на протокол за адаптиране на търговските аспекти на Европейското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Словашката република, от друга страна, за да се вземе предвид резултатът от преговорите между страните относно нови взаимни селскостопански отстъпки⁽³⁾; xx) Решение 2003/452/ЕО на Съвета от 26 май 2003 г. относно сключване на протокол за адаптиране на търговските аспекти на Европейското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, действащи в рамките на Европейския съюз, от една страна, и Република Словения, от друга страна, за да се вземе предвид резултатът от преговорите между страните относно нови взаимни селскостопански отстъпки⁽⁴⁾; xxi) Решение 2004/484/ЕО на Съвета от 22 септември 2003 г. относно сключване на протокол за адаптиране на търговските аспекти на Европейското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Латвия, от

друга страна, за да се вземе предвид резултатът от преговорите между страните относно нови взаимни селскостопански отстъпки⁽⁵⁾;

- (8) От съображения за правна сигурност и яснота тези остарели регламенти и решения следва да бъдат отменени,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Регламенти (ЕИО) № 599/91, (ЕО) № 933/95, (ЕО) № 3093/95, (ЕО) № 1926/96, (ЕО) № 410/97, (ЕО) № 1804/98, (ЕО) № 2658/98, (ЕО) № 1037/1999, (ЕО) № 2249/1999, (ЕО) № 678/2001 и (ЕО) № 1361/2002 и решения 85/211/ЕИО, 91/373/ЕИО, 93/722/ЕО, 93/724/ЕО, 93/726/ЕО, 96/620/ЕО, 1999/86/ЕО, 2002/63/ЕО, 2002/958/ЕО, 2003/18/ЕО, 2003/285/ЕО, 2003/286/ЕО, 2003/298/ЕО, 2003/299/ЕО, 2003/452/ЕО, 2003/463/ЕО и 2004/484/ЕО се отменят.

2. Отмяната на посочените в параграф 1 регламенти и решения не засяга запазването в сила на актовете на Общността, приети въз основа на тези регламенти и решения.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 ноември 2009 година.

За Съвета
Председател
E. ERLANDSSON

⁽¹⁾ ОВ L 102, 24.4.2003 г., стр. 60.

⁽²⁾ ОВ L 107, 30.4.2003 г., стр. 12.

⁽³⁾ ОВ L 107, 30.4.2003 г., стр. 36.

⁽⁴⁾ ОВ L 152, 20.6.2003 г., стр. 22.

⁽⁵⁾ ОВ L 162, 30.4.2004 г., стр. 78.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1140/2009 НА СЪВЕТА

от 20 ноември 2009 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 1234/2007 за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 37 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент ⁽¹⁾,

като има предвид, че:

(1) С цел реструктуриране на млекопроизводството в Общността член 75, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета ⁽²⁾ дава на държавите-членки възможността да предоставят обезщетения на производители, които решават да спрат за постоянно производството на част или на цялото количество произвеждано от тях мляко и да върнат така освободените индивидуални квоти в националния резерв.

(2) С цел по-нататъшно стимулиране на необходимото реструктуриране таксата за свръхпроизводство, платима от млекопроизводителите съгласно член 78, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1234/2007, следва да се изчислява въз основа на националната квота, намалена с индивидуалните квоти, изкупени съгласно член 75, параграф 1, буква а), при условие че посочените освободени квоти останат в националния резерв през съответната квотна година.

(3) Поради необходимостта от укрепване на финансовите инструменти за по-нататъшно реструктуриране на сектора на държавите-членки следва да бъде разрешено да използват за същите цели на реструктурирането допълнителните парични средства, събрани въз основа на новия метод за изчисление.

(4) Настоящият метод за изчисление следва да се прилага временно за дванадесетмесечните периоди, които започват на 1 април 2009 г. и на 1 април 2010 г. и то само по отношение на доставките на мляко, за да се ограничи мярката до необходимата степен.

(5) Член 186 от Регламент (ЕО) № 1234/2007 предвижда, че Комисията може да предприеме мерки в случай на смущения в пазарите на някои земеделски продукти, когато цените на вътрешния пазар нарастват или падат значително. Млякото и млечните продукти обаче не са обхванати в посочения член.

(6) С оглед на сериозните трудности и увеличаващата се променливост на цените на пазара за млечни продукти е уместно да се разшири приложното поле на член 186 от Регламент (ЕО) № 1234/2007 до мляко и млечни продукти, като по този начин се даде възможност на Комисията да реагира на смущенията в пазара бързо и гъвкаво.

(7) Регламент (ЕО) № 1234/2007 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 1234/2007 се изменя, както следва:

1. Член 78 се изменя, както следва:

а) След параграф 1 се вмъква следният параграф:

„1а. Чрез дерогация от параграф 1, първа алинея за дванадесетмесечните периоди, които започват на 1 април 2009 г. и на 1 април 2010 г., и по отношение на доставките таксата за свръхпроизводство се заплаща за мляко, предлагано на пазара в превишение на националната квота, установена в съответствие с подраздел II и намалена с индивидуалните квоти за доставки, върнати в националния резерв в съответствие с член 75, параграф 1, буква а), считано от 30 ноември 2009 г. и задържани там до 31 март на съответния дванадесетмесечен период.“

б) След параграф 2 се вмъква следният параграф:

„2а. Разликата между сумата на таксата за свръхпроизводство, получена при прилагането на параграф 1а, и тази, получена при прилагането на параграф 1, първа алинея, се използва от държавата-членка за финансиране на мерките за реструктуриране в млечния сектор.“

⁽¹⁾ Становище от 22 октомври 2009 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

⁽²⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

2. В член 79 се добавя следният параграф:

„За дванадесетмесечните периоди, които започват на 1 април 2009 г. и на 1 април 2010 г. и по отношение на доставките таксата за свръхпроизводство се разпределя изцяло в съответствие с членове 80 и 83 между производителите, допринесли за превишаване на националната квота, установена чрез прилагане на член 78, параграф 1а.“;

3. В член 186 буква а) се заменя със следното:

„а) по отношение на продуктите от секторите на захарта, хмела, говеждото и телешкото месо, млякото и млечните продукти, овчето и козето месо, когато цените на някой от тези продукти на пазара на Общността нарастват или падат значително;“.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 ноември 2009 година.

За Съвета
Председател
E. ERLANDSSON

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1141/2009 НА КОМИСИЯТА**от 26 ноември 2009 година****за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като има предвид, че:

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

в изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори Регламент (ЕО) № 1580/2007 посочва критерии за определяне от Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни за продуктите и периодите, посочени в приложение XV, част А от посочения регламент,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Фиксираните стойности при внос, посочени в член 138 от Регламент (ЕО) № 1580/2007, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2като взе предвид Регламент (ЕО) № 1580/2007 на Комисията от 21 декември 2007 г. за определяне на правила за прилагане на регламенти (ЕО) № 2200/96, (ЕО) № 2201/96 и (ЕО) № 1182/2007 на Съвета в сектора на плодовете и зеленчуците ⁽²⁾, и по-специално член 138, параграф 1 от него,

Настоящият регламент влиза в сила на 27 ноември 2009 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 26 ноември 2009 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.⁽²⁾ ОВ L 350, 31.12.2007 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Кодове на трети страни ⁽¹⁾	Фиксирана вносна стойност
0702 00 00	MA	37,9
	MK	54,6
	TR	61,2
	ZZ	51,2
0707 00 05	MA	52,9
	TR	76,1
	ZZ	64,5
0709 90 70	MA	40,4
	TR	124,9
	ZZ	82,7
0805 20 10	MA	67,6
	ZZ	67,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	48,0
	HR	67,0
	MA	63,0
	TR	74,1
	ZZ	63,0
0805 50 10	AR	64,7
	TR	68,8
	ZZ	66,8
0808 10 80	AU	142,2
	CA	105,6
	CN	108,9
	MK	20,3
	US	97,5
	XS	24,5
	ZA	115,0
0808 20 50	ZZ	87,7
	CN	68,5
	TR	91,0
	US	163,7
	ZZ	107,7

⁽¹⁾ Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1142/2009 НА КОМИСИЯТА**от 26 ноември 2009 година**

за изменение на Регламент (ЕО) № 1126/2008 за приемане на някои международни счетоводни стандарти в съответствие с Регламент (ЕО) № 1606/2002 на Европейския парламент и на Съвета във връзка с разяснение 17 на Комитета за разяснения на международните стандарти за финансово отчитане (КРМСФО)

(текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1606/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 19 юли 2002 г. за прилагането на международните счетоводни стандарти ⁽¹⁾, и по-специално член 3, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 1126/2008 на Комисията ⁽²⁾ бяха приети някои международни стандарти и разяснения, които съществуват към 15 октомври 2008 г.
- (2) На 27 ноември 2008 г. Комитетът за разяснения на международните стандарти за финансово отчитане (КРМСФО) публикува разяснение 17 на КРМСФО *Разпределения на непарични активи на собствениците*, наричано по-долу „КРМСФО 17“. КРМСФО 17 е разяснение, което внася яснота и насоки по отношение на отчитането на разпределенията на непарични активи на собствениците на предприятия.
- (3) Допитването до Техническата експертна група (ТЕГ) към Европейската консултативна група за финансова отчетност (ЕКГФО) потвърди, че КРМСФО 17 удовлетворява техническите критерии за приемане, посочени в член 3, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1606/2002. В съответствие с Решение 2006/505/ЕО на Комисията от 14 юли 2006 г. за създаване на група за проучване на становищата относно счетоводните стандарти, предназначена да консултира Комисията за обективността и неутралитета на становищата на Европейската консултативна група за финансова отчетност (ЕКГФО) ⁽³⁾, групата за проучване на становищата относно счетоводните стандарти разгледа становището на ЕКГФО за приемане на измененията и го представи на Комисията като неутрално и обективно.
- (4) Приемането на КРМСФО 17 предполага като логическо следствие изменения на Международен стандарт за

финансово отчитане (МСФО) 5 и Международен счетоводен стандарт (МСС) 10 с цел да се осигури съгласуваност между международните счетоводни стандарти.

- (5) Следователно Регламент (ЕО) № 1126/2008 следва да бъде съответно изменен.
- (6) Предвидените в настоящия регламент мерки са съобразени със становището на Регулаторния комитет по счетоводство,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложението към Регламент (ЕО) № 1126/2008 се изменя, както следва:

1. Въмква се разяснение 17 на Комитета за разяснения на международните стандарти за финансово отчитане (КРМСФО) *Разпределения на непарични активи на собствениците*, както е посочено в приложението към настоящия регламент;
2. Международен стандарт за финансово отчитане (МСФО) 5 се изменя, както е предвидено в приложението към настоящия регламент;
3. Международен счетоводен стандарт (МСС) 10 се изменя, както е предвидено в приложението към настоящия регламент;

Член 2

Всяко предприятие прилага КРМСФО 17 и измененията на МСФО 5 и МСС 10, както е посочено в приложението към настоящия регламент, най-късно от датата, на която започва неговата първа финансова година след 31 октомври 2009 г.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 26 ноември 2009 година.

За Комисията

Charlie McCREEVY

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 243, 11.9.2002 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 320, 29.11.2008 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 199, 21.7.2006 г., стр. 33.

ПРИЛОЖЕНИЕ

МЕЖДУНАРОДНИ СЧЕТОВОДНИ СТАНДАРТИ

КРМСФО 17	Разяснение 17 на КРМСФО <i>Разпределения на непарични активи на собствениците</i>
-----------	---

КРМСФО РАЗЯСНЕНИЕ 17**Разпределения на непарични активи на собствениците****ПРЕПРАТКИ**

- МСФО 3 *Бизнес комбинации* (преработен 2008 г.)
- МСФО 5 *Нетекущи активи, държани за продажба, и преустановени дейности*
- МСФО 7 *Финансови инструменти: оповестяване*
- МСС 1 *Представяне на финансови отчети* (преработен през 2007 г.)
- МСС 10 *Събития след датата на баланса*
- МСС 27 *Консолидирани и индивидуални финансови отчети* (изменен през май 2008 г.)

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

- 1 Понякога предприятието разпределя активи, различни от парични средства (непарични активи), като дивиденди на собствениците си (*), в качеството им на собственици. В тези ситуации предприятието може също да даде на собствениците си правото на избор да получат или непарични активи, или парични средства. КРМСФО получи искания за насоки за начина, по който предприятието следва да отчете счетоводно тези разпределения.
- 2 Международните стандарти за финансово отчитане (МСФО) не предоставят насоки за това как предприятието трябва да оценява разпределенията към собствениците си (наричани общо дивиденди). МСС 1 изисква от предприятието да представи подробна информация за дивидентите, признати като разпределения към собствениците, или в отчета за промени в собствения капитал, или в пояснителните приложения към финансовия отчет.

ОБХВАТ

- 3 Настоящото разяснение е приложимо за следните видове нерещипрочни разпределения на активи от предприятието към собствениците в качеството им на такива:
 - а) разпределения на непарични активи (напр. позиции имоти, машини и съоръжения, дейности, както те са дефинирани в МСФО 3, участия в собствеността в друго предприятие или групи, подлежащи на освобождаване, както те са дефинирани в МСФО 5); и
 - б) разпределения, които дават на собствениците избор да получат или непарични активи, или парични средства.
- 4 Настоящото разяснение е приложимо единствено по отношение на разпределения, при които всички собственици на един и същи клас капиталови инструменти се третират равнопоставено.
- 5 Настоящото разяснение не е приложимо по отношение на разпределение на непаричен актив, който в крайна сметка се контролира от едно и също лице или лица както преди, така и след разпределението. Това изключение е приложимо за отделните, индивидуалните и консолидираните финансови отчети на предприятие, което извършва разпределението.
- 6 В съответствие с параграф 5 настоящото разяснение не е приложимо, когато непаричният актив в крайна сметка се контролира от същите лица както преди, така и след разпределението. Параграф Б2 от МСФО 3 упоменава, че „Група физически лица се считат за контролиращи дадено предприятие, когато в резултат на договорни условия те колективно притежават властта да управляват финансовата и оперативна политика на това предприятие така, че да извличат ползи от неговите дейности“. Следователно, за да бъде едно разпределение извън обхвата на настоящото разяснение въз основа на това, че едни и същи лица контролират актива както преди, така и след разпределението, група от индивидуални акционери, получаващи разпределението, трябва да има в резултат на договорни споразумения такава крайна колективна власт върху предприятието, извършващо разпределението.
- 7 В съответствие с параграф 5 настоящото разяснение не е приложимо, когато предприятието разпределя част от участията си в собствеността на дъщерно предприятие, но запазва контрола върху него. Предприятието, извършващо разпределение, което води до признаване от страна на предприятието на неконтролиращо участие в неговото дъщерно предприятие, отчита счетоводно това разпределение в съответствие с МСС 27 (изменен през 2008 г.).

(*) Параграф 7 от МСС 1 определя собствениците като притежателите на инструменти, класифицирани като собствен капитал.

- 8 Настоящото разяснение разглежда единствено счетоводното отчитане от страна на предприятието, което извършва разпределението на непаричния актив. То не разглежда счетоводното отчитане от страна на акционерите, които получават това разпределение.

ВЪПРОСИ

- 9 Когато предприятието декларира разпределение и има задължение да разпредели съответните активи на собствениците си, то трябва да признае пасив за задължението за изплащане на дивиденди. Следователно настоящото разяснение разглежда следните въпроси:
- а) Кога предприятието трябва да признае задължение за изплащане на дивиденди?
 - б) Как предприятието трябва да оцени задължението за изплащане на дивиденди?
 - в) Когато предприятието уреди задължението за изплащане на дивиденди, по какъв начин то трябва да отчете счетоводно каквато и да било разлика между балансовата стойност на разпределените активи и балансовата стойност на задължението за изплащане на дивиденди?

КОНСЕНСУС

Кога да се признае задължение за изплащане на дивиденди

- 10 Задължението за изплащане на дивидент следва да се признае, когато дивидентът е надлежно оторизиран и вече не е предмет на преценка от страна на предприятието, т.е. на датата:
- а) на която декларирането на дивидента, например от ръководството или съвета на директорите, е одобрено от съответния орган, например от акционерите, ако юрисдикцията изисква такова одобрение; или
 - б) на която дивидентът бъде деклариран, например от ръководството и съвета на директорите, ако юрисдикцията не изисква допълнително одобрение.

Оценяване на задължението за изплащане на дивиденди

- 11 Предприятието оценява задължението за разпределяне на непарични активи като дивидент на собствениците си по справедливата стойност на актива, който следва да бъде разпределен.
- 12 Ако предприятието даде на собствениците право на избор да получат или непаричен актив, или парични средства, то предприятието следва да направи приблизителна оценка на задължението за изплащане на дивиденди, като разгледа справедливата стойност на двете възможности и на свързаната с тях вероятност собствениците да изберат всяка една от тях.
- 13 В края на всеки отчетен период и към датата на уреждането предприятието извършва преглед и коригира балансовата стойност на задължението за изплащане на дивидент, като промените в балансовата стойност на задължението за изплащане на дивидент се признават в собствения капитал като корекция на сумата на разпределението.

Счетоводно отчитане на каквато и да било разлика между балансовата стойност на разпределените активи и балансовата стойност на задължението за изплащане на дивиденди, когато предприятието уреди това задължение

- 14 Когато предприятието уреди задължението за изплащане на дивиденди, то трябва да признае каквато и да било разлика, ако има такава, между балансовата стойност на разпределените активи и балансовата стойност на задължението за изплащане на дивиденди в печалбата или загубата.

Представяне и оповестявания

- 15 Предприятието следва да представя разликата, описана в параграф 14, като отделна позиция по ред в печалбата или загубата.
- 16 Предприятието оповестява следната обща информация, ако е приложима:
- а) балансовата сума на задължението за изплащане на дивидент в началото и в края на периода; и
 - б) увеличението или намалението в балансовата стойност, призната през периода, в съответствие с параграф 13 в резултат от промяна в справедливата стойност на актива, който подлежи на разпределение.
- 17 Ако след края на отчетния период, но преди финансовият отчет да бъде одобрен за публикуване, предприятието декларира дивидент за разпределение на непаричен актив, то следва да оповести:
- а) характера на актива, който следва да бъде разпределен;

- б) балансовата стойност на актива, който следва да бъде разпределен, в края на отчетния период; и
- в) приблизителната справедлива стойност на актива, който следва да бъде разпределен, към края на отчетния период, ако е различна от неговата балансова стойност, и информацията за използвания метод за определяне на тази справедлива стойност, изискван съгласно МСФО 7, параграф 27, букви а) и б).

ДАТА НА ВЛИЗАНЕ В СИЛА

- 18 Предприятието прилага настоящото разяснение с бъдеща дата за годишни периоди, започващи на или след 1 юли 2009 г. Не е разрешено прилагането с обратна сила. Разрешава се по-ранно прилагане. Ако предприятието прилага настоящото разяснение за период, започващ преди 1 юли 2009 г., предприятието следва да оповести този факт, а също и да приложи МСФО 3 (преработен през 2008 г.), МСС 27 (изменен през май 2008 г.) и МСФО 5 (изменен чрез настоящото разяснение).

Приложение

Изменения в МСФО 5

Нетекущи активи, държани за продажба, и преустановени дейности

Добавя се параграф 5А.

ОБХВАТ

- 5А Изискванията за класификация, представяне и оценка в настоящия МСФО, приложими за нетекущ актив (или група за изваждане от употреба), който е класифициран като държан с цел продажба, са приложими и по отношение на нетекущ актив (или група за изваждане от употреба), класифициран като държан за разпределение към собствениците в качеството им на такива (държан за разпределение към собствениците).

След параграф 5А заглавието и параграф 8 се променят и се добавя параграф 12А.

КЛАСИФИКАЦИЯ НА НЕТЕКУЩИ АКТИВИ (ИЛИ ГРУПИ ЗА ИЗВАЖДАНЕ ОТ УПОТРЕБА) КАТО ДЪРЖАНИ С ЦЕЛ ПРОДАЖБА ИЛИ КАТО ДЪРЖАНИ ЗА РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ КЪМ СОБСТВЕНИЦИТЕ

- 8 За да бъде продажбата много вероятна, съответното ниво на ръководство трябва да се е ангажирало с план за продажба на актива (или групата за изваждане от употреба) и трябва да е започната активна програма за намиране на купувач и осъществяване на плана. Освен това, активът (или групата за изваждане от употреба) трябва да бъде активно предлаган за продажба на цена, която е близка до текущата му справедлива стойност. В допълнение, продажбата трябва да се очаква да отговори на изискванията за признаване като реализирана продажба в рамките на една година от датата на класификацията, с изключение на позволеното в параграф 9, и действията, необходими за реализация на плана, трябва да показват, че е малко вероятно в него да бъдат направени съществени промени или той да бъде оттеглен. Вероятността за одобрение от страна на акционерите (ако се изисква съгласно юрисдикцията) трябва да се разгледа като част от преценката дали продажбата е много вероятна.
- 12А Нетекущ актив (или група за изваждане от употреба) се класифицира като държан за разпределение към собствениците, когато предприятието е поело ангажимент да разпредели актива (или групата за изваждане от употреба) към собствениците. За тази цел активите трябва да са на разположение за незабавно разпределение в настоящото им състояние и разпределението трябва да е много вероятно. За да бъде разпределението много вероятно, трябва да са започнати действия за приключване на разпределението и трябва да се очаква то да бъде завършено в рамките на една година от датата на класификацията. Действията, необходими за приключване на разпределението, трябва да посочват, че е малко вероятно в разпределението да бъдат направени съществени промени или то да бъде оттеглено. Вероятността за одобрение от страна на акционерите (ако се изисква съгласно юрисдикцията) трябва да се разгледа като част от преценката дали разпределението е много вероятно.

Добавят се параграф 15А и бележка под линия.

ОЦЕНЯВАНЕ НА НЕТЕКУЩИ АКТИВИ (ИЛИ ГРУПИ ЗА ИЗВАЖДАНЕ ОТ УПОТРЕБА), КЛАСИФИЦИРАНИ КАТО ДЪРЖАНИ ЗА ПРОДАЖБА

- 15А Предприятието следва да оценява нетекущ актив (или група за изваждане от употреба), класифициран като държан за продажба, по по-ниската от неговата балансова стойност и справедливата стойност, намалена с разходите за продажбата (*).

Добавя се параграф 44Г.

(*) Разходите за разпределяне са вътрешноприсъщи разходи, директно свързани с разпределението, с изключение на финансовите разходи и разходите за данък върху доходите.

ДАТА НА ВЛИЗАНЕ В СИЛА

- 44Г Параграфи 5А, 12А и 15А са добавени, а параграф 8 е изменен чрез КРМСФО 17 *Разпределения на непарични активи на собствениците* през ноември 2008 г. Тези изменения следва да се прилагат за бъдещи периоди по отношение на нетекущи активи (или групи за изваждане от употреба), които са класифицирани като държани за разпределение към собствениците за годишни периоди, започващи на или след 1 юли 2009 г. Не е разрешено прилагането с обратна сила. Разрешава се по-ранно прилагане. Ако предприятието прилага измененията за период, започващ преди 1 юли 2009 г., предприятието следва да оповести този факт, а също и да приложи МСФО 3 *Бизнес комбинации* (преработен през 2008 г.), МСС 27 (изменен през май 2008 г.) и КРМСФО 17.

Изменение в МСС 10***Събития след датата на баланса***

Изменя се параграф 13.

ДИВИДЕНТИ

- 13 Ако дивиденсти бъдат декларирани след отчетния период, но преди финансовият отчет да бъде одобрен за публикуване, дивидентите не се признават като пасив в края на отчетния период, тъй като към тази дата не съществува задължение. Тези дивиденсти се оповестяват в пояснителните приложения съгласно МСС 1 *Представяне на финансови отчети*.
-

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1143/2009 НА КОМИСИЯТА

от 26 ноември 2009 година

за одобрение на промени, които не са минимални, в спецификацията на название, вписано в Регистъра на защитените наименования за произход и на защитените географски указания —
Picodon de l'Ardèche ou Picodon de la Drôme (ЗНП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

за обозначаването на продукта, получен в съответствие със спецификацията.

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

(3) Направените промени засягат и уточнения относно определението и използваните от производителите практики в процеса на производство на продукта. Официалното им вписване в спецификацията цели предпазването на наименованието от възможни отклонения и по-доброто охарактеризиране на продукта, като се наблегне на свързаността с произхода му. Освен това названието на националната наредба за защита на наименованието е било актуализирано.

като взе предвид Регламент (ЕО) № 510/2006 на Съвета от 20 март 2006 г. относно закрилата на географски указания и наименования за произход на земеделски продукти и храни ⁽¹⁾, и по-специално член 7, параграф 4, първа алинея от него,

като има предвид, че:

(1) В съответствие с член 9, параграф 1, първа алинея и съгласно член 17, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 510/2006 Комисията разгледа заявката на Франция за одобряване на промените в някои елементи от спецификацията на защитеното наименование за произход „Picodon de l'Ardèche ou Picodon de la Drôme“, регистрирано по силата на Регламент (ЕО) № 1107/96 на Комисията ⁽²⁾.

(4) Тъй като по смисъла на член 9 от Регламент (ЕО) № 510/2006 въпросните промени не са минимални, Комисията публикува в Официален вестник на Европейския съюз ⁽³⁾ заявката за промени в съответствие с член 6, параграф 2, първа алинея от горепосочения регламент. Комисията не получи нито едно възражение съгласно член 7 от Регламент (ЕО) № 510/2006 и следователно промените трябва да бъдат одобрени,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Одобряват се публикуваните в Официален вестник на Европейския съюз промени в спецификацията, свързана с посоченото в приложението към настоящия регламент название.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

(2) Заявката за промени се отнася, освен всичко друго, и до промяната на названието на продукта от „Picodon de l'Ardèche ou Picodon de la Drôme“ на „Picodon“. Става въпрос за традиционно наименование, което в съответствие с член 2, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 510/2006 се счита за наименование за произход и отговаря на същите условия като предвидените за защитено наименование за произход. Наименованието Picodon съответства на съкратената форма, общоприета и обичайно използвана в търговията и в говоримия език

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 26 ноември 2009 година.

За Комисията

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 93, 31.3.2006 г., стр. 12.

⁽²⁾ ОВ L 148, 21.6.1996 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ C 74, 28.3.2009 г., стр. 74.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Земеделски продукти, предназначени за консумация от човека, посочени в приложение I към Договора:

Клас 1.3 Сирена

ФРАНЦИЯ

Picodon (ЗНП)

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1144/2009 НА КОМИСИЯТА**от 26 ноември 2009 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 474/2006 за създаване на списък на Общността на въздушните превозвачи, предмет на оперативна забрана в границите на Общността****(текст от значение за ЕИП)**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

изисквания и административните процедури в областта на гражданското въздухоплаване ⁽³⁾.

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2111/2005 на Европейския парламент и на Съвета от 14 декември 2005 г. за създаване на списък на Общността на въздушните превозвачи, предмет на оперативна забрана в границите на Общността, и за информиране на пътниците на въздушния транспорт за самоличността на опериращите въздушни превозвачи и за отмяна на член 9 от Директива 2004/36/ЕО ⁽¹⁾, и по-специално член 4 от него,

като се има предвид, че:

(1) С Регламент (ЕО) № 474/2006 на Комисията от 22 март 2006 г. бе създаден списък на Общността на въздушните превозвачи, предмет на оперативна забрана в границите на Общността, съгласно глава II от Регламент (ЕО) № 2111/2005 ⁽²⁾.

(2) В съответствие с член 4, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2111/2005 някои държави-членки предоставиха на Комисията информация, която е от значение в контекста на актуализирането на списъка на Общността. Трети държави също предоставиха такава информация. Въз основа на това списъкът на Общността следва да се актуализира.

(3) Комисията уведоми всички засегнати въздушни превозвачи директно или, когато това бе невъзможно, чрез органите, отговарящи за техния регулаторен надзор, като посочи съществени факти и съображения, които биха залегнали в основата на решение за налагане на оперативна забрана за тях в границите на Общността или за изменение на условията за оперативна забрана, наложена на въздушен превозвач, включен в списъка на Общността.

(4) Комисията даде възможност на засегнатите въздушни превозвачи да се консултират с предоставените от държавите-членки документи, да представят писмени коментари и да направят устни изложения пред Комисията в рамките на 10 работни дни, а също и пред Комитета за авиационна безопасност, създаден с Регламент (ЕО) № 3922/91 на Съвета от 16 декември 1991 г. относно хармонизирането на техническите

(5) Органите, отговорни за регулаторния надзор на съответните въздушни превозвачи, се консултираха с Комисията, както и, в особени случаи, с някои държави-членки.

(6) Комитетът за авиационна безопасност е изслушал изложенията на Европейската агенция за авиационна безопасност (EASA) и на Комисията относно проектите за техническа помощ, реализирани в страни, които са засегнати от Регламент (ЕО) № 2111/2005. Той беше информиран за молбите за допълнителна техническа помощ и сътрудничество, за да се подобри административния и техническия капацитет на органите за гражданско въздухоплаване с оглед отстраняване на всички несъответствия с приложимите международни стандарти.

(7) Комитетът за авиационна безопасност беше информиран също така за мерките за изпълнение, предприети от EASA и държавите-членки, за да се гарантира поддържането на летателната годност и техническото обслужване на въздухоплавателните средства, регистрирани в Европейската общност и експлоатирани от въздушни превозвачи, лицензирани от органите за гражданско въздухоплаване на трети държави.

(8) Регламент (ЕО) № 474/2006 следва да бъде съответно изменен.

Превозвачи от Общността

(9) След получената информация от проведени наземни инспекции по SAFA на въздухоплавателни средства на определени въздушни превозвачи от Общността, както и от специални инспекции и одити по области, проведени от техните национални въздухоплавателни органи, някои държави-членки са предприели определени мерки за изпълнение. За тези мерки те уведомиха Комисията и Комитета за авиационна безопасност: компетентните органи на Литва отнеха свидетелството за авиационен оператор (CAO) на въздушния превозвач FLYLAL Lithuanian Airlines, а компетентните органи на Испания стартираха процедурата за временно спиране на CAO на въздушния превозвач Euro Continental на 30 октомври 2009 г.

⁽¹⁾ ОВ L 344, 27.12.2005 г., стр. 15.

⁽²⁾ ОВ L 84, 23.3.2006 г., стр. 14.

⁽³⁾ ОВ L 373, 31.12.1991 г., стр. 4.

Albanian Airlines MAK

- (10) Има потвърдени доказателства за сериозни пропуски по отношение на безопасността от страна на Albanian airlines MAK, лицензиран в Албания. Тези пропуски бяха идентифицирани от Франция, Германия, Италия, както и от други държави от Европейската конференция за гражданска авиация (ЕКГА) по време на наземни инспекции, осъществени по програмата SAFA ⁽¹⁾. Тези пропуски се отнасят главно до въздухоплавателни средства от тип MD82.
- (11) Albanian Airlines MAK реагира адекватно и своевременно на запитването от страна на органите за гражданско въздухоплаване на Франция, Германия и Италия относно корективните действия, предприети за отстраняването на тези пропуски по отношение на безопасността.
- (12) Компетентните органи на Албания (DGCA) обаче потвърдиха, че установените пропуски от инспекциите на SAFA всъщност сочат системни пропуски в експлоатацията и в системата за качество на Albanian Airlines MAK. DGCA проведе задълбочено разследване на спазването на приложимите стандарти за безопасност от страна на въздушния превозвач, в резултат на което те решиха да наложат ограничения на полетите и структурни промени на въздушния превозвач. Поспециално DGCA уведоми Комитета за авиационна безопасност, че въздухоплавателният флот е намален от 3 на 2 въздухоплавателни средства и че въздухоплавателното средство от тип MD-82 с регистрация ZA-ASA е изключено от CAO на Albanian Airlines и отписано на 1 октомври 2009 г. Освен това на 23 октомври DGCA ограничи полетите на въздушния превозвач до нивото и дестинациите, съществували на тази дата, и поиска въздушният превозвач да промени с незабавно действие своето ръководство и да засили системите за управление на качеството и за управление на безопасността.
- (13) DGCA направи изложение пред Комитета по авиационна безопасност на 11 ноември, което потвърди, че тези корективни действия са приложени и се счита, че те ефективно решават проблема с установените пропуски по отношение на безопасността.
- (14) Компетентните органи на Албания показаха, че са взели мерки за гарантиране на надзора на безопасността на Albanian Airlines MAK.
- (15) Компетентните органи на Албания се приканват да ускорят изпълнението на плана за действие, посочен в съображение 32 от Регламент (ЕО) № 787/2007 ⁽²⁾, като им беше напоменено за техния ангажимент, посочен в съображение 33 от същия регламент, да не издават повече CAO, докато програмата за реструктуриране не се приложи задоволително. В тази връзка Албания се приканва да ускори изграждането на капацитета на DGCA, за да гарантира, че непрекъснатият надзор на въздушните превозвачи, лицензирани в Албания, се извършва устойчиво и в съответствие с приложимите стандарти за безопасност.

⁽¹⁾ DGAC/F-2009-541, -798, LBA/D-2008-805, LBA/D-2009-8, -921, ENAC-IT-2008-602, -750, -648, ENAC-IT-2009-126, -198, -359, -374, -451, -597, -686, -730, DGCATR-2008-519, -347, DGCATR-2009-445, -559.

⁽²⁾ ОВ L 175, 5.7.2007 г., стр. 12.

- (16) Европейската агенция за авиационна безопасност ще извърши стандартизационна инспекция на Албания в началото на 2010 г., за да провери изпълнението на приложимите изисквания за безопасност от компетентните органи и от предприятията под техен надзор.

Egypt Air

- (17) В съответствие с Регламент (ЕО) № 619/2009 ⁽³⁾ и след представянето на план за корективни действия през юни 2009 г. компетентните органи на Египет представиха четири месечни доклада, обхващащи юли, август, септември и октомври 2009 г., за да покажат състоянието на изпълнението на плана въз основа на проверките на тези органи. Освен тези доклади, чието ударение е поставено върху наземни инспекции на въздухоплавателните средства на Egypt Air, от компетентните органи на Египет беше поискано да предоставят одитните доклади за техническото обслужване, поддържането на летателна годност и летателната експлоатация, които са извършили на въздушния превозвач. На 10 ноември компетентните органи на Египет предадоха доклад за инспекция на базата на Egypt Air през октомври 2009 г., която доведе до подновяване на CAO на въздушния превозвач. Не бяха предадени одитните доклади за поддържане на летателната годност, летателна и наземна експлоатация. Предоставените документи показват, че, въпреки че въздушният превозвач е постигнал значителен напредък, се очакват допълнителни подобрения в областта на техническото обслужване, техниката и експлоатацията.
- (18) Компетентните органи на Египет са се ангажирали също да предоставят информация относно задоволителното отстраняване на пропуските, констатирани преди това при наземните инспекции на въздухоплавателните средства на Egypt Air през 2008 и 2009 година. За тази цел компетентните органи на Египет изпратиха съответна кореспонденция до някои държави-членки, в които въздухоплавателни средства на Egypt Air са били подложени на наземни инспекции през периода от 1 януари 2008 г. до 30 септември 2009 г. Продължава процесът на отстраняване на тези констатации, като той ще се проверява редовно.
- (19) Комитетът за авиационна безопасност признава усилията, положени от превозвача за изпълнение на действията, необходими за отстраняване на проблемите по безопасността, както и подчертаната готовност за сътрудничество, показана както от превозвача, така и от компетентните органи на Египет. Все пак поради обхвата и обема на плана за корективни действия и необходимостта да се намерят устойчиви решения на установените преди това пропуски по отношение на безопасността, от компетентните органи на Египет се иска да продължат да изпращат месечни доклади относно проверки на изпълнението на този план и на отстраняването на констатираните пропуски по време на инспекциите по SAFA заедно с всички други доклади за одити на Egypt Air, които тези органи извършат.

⁽³⁾ ОВ L 182, 15.7.2009 г., стр. 4.

- (20) При изпълнение на плана за корективни действия, компетентните органи на Египет следва да извършат окончателен одит и да съобщат резултатите на Комисията заедно с всички препоръки. Комисията си запазва правото да направи проверка на изпълнението на корективните мерки от въздушния превозвач посредством посещение от страна на Европейската агенция за авиационна безопасност със съдействието на държавите-членки. Междувременно държавите-членки ще продължат да гарантират, че броят на проверките на Egypt Air ще бъде повишен, за да се осигури база за преразглеждане на този случай на следващата сесия на Комитета за авиационна безопасност.

Yemenia Yemen Airways

- (21) В съответствие с регламенти (ЕО) № 715/2008 и (ЕО) № 1131/2008⁽¹⁾ държавите-членки продължиха да проверяват действителното спазване от страна на Yemenia на действащите стандарти за безопасност чрез редовни наземни инспекции на неговите въздухоплавателни средства, кацащи на летища в Общността. През 2009 г. Франция, Германия, Италия и Обединеното кралство съобщиха за такива инспекции. Комисията получи документация, доказваща, че въздушният превозвач е реагирал адекватно и своевременно за отстраняване на констатациите, формулирани при тези инспекции.
- (22) След приемането на Регламент (ЕО) № 619/2009 Комисията получи допълнителна информация от компетентните органи на Република Йемен, както и от превозвача Yemenia Yemen Airways, относно изпълнението на плана за корективни действия в областта на техническото обслужване и експлоатацията.
- (23) Компетентните органи на Република Йемен уведомиха Комисията за извършените от тях проверки на съоръженията за техническо обслужване на Yemenia след спиране на действието на одобрението за организация за техническо обслужване EASA.145.0177 с цел проверка на спазването от Yemenia на йеменския стандарт YCAR-145. Компетентните органи на Република Йемен предадоха ревизиран план за корективни действия от Yemenia от 15 септември 2009 г. след одит от Службата по гражданско въздухоплаване и метеорология (САМА) на организацията за техническо обслужване на Yemenia в съответствие с националните изисквания (YCAR-145) заедно с последващ одит от САМА от дата 20 септември 2009 г. Двата документа показват, че всички констатирани пропуски са отстранени. Освен това на заседанието на Комитета за авиационна безопасност на 10 ноември 2009 г. САМА предостави отделни подкрепящи документи за отстраняване на констатираните пропуски.
- (24) Освен това Комитетът за авиационна безопасност беше информиран за положителната оценка, дадена на този етап от EASA и компетентните органи на Франция по отношение на изпълнението на корективните действия
- от страна на Yemenia с оглед възстановяване на неговото европейско одобрение за техническо обслужване.
- (25) Комисията признава положените от Yemenia усилия за отстраняване на откритите пропуски по отношение на безопасността. Отбелязва се изпълнението от страна на Yemenia на плана за корективни действия в областта на техническото обслужване, както се посочва в оценките, направени от САМА в тази област. Възможно най-скоро EASA и държавите-членки ще организират посещение на място в Йемен за проверка на ситуацията с безопасността на Yemenia с оглед оценка на действителното спазване от негова страна на международните стандарти за безопасност и на способността на САМА да гарантира надзора върху безопасността на гражданското въздухоплаване в Йемен.
- (26) Държавите-членки ще проверяват систематично ефективното спазване от страна на Yemenia на съответните стандарти за безопасност посредством поставяне като приоритет на наземните инспекции, които следва да бъдат направени на въздухоплавателните средства на този превозвач в съответствие с Регламент (ЕО) № 351/2008. Комитетът за авиационна безопасност ще преразгледа този случай на своята следваща сесия.

Въздушни превозвачи от Демократична република Конго

- (27) Демократична република Конго уведоми Комисията за оттегляне на оперативните лицензи на следните въздушни превозвачи: Virunga Air Charter, Air Navette, Air Beni, Air Boyoma, Butembo Airlines, Sun Air services, Rwakabika Bushi Express, Aigle Aviation, Kivu Air, Comair, Free Airlines, Great Lake Business Company, Air Infini, Bel Glob Airlines, Safari Logistics, Tembo Air Services, Katanga Airways, Cargo Bull, Africa One, Malila Airlift, Transport Aérien Congolais (TRACO), El Sam Airlift, Thom's Airways, Piva Airlines, Espace Aviation Service. Тези въздушни превозвачи са преустановили дейността си от 30 юли 2009 г.
- (28) Освен това компетентните органи на Демократична република Конго уведомиха за оттеглянето на оперативните лицензи на въздушни превозвачи, за които Комисията не е била уведомена преди това, че имат оперативен лиценз: Air Fox, Trans Kasai Air, Wetrifa, Adala Airways, Executive Aviation, Flight Express, Katana Airways, Showa Air Cargo, Gloria Airways, Soft Trans Air, Lomami Aviation, Pegassus Aviation, African Trading and Transport, Brooks Trading. Тези въздушни превозвачи са преустановили дейността си от 30 юли 2009 г.
- (29) Поради това, въз основа на общите критерии, бе преценено, че посочените по-горе въздушни превозвачи, лицензирани в Демократична република Конго, следва да бъдат извадени от приложение А.

⁽¹⁾ ОВ L 197, 25.7.2008 г., стр. 39 и ОВ L 306, 15.11.2008 г., стр. 49.

Въздушни превозвачи от Джибути

- (30) Съществуват потвърдени доказателства за недостатъчната способност на органите, които отговарят за надзора върху лицензираните в Джибути въздушни превозвачи, да намерят решение за пропуските по отношение на безопасността, както се вижда от резултатите на одита, извършен през март 2008 г. в Джибути от ICAO в рамките на Всеобщата програма за одит на надзора за безопасност (USOAP). Този одит установи голям брой съществени пропуски по отношение на способността на органите за гражданско въздухоплаване в Джибути да изпълняват своите задължения по надзора на авиационната безопасност. По време на приключването на одита на ICAO повече от 96 % от стандартите на ICAO не бяха изпълнени.
- (31) Съществуват доказателства за недостатъчната способност на компетентните органи на Джибути ефективно да отстранят несъответствията, установени от ICAO, което става ясно от факта, че в окончателния си доклад от февруари 2009 г. ICAO счита, че значителна част от корективните действия, предложени или проведени от тези органи, всъщност не отстраняват констатираните пропуски. По-специално в областта на експлоатацията на въздухоплавателните средства ICAO сметна две трети от предложените от Джибути действия за не напълно приемливи.
- (32) Освен това ICAO изрази сериозно опасение относно безопасността пред всички държави, участващи в Чикагската конвенция, уведомявайки ги, че Джибути не е създала надеждна система за надзор на въздушните превозвачи, на които компетентните органи на Джибути са издали свидетелството за авиационен оператор (CAO), нито приемлив план за действие за справяне с това положение.
- (33) С оглед на горното Комисията започна консултации с компетентните органи на Джибути, по време на които тя изрази сериозни опасения относно безопасността на експлоатацията на лицензирани в страната въздушни превозвачи и помоли за обяснения относно действията, предприети от компетентните органи на Джибути, с цел реагиране на установените от ICAO пропуски и наблюденията във връзка с приемливостта на корективните действия.
- (34) Компетентните органи на Джибути (DACM) уведомиха Комисията, че изпълнението на плана за действие, насочен към отстраняване на констатираните пропуски от ICAO, е забавено, като само ограничен брой констатации се считат за отстранени. DACM не предоставиха подробни данни относно предприетите действия, нито доказателства за задоволителното отстраняване на свързаните констатации. DACM не отговориха на наблюденията на ICAO по отношение на уместността на 34 действия, счетени от ICAO за недостатъчни с оглед отстраняване на констатациите.
- (35) DACM потвърдиха, че през 2002 г. и 2007 г. е имало две фатални произшествия, свързани с въздухоплавателно средство от тип Let 410 и въздухоплавателно средство от тип Antonov 26. Те обаче не предоставиха

информация относно разследванията на произшествията с въздухоплавателните средства, нито относно техните действия за отстраняване на причините за тези произшествия.

- (36) DACM уведомиха Комисията, че са отменили CAO на Djibouti Airlines на 30 юли 2009 г. и че на тази дата авиокомпанията е преустановила своята дейност. Те съобщиха също така, че са отменили CAO на Daallo Airlines на 15 септември. Daallo Airlines обаче все още притежава оперативен лиценз и използва въздухоплавателно средство от тип DC9, регистрирано на Коморските острови, въздухоплавателно средство от тип Antonov 24, регистрирано в Армения, и въздухоплавателно средство от тип Ilyushin 18, регистрирано в Казахстан. Не беше предоставена информация за самоличността на действителните оператори на тези въздухоплавателни средства. Компетентните органи на Джибути не показаха, че могат ефективно да изпълняват своите отговорности, свързани с надзора на безопасността на въздушните превозвачи, лицензирани в Джибути.
- (37) Поради тези причини, въз основа на общите критерии, се преценява, че всички въздушни превозвачи, лицензирани в Джибути, следва да бъдат включени в приложение А.

Въздушни превозвачи от Република Конго

- (38) ICAO извърши одит по USOAP в Република Конго през ноември 2008 г. Следната констатация даде повод за сериозно опасение относно безопасността: „ANAC (Националната агенция за гражданско въздухоплаване) е издала известен брой свидетелства за авиационен оператор (CAO), без преди това да е създала и въвела процедура за сертифициране и постоянен надзор на въздушните оператори. Следователно тези CAO са били издадени без ANAC да е гарантирала, че операторите изпълняват стандартите от приложение 6 към Чикагската конвенция или разпоредбите на ICAO Doc 8335. Освен това ила оператори, които работят с временен оперативен лиценз и без CAO.“ Това сериозно опасение относно безопасността все още не е отпаднало.
- (39) По време на одита на ICAO бяха формулирани 63 констатации, показващи неефективното прилагане на международните стандарти за безопасност. Република Конго представи впоследствие план за корективни действия. Повече от една трета от предложените корективни действия обаче не бяха приети от ICAO.
- (40) На 26 август 2009 г. товарно въздухоплавателно средство на въздушния превозвач Aero Fret Business, лицензиран в Република Конго, претърпя произшествие в близост до летището на Бразавил, при който загинаха всичките шест души на борда. Като държава на събитието Република Конго е отговорна за разследването по отношение на безопасността, което следва да се извърши съгласно разпоредбите на приложение 13 към Чикагската конвенция, с цел да бъдат установени причините и да се избегне повтарянето на подобно произшествие. Одитът на ICAO обаче е установил 11 пропуски в сферата на разследване на произшествия в Република Конго, за които 6 от предложените корективни действия са били счетени за незадоволителни.

- (41) Компетентните органи на Република Конго уведомиха Комисията по време на две срещи в Брюксел, че имат намерение да извършат пресертифициране на три оператора с помощта на експерти на ICAO. Освен това тези органи предоставиха свои решения от 15 октомври 2009 г., с които на операторите Aero-Service, Equafight Services, Société Nouvelle Air Congo и Trans Air Congo са били издадени свидетелства за авиационен оператор за срок от една година. На същата дата компетентният орган на Република Конго уведоми дружествата Aero Fret Business, Canadian Airways, Congo Airways (WAC), Emeraude, Equajet, Heli-Union Congo, Mani Air Fret, Mistral Aviation и Protocole Aviation че техните CAO са оттеглени в очакване на проучване на необходимите документи, които се изискват за получаване на ново CAO. Освен това бяха оттеглени свидетелствата за авиационен оператор на следните дружества: Air Cargo International, BIP Congo, Brazza Airways, Clesh Aviation, Finalair, Heavy Lift Congo, Ligne Aérienne Colombe, Locair Craft, Maouene, Natalco Airlines и United Express Service. Тези органи не доказаха обаче, че процедурата на сертифициране, съблюдавана за издаването на всяко CAO, отговаря на съответните стандарти на ICAO, нито че надзорът на въздушните превозвачи, на които са издали CAO, е извършен в съответствие с тези стандарти.
- (42) Компетентните органи на Република Конго представиха писмени документи на Комитета за авиационна безопасност по отношение на предприетите мерки за отстраняване на сериозното опасение относно безопасността, изразено от ICAO, както и други несъответствия, посочени в одитния доклад на ICAO по USOAP. Комисията отчита всички предприети до момента мерки от компетентните органи на Република Конго и настоячиво ги приканва да ускорят своите усилия за изпълнение на устойчиви корективни действия. Комисията, в сътрудничество с ICAO, ще следи отблизо цялостното развитие на гражданското въздухоплаване в Република Конго и е склонна да се ангажира с техническа помощ с оглед на повишаване на административния и техническия капацитет на органа, отговорен за надзора в тази страна.
- (43) Все пак компетентните органи на Република Конго не показаха достатъчна способност да прилагат съответните стандарти за безопасност. С оглед на горното и в очакване на устойчиво решение за несъответствията с международните стандарти, включително сериозното опасение по отношение на безопасността, въз основа на общите критерии, бе преценено, че всички въздушни превозвачи, лицензирани в Република Конго, следва да бъдат предмет на оперативна забрана и включени в приложение А.
- Въздушни превозвачи от Сао Томе и Принсипи**
- (44) Има потвърдени доказателства за сериозни пропуски по отношение на безопасността от страна на Executive Jet Services, лицензиран в Сао Томе и Принсипи. Тези пропуски бяха констатирани от Белгия и Франция по време на наземни инспекции, осъществени по програмата SAFA⁽¹⁾. Executive Jet Services не реагираха адекватно и не показаха, че тези пропуски са били успешно отстранени по един устойчив начин.
- (45) Има потвърдени доказателства за сериозни пропуски по отношение на безопасността от страна на STP Airways, лицензиран в Сао Томе и Принсипи. Тези пропуски бяха констатирани от Франция и Обединеното кралство по време на наземни инспекции, осъществени по програмата SAFA⁽²⁾. STP Airways реагира обаче адекватно и своевременно на запитванията на френските органи за гражданско въздухоплаване относно аспектите на безопасността на неговите полети.
- (46) Има данни, че някои въздушни превозвачи, които към настоящия момент са предмет на оперативна забрана в Европейската общност, прехвърлят част от дейността си в Сао Томе и Принсипи.
- (47) По-специално има потвърдени доказателства, че въздушният превозвач Hewa Bora Airways, лицензиран в Демократична република Конго и понастоящем предмет на оперативна забрана в границите на Общността, продължава да използва по договор за обратен лизинг въздухоплавателно средство от тип Boeing 767 със сериен номер 23178, отписано от регистрите на Демократична република Конго и регистрирано в Сао Томе и Принсипи с регистрационен знак S9-TOP⁽³⁾.
- (48) Освен това въздушният превозвач Africa's Connection използва въздухоплавателно средство от тип Dornier 228 със сериен номер 8068, регистрирано в Сао Томе и Принсипи с регистрационен знак S9-RAS — въздухоплавателно средство, регистрирано преди това в Габон и експлоатирано от SCD Aviation, лицензиран в Габон и към настоящия момент предмет на оперативна забрана в границите на Общността.
- (49) Освен това има потвърдени доказателства, че въздушният превозвач British Gulf International, лицензиран в Сао Томе, е същият превозвач British Gulf International, който преди това е бил лицензиран в Киргизстан и на който е наложена оперативна забрана през октомври 2006 г.⁽⁴⁾. British Gulf International също продължава да използва въздухоплавателно средство от тип Antonov 12 и сериен номер 401901. Едно въздухоплавателно средство от този тип, експлоатирано от въздушния превозвач, е претърпяло произшествие в Al Habniya (Ирак) на 13 ноември 2008 г., довел до пълната загуба на въздухоплавателното средство и шест жертви.
- (50) Комисията, като взе предвид гореописаното положение, се консултира с компетентните органи на Сао Томе и Принсипи, като изрази сериозни опасения относно безопасността на полетите на Executive Jet Services, STP Airways, както и за преместването в регистрите на Сао Томе на въздухоплавателни средства, използвани от въздушни превозвачи, които към настоящия момент са предмет на оперативна забрана в Общността, и поиска обяснения относно действията, предприети от компетентните органи в отговор на тези опасения.

(1) BCAA-2009-122, DGAC/F-2009-2112, DGAC/F-2009-2113.

(2) CAA-UK-2009-126, DGAC/F-2009-137, DGAC/F-2009-257, DGAC/F-2009-779, DGAC/F-2009-1776.

(3) BCAA-2009-122, DGAC/F-2009-2112, DGAC/F-2009-2113.

(4) OB L 283, 14.10.2006 г., стр. 28.

- (51) Компетентните органи на Сао Томе (INAC) уведомиха Комисията, че в хода на пресертифицирането на Executive Jet Services на 26 октомври 2009 г. са решили временно да спрат експлоатацията на въздухоплавателно средство от тип Boeing 767 със сериен номер 23178 и регистрационен знак S9-TOP, експлоатирано от този превозвач.
- (52) Въздушният превозвач Executive Jet Services поиска да направи изложение пред Комитета за авиационна безопасност и докладва за предприетите действия с оглед отстраняване на установените пропуски по програма SAFA.
- (53) INAC уведоми Комисията, че в хода на пресертифицирането на STP Airways на 26 октомври са решили временно да спрат експлоатацията на две въздухоплавателни средства от тип Boeing 767 със сериен номер 25411 (неизвестен регистрационен знак) и 26208 (регистрационен знак S9-DBY), които в последствие са били отписани от регистъра. INAC докладва, че въпреки че STP Airways притежава валидно CAO, понастоящем в това свидетелство не са вписани никакви въздухоплавателни средства.
- (54) Въздушният превозвач STP Airways поиска да направи изложение пред Комитета за авиационна безопасност и докладва за предприетите действия с оглед отстраняване на откритите пропуски по програма SAFA. Той потвърди, че вече не се експлоатират никакви въздухоплавателни средства и че възнамерява да поиска временно спиране на своето CAO.
- (55) INAC уведомиха, че са издали 13 CAO, 3 от които бяха представени като временно спрени или отнети. INAC обаче не предоставиха доказателство за временно спиране или отнемане на CAO на въздушните превозвачи Sky Wind, Styron Trading и Jet Line.
- (56) Документацията, представена от INAC, показва, че основното място на дейност на повече от половината от въздушните превозвачи, които разполагат с валидни CAO, издадени от тези органи, е извън Сао Томе и Принсипи. По-специално основното място на дейност на British Gulf International Company Ltd, Global Aviation Operation, Goliat Air, Transafrik International Ltd, Transcargo и Transliz Aviation не е в Сао Томе, както е видно от техния отговор на запитване от Комисията, както и от адресите, посочени на съответните им CAO.
- (57) INAC не показва, че изпълнява своите задължения по отношение на надзора на безопасността на въздушните превозвачи, лицензирани в Сао Томе и Принсипи, в съответствие с международните изисквания за безопасност, като се има предвид, че голяма част от тези превозвачи не извършват редовно полети в Сао Томе и че INAC заяви, че разчита отчасти и на надзора на компетентните органи на държавите, в които действително се извършват полетите. INAC обаче не представи съответните споразумения с тези органи.
- (58) Освен това анализът на CAO, издадени от компетентните органи на Сао Томе и Принсипи, разкри съществени несъответствия по отношение на одобрението за поддържане на летателната годност на експлоатирания въздухоплавателен флот, одобрението за превоз на опасни товари и разрешението за полети при ниска видимост, които не бяха изяснени в хода на консултацията.
- (59) Има доказателства за голям брой инциденти с въздушни превозвачи, лицензирани в Сао Томе и Принсипи. INAC потвърди за четири фатални инцидента с въздухоплавателни средства от тип Antonov 12, Ilyushin 76 и DHC 6, експлоатирани от въздушни превозвачи, лицензирани в Сао Томе и Принсипи. В отговор на тази ситуация INAC посочи, че на 21 февруари 2009 г. е взето решение временно да се спрат всички полети на въздухоплавателни средства от тип Antonov 12, лицензирани в Сао Томе и Принсипи. INAC обаче потвърди, че въздухоплавателни средства от този тип все още се използват от въздушните превозвачи British Gulf International, Transliz Aviation и Goliat Air, лицензирани в Сао Томе и Принсипи.
- (60) Има доказателства за липса на готовност на компетентните органи на Сао Томе и Принсипи да покажат съответствие с международните стандарти за безопасност, както се доказва от факта, че Сао Томе и Принсипи непрекъснато е отлагала своя одит от ICAO в рамките на Всеобщата програма за одит на надзора за безопасност (USOAP). Одитът на ICAO, предвиден за май 2007 г. и април 2008 г. не е могъл да бъде осъществен на тези дати.
- (61) Поради това, въз основа на общите критерии, бе преценено, че въздушните превозвачи, лицензирани в Сао Томе и Принсипи, не отговарят на съответните стандарти за безопасност и поради това следва да бъдат включени в приложение А.
- Въздушни превозвачи от Украйна**
- Ukraine Cargo Airways*
- (62) Компетентните органи на Украйна уведомиха Комисията на 22 септември за свое решение № 574 от 17 август 2009 г. за прекратяване, считано от датата на решението, на полетите по CAO № 145 от 20 ноември 2008 г. на Ukraine Cargo Airways. Компетентните органи на Украйна потвърдиха в изложението си пред Комитета за авиационна безопасност на 11 ноември 2009 г., че „дружество Ukraine Cargo Airways не е сред регистрираните авиокомпании в Украйна“.

- (63) Поради това, въз основа на общите критерии, Ukraine Cargo Airways следва да бъде изваден от приложение А.

Volare

- (64) Компетентните органи на Украйна уведомиха Комисията на 31 юли 2009 г. за свое решение № 357 от 25 май 2009 г. да отнемат с незабавно действие CAO на украинския въздушен превозвач Volare.

- (65) Поради това, въз основа на общите критерии, въздушният превозвач Volare следва да бъде изваден от приложение А.

Motor Sich

- (66) След приемането на Регламент (ЕО) № 619/2009 екип от експерти на ЕО, водени от Европейската агенция за авиационна безопасност, посети украинския въздушен превозвач Motor Sich (MSI) на 27 октомври 2009 г., за да установи положението с изпълнението на корективните действия и ефективното отстраняване на установените преди това пропуски по отношение на безопасността с оглед тяхното трайно отстраняване.

- (67) Докладът от посещението на екипа посочва, че MSI са показали, че са направили анализ на основните причини за констатациите от инспекциите по SAFA. Оказва се, че анализът на основните причини, както и планове за корективни действия, произтичащи от него, предлагат правилно решение във връзка с констатациите. По време на посещението MSI заявиха, че всички констатации по SAFA, които преди това са правени по отношение на техния въздухоплавателен флот, са разгледани и отстранени, включително Подобрена система за предупреждение за опасно сближение със земята (EGPWS), раменни колани (seat harness) на седалките в пилотската кабина, мрежи за укрепване на товара. Освен това беше обявено, че са въведени схеми за експлоатационните характеристики при излитане за всички видове въздухоплавателни средства и всички използвани писти. Екипът, воден от Европейската агенция за авиационна безопасност, след физическа инспекция и/или документна проверка, е удовлетворен от: а) модернизирани с раменни колани (seat harness) на седалките в пилотските кабините на въздухоплавателни средства от тип AN-12, AN-72 и YAK-40; б) модернизирани на пилотската кабина с маски за бързо поставяне на AN-12 (по време на посещението протичаше оборудването на въздухоплавателно средство UR-11316, което беше наблюдавано от екипа); в) инсталиране на EGPWS във въздухоплавателни средства от тип AN-12 и AN-140; г) схеми за експлоатационните характеристики при излитане за всички понастоящем използвани писти за въздухоплавателни средства от тип AN-12 и YAK-40. Компетентните органи на Украйна потвърдиха при своето изложение пред Комитета за авиационна безопасност, че превозвачът разполага с капацитет да приложи системата за управление на качеството и се ангажира да уведомят Комисията за резултатите от проверката, която следва да бъде направена по този въпрос.

- (68) По време на посещението екипът провери по отношение на летателната експлоатация по-специално списъци на минималното оборудване (MEL), ръководства за експлоатация, схема за ограничаване на полетното време, документи и процедури за контрол на полетите и диспечерско обслужване на полетите, проверка на върнати и попълнени полетни досиета. Не бяха констатирани нарушения на стандартите на ICAO. По време на посещението MSI показва също така на екипа, че прави анализ на записаните полетни данни за всички изпълнени полети на всички експлоатиращи въздухоплавателни средства.

- (69) Въздушният превозвач поиска да бъде изслушан от Комитета за авиационна безопасност и направи изложение на 11 ноември 2009 г., като предостави писмена информация в подкрепа на изпълнените корективни действия за отстраняване на пропуски по отношение на безопасността, открити в миналото.

- (70) След изложенията, направени на 11 ноември 2009 г. от компетентните органи на Украйна и въздушния превозвач Комитетът за авиационна безопасност поиска от Държавната въздухоплавателна администрация да предостави следната документация, за да може да определи дали на този етап е оправдано изваждането на Motor Sich: а) одит за потвърждение на системата за управление на качеството на въздушния превозвач; б) потвърждение, че всички въздухоплавателни средства на Motor Sich, които извършват международни полети, са оборудвани в съответствие със стандартите на ICAO по-специално: i) раменни колани (seat harness) на седалките в пилотската кабина на въздухоплавателни средства от тип AN-12, AN-72 и YAK-40; ii) маски за бързо поставяне в пилотската кабина на AN-12; iii) EGPWS на въздухоплавателни средства от тип AN-12 и AN-140; в) потвърждение за наличието на данни в ръководството за експлоатация на превозвача за експлоатационните характеристики при излитане за всички понастоящем използвани писти за въздухоплавателни средства от тип AN-12 и YAK-40 от Motor Sich; г) доказателство за задоволително решаване на 38 констатации, направени през 2009 г. от Държавната въздухоплавателна администрация на Украйна по време на нейните надзорни дейности по отношение на превозвача. На 16 ноември компетентните органи на Украйна представиха тази информация.

- (71) След получаване на изискваната информация от компетентните органи на Украйна, въз основа на общите критерии, се преценява, че Motor Sich следва да бъде изваден от приложение А.

UMAir

- (72) След приемането на Регламент (ЕО) № 619/2009 екип от експерти на ЕО посети украинския въздушен превозвач UMAir на 28 октомври 2009 г., за да провери положението с изпълнението на корективните действия и ефективното отстраняване на установените преди това пропуски по отношение на безопасността с оглед тяхното трайно решаване.

(73) По време на посещението на екипа беше представен актуализиран план за корективни действия, посочващ, че техният мениджър по качеството е направил проверка на корективните действия, които са изпълнили. Проверката обаче на положението по констатациите, направени от екипа от експерти на ЕС при посещението на този въздушен превозвач на 28 май 2009 г., показва, че въпреки положените значителни усилия след посещението за надлежно справяне с направените констатации, някои констатации по отношение на безопасността на полетите (мониторинг на полетните данни на въздухоплавателно средство DC-9) и поддържането на летателната годност, техническото обслужване и техниката (програма за мониторинг на състоянието на двигателите все още следва да се използва за въздухоплавателни средства DC-9 и MD-80) все още не могат да се считат за отстранени. Освен това, по отношение на летателната експлоатация беше направена нова констатация в резултат на наблюдавано несъответствие в одобрения Списък на минимално оборудване (MEL) на въздухоплавателно средство от тип DC-9.

(74) На заседанието на Комитета за авиационна безопасност на 11 ноември 2009 г. UMAir заявиха, че са поискали тяхното CAO да бъде ограничено, като се изключат полети към Общността с въздухоплавателни средства DC-9. На 11 ноември 2009 г. компетентните органи на Украйна издадоха ново CAO, в което не са включени полети към ЕС на този тип въздухоплавателно средство.

(75) Отчитат се постигнатите подобрения от UMAir през периода след посещението на експертите от ЕС през май 2009 г., както и наложените ограничения върху CAO на въздушния превозвач. С оглед на големите усилия, полагани от въздушния превозвач, за да гарантира безопасността на полетите в съответствие с международните стандарти, следва да му бъде разрешено да възобнови своите полети към Общността с част от своя въздухоплавателен флот.

(76) Следователно, въз основа на общите критерии, UMAir следва да бъде прехвърлен от приложение А в приложение Б и да му бъде разрешено да възобнови полетите към Общността с въздухоплавателно средство от типа MD-83, регистрационен знак UR-CFF.

Общ надзор на безопасността на въздушните превозвачи от Украйна

(77) Както е предвидено в Регламент (ЕО) № 619/2009, Комисията продължи да следи отблизо изпълнението на различните мерки, представени от компетентните органи на Украйна пред Комитета за авиационна безопасност на 1 юли 2009 г. За тази цел бе осъществено посещение на експерти от ЕО в Държавната въздухоплавателна администрация на Украйна от 26 до 29 октомври. Целта на това посещение беше да се установи положението с изпълнението на корективните действия, предложени за отстраняване на пропуските, формулирани в доклада от посещението на експерти от ЕО, състояло се от 25 до 29 май 2009 г., както и на мерките от плана за корективни действия, представен от Държавната въздухо-

плавателна администрация на Украйна на 23 юни, с цел да се засили надзорът върху безопасността на въздушните превозвачи, намиращи се под нейния регулаторен контрол.

(78) Докладът за посещението посочва, че 14 от общо 33 констатации, направени при посещението през май 2009 г., могат да бъдат считани за отстранени въз основа на доказателствата, представени от компетентните органи на Украйна по време на посещението. 19 констатации остават отворени.

(79) Отчитат се постигнатите подобрения от компетентните органи за периода след посещението през май 2009 г. и по-специално увеличаването на надзорните дейности по отношение на украинските въздушни превозвачи, както и отстраняването на значителен брой въздухоплавателни средства от украинския регистър (повече от 800 въздухоплавателни средства от общо 1 600 въздухоплавателни средства през 2008 г.). Органите се приканват да ускорят допълнително своите усилия с оглед на засилване на техния надзор върху безопасността.

Ariana Afghan Airlines

(80) На базата на документацията, представена от превозвача, Комисията отбелязва, че Ariana Afghan Airlines е направил промени в управлението, наел е външни експерти, които да помогнат на превозвача да преразгледа своите политики, процедури и ръководства, и е придобил две въздухоплавателни средства Airbus A310, за чиято експлоатация получава съдействие от Turkish Technic. Отбелязано е също намерението на превозвача да бъде предмет на одит от Международната асоциация за въздушен транспорт.

(81) Афганистанското министерство на транспорта и гражданското въздухоплаване (MoTCA) представи писмено описание на напредъка, постигнат от MoTCA и Ariana в посока на спазване на международните стандарти. Те потвърдиха, че Ariana Afghan Airlines е направил значителни промени в оборудването на въздухоплавателните средства, ръководството и документацията, но потвърдиха също така, че все още предстои да извършат одит на оператора, въпреки че беше планирано такъв да бъде проведен до края на 2009 г. Следователно MoTCA все още не са в състояние да потвърдят, че Ariana Afghan Airlines отговаря на стандартите на ICAO и разполага с ефективна система за управление на безопасността. Въпреки че MoTCA заявиха, че през тази година са извършили редица надзорни дейности (например инспекции на полети и на базата), те не предоставиха никакви доказателства за резултатите от тези инспекции.

(82) Комисията отбелязва напредъка, осъществен от Ariana Afghan Airlines към съответствие с международните стандарти за безопасност. В очакване на допълнителни доказателства, че въздушният превозвач е отстранил основните причини за установените преди това пропуски по отношение на безопасността, бе преценено обаче, въз основа на общите критерии, че въздушният превозвач следва да остане в приложение А.

Въздушни превозвачи от Ангола*TAAG Angolan Airlines*

- (83) TAAG Angolan Airlines има разрешение от юли 2009 г. да извършва полети в Португалия само с въздухоплавателни средства от тип Boeing 777-200 с регистрационните знаци D2-TED, D2-TEE, D2-TEF, при условията, посочени в съображения 58 и 59 от Регламент (ЕО) № 619/2009 ⁽¹⁾.
- (84) Комисията поиска от компетентните органи на Ангола (INAVIC) да предоставят информация за надзора на въздушния превозвач TAAG Angolan Airlines, по-специално по отношение на засиления надзор на полетите до Португалия и на резултатите от него.
- (85) INAVIC уведоми Комисията, че е засилен постоянния надзор на TAAG Angolan Airlines, по-специално чрез наземни инспекции, и че резултатите от тези наземни проверки не са разкрили пропуски по отношение на безопасността, нито повтарящи се пропуски.
- (86) TAAG Angolan Airlines поиска да бъде изслушан от Комисията и от Комитета за авиационна безопасност и направи изложение на 10 ноември 2009 г. с оглед предоставяне на информация за напредъка на неговия план за действие и безопасността на неговите полети до Лисабон. Беше отбелязано, че повече от 100 полета с въздухоплавателно средство от тип Boeing 777 са осъществени до Лисабон без опасения по отношение на безопасността и че TAAG е бил лицензиран на 23 октомври 2009 г. от INAVIC за провеждане на полети с увеличен обхват на експлоатация за самолети с два двигателя (ETOPS) 120 мин. с Boeing 777. Въздушният превозвач поиска също така неговият въздухоплавателен флот от B737-700 да се ползва от същите разпоредби, както и въздухоплавателния флот от B777.
- (87) Компетентните органи на Португалия потвърдиха, че резултатите от наземните инспекции на TAAG Angolan Airlines, които са провели след възобновяване на полетите до Лисабон, не разкриват пропуски по отношение на безопасността, нито повтарящи се пропуски.
- (88) Поради това, въз основа на общите критерии, бе преценено, че TAAG следва да остане в приложение Б, при условие че този превозвач не извършва повече от десет полета седмично с въздухоплавателни средства от тип Boeing B-777 с регистрационни знаци D2-TED, D2-TEE и D2-TEF или с въздухоплавателни средства от тип Boeing B-737-700 с регистрационни знаци D2-TBF, D2-TBG, D2-TBH и D2-TBJ от Луанда до Лисабон. Тези полети следва да се осъществяват само след наземна проверка от страна на анголските органи на въздухоплавателното средство преди всеки полет, заминаващ от Ангола, и след наземна проверка от страна на португалските органи на въздухоплавателното средство в Португалия. Това е временна мярка и Комисията ще направи преглед на ситуацията въз основа на наличната информация и по-специално въз основа на оценка на компетентните органи на Португалия.

Общ надзор на безопасността на въздушните превозвачи от Ангола

- (89) INAVIC докладваха за значителен напредък при решаването на констатациите, останали след последното посещение на експерти на ЕО за оценка на безопасността, осъществено от 8 до 11 юни 2009 г. По-специално те са привели допълнително специфичните разпоредби за експлоатация в съответствие с изискванията на ICAO, продължили са да назначават квалифициран персонал, особено инспектори по летателна експлоатация, квалифицирани за въздухоплавателни средства от тип Boeing 737-700, което е довело до ръст с 30 % на дейностите по надзора.
- (90) INAVIC докладваха за напредък при пресертифицирането на анголските въздушни превозвачи — процес, който се очаква да бъде завършен до края на 2010 г., но с изключение на TAAG Angolan Airlines, никой друг въздушен превозвач все още не е бил пресертифициран.
- (91) Комисията насърчи INAVIC да продължат пресертифицирането на анголските въздушни превозвачи с решителност и нужното внимание към потенциалните опасения по отношение на безопасността, формулирани в тази рамка. В очакване на пресертифицирането на Aerojet, Air26, Air Gemini, Air Gicango, Air Jet, Air Nave, Alada, Angola Air Services, Diexim, Gira Globo, Heliang, Helimalongo, Mavewa, Pha, Rui & Conceicao, Sal, Servisair и Sonair при пълно спазване на новите анголски норми за безопасност на въздухоплаването, въз основа на общите критерии, бе преценено, че тези 18 въздушни превозвача следва да останат в приложение А.

Въздушни превозвачи от Казахстан*Berkut State Aircompany*

- (92) Berkut State Aircompany уведоми Комисията, че е извадил от въздухоплавателния флот едно въздухоплавателно средство от тип IL-76 и едно въздухоплавателно средство от тип AN-12 и че е решил през август 2009 г. да ограничи дейността си само до държавни полети.
- (93) Компетентните органи на Казахстан потвърдиха тази ситуация и предоставиха доказателства, че са издали „Сертификат за експлоатация“ на Berkut State Aircompany на 30 октомври 2009 г., който изключва търговски полети.
- (94) Следователно, въз основа на общите критерии, бе преценено, че Berkut State Aircompany следва да бъде изваден от приложение А.

Prime Aviation

- (95) Превозвачът Prime Aviation, лицензиран в Казахстан, поиска да бъде изслушан от Комисията и Комитета за авиационна безопасност и направи изложение на 11 ноември 2009 г. Той заяви, че неговият търговски въздухоплавателен флот е ограничен до едно въздухоплавателно средство от тип Challenger 604 с регистрационен знак P4-CHV, регистрирано извън Казахстан (в Аруба).

⁽¹⁾ ОВ L 182, 15.7.2009 г., стр. 8.

(96) Компетентният орган на Аруба отговаря за надзора върху въздухоплавателното средство Challenger 604 с регистрационен знак P4-CHV в съответствие с разпоредбите на приложения 1 и 8 към Чикагската конвенция, както и на приложение 6 относно аспектите на поддържане на летателната годност. Те проведеха одит на превозвача Prime Aviation през март 2009 г., който разкри многобройни пропуски. Документацията, представена от въздушния превозвач на Комитета за авиационна безопасност, не съдържа доказателства, че всички корективни действия са били задоволително изпълнени. Във връзка с изискванията на приложение 6 на ICAO този одит не даде доказателства, че надзорът на полетите се извършва ефективно. По-специално не беше представено доказателство, че MEL е надлежно одобрен и остава да бъдат изяснени условията за отлагане отстраняването на откази.

(97) Следователно, въз основа на общите критерии, бе преценено, че този превозвач следва да остане в приложение А.

Общ надзор на безопасността на въздушните превозвачи от Казахстан

(98) Компетентните органи на Казахстан поискаха да бъдат изслушани от Комисията и Комитета за авиационна безопасност и бяха изслушани на 11 ноември 2009 г., за да докладват за подобряването на извършвания от тях надзор на безопасността.

(99) Те уведомиха Комитета за авиационна безопасност за предприетите действия по отстраняване на двете сериозни опасения относно безопасността, представени на ICAO на 30 октомври 2009 г. Тези действия се извършват поетапно с оглед изпълнение на действията, свързани с въздухоплавателни средства, извършващи търговски полети, до октомври 2010 г.

(100) Компетентните органи на Казахстан уведомиха също така, че са започнали редица мерки за изпълнение, водещи до временно спиране или отнемане на няколко свидетелства за авиационен оператор. По-специално те временно спряха CAO на превозвачите Pankh Center Kazakhstan, Air Flamingo, Arkhabay, Air Company Atyrau Aue Joly и Turgay Avia. Те временно спряха също така сертификатите за летателна годност на 66 въздухоплавателни средства от тип Antonov 2 и извадиха от регистъра на Казахстан 13 въздухоплавателни средства, в това число 10 от тип Ilyushin 76, едно от тип Ilyushin 62, едно от тип Antonov 28 и едно от тип Antonov 2.

(101) Компетентните органи на Казахстан също така информираха и предоставиха доказателства, че CAO на следните десет въздушни превозвача, лицензирани в Казахстан, е отнето: Irbis; Aerotur; MAK Air, Excellent Glide, Tulpar Avia Service, Takhmid Air, Starline KZ, Olimp Air, EOL Air (CAO отнето на 1 април 2009 г.) и Sayat Air (CAO отнето на 19 август 2009 г.). Следователно, въз основа на общите критерии, тези въздушни превозвачи следва да бъдат извадени от приложение А.

(102) Въз основа на общите критерии, бе преценено, че всички въздушни превозвачи, лицензирани в Казахстан, с изключение на Air Astana, следва да останат в приложение А.

(103) Отбелязано бе, че Казахстан е предприел амбициозна реформа на своя въздухоплавателен сектор, по-специално с оглед повишаване на безопасността. Приветства се продължаващото преразглеждане на законодателството в областта на въздухоплаването, както и създаването на център за оценка на полетите, което гарантира по-добро регулиране на гражданското въздухоплаване в Казахстан и следва да подготви пътя за значителни подобрения към съответствие с международните стандарти за безопасност. В тази връзка компетентните органи на Казахстан се приканват да окажат пълно сътрудничество на ICAO, за да се гарантира, че предложените планове за действие са приемливи за ICAO и ще бъдат своевременно изпълнени.

Въздушни превозвачи от Киргизстан

(104) Компетентните органи на Киргизстан направиха изложение на 11 ноември 2009 г. и докладваха за своя напредък в изпълнението на своя план за действие, създаден с цел отстраняване на установените опасения по отношение на безопасността. По-специално те отбелязаха, че законодателството относно безопасността на въздухоплаването е било преразгледано, че е в процес на създаване независима агенция по безопасността на гражданското въздухоплаване и че условията за лицензиране като въздушен превозвач са станали по-строги. Те заявиха също така, че в резултат на това голяма част от CAO са били отнети и болшинството от въздухоплавателните средства в действителност са били извадени от регистъра.

(105) Компетентните органи на Киргизстан уведомиха, че са издали ново CAO на въздушния превозвач Asian Air. Въз основа на общите критерии бе преценено, че Asian Air следва да бъде включен в приложение А.

(106) Признава се, че Киргизстан е предприел амбициозна реформа на своя въздухоплавателен сектор, по-специално с оглед повишаване на безопасността. Подчертава се важността на одита, извършен от ICAO през април 2009 г. като част от Всеобщата програма за одит на надзора за безопасност (USOAP). Компетентните органи на Киргизстан се приканват да окажат пълно сътрудничество на ICAO, за да се гарантира, че предложените планове за действие са приемливи за тази организация и ще бъдат своевременно изпълнени.

(107) Беше решено Европейската агенция за авиационна безопасност да проведе инспекция в Киргизстан, за да провери изпълнението на приложимите изисквания по отношение на безопасността от страна на компетентните органи и от предприятията под техен надзор. Инспекцията ще бъде проведена след съгласуване на плана за действие с ICAO и неговото прилагане.

Въздушни превозвачи от Руската федерация

- (108) Въз основа на потвърдени доказателства⁽¹⁾ за сериозни пропуски по отношение на безопасността на летателната експлоатация, открити при въздушния превозвач YAK Service, лицензиран от компетентните органи на Руската федерация, Комисията стартира официално разследване на този въздушен превозвач на 15 юли 2009 г. Компетентните органи на Руската федерация уведомиха Комисията на 4 август 2009 г., че след инспекциите, извършени от тези органи, които потвърждават тези констатации, полетите на въздушния превозвач с въздухоплавателни средства от тип YAK-42 и YAK-40 са ограничени в съответствие с решение на тези органи от 24 юли 2009 г.
- (109) Компетентните органи на Руската федерация уведомиха Комисията на 6 октомври 2009 г., че след прилагането на корективните мерки от въздушния превозвач те са отменили оперативните ограничения на неговите въздухоплавателни средства. Въздушният превозвач, подпомаган от своя орган, беше изслушан от Комисията и една държава-членка на 30 октомври.
- (110) Компетентните органи на Руската федерация направиха изложение пред Комитета за авиационна безопасност на 11 ноември, като обясниха различните надзорни дейности и действия за изпълнение, които са предприели, за да се гарантира, че въздушният превозвач ще отстрани пропуските по отношение на безопасността, открити в миналото, по устойчив начин. Освен това те заявиха, че на въздухоплавателните средства, експлоатирани от YAK Services, ще се правят редовни наземни проверки, за да се гарантира спазването на международните стандарти. Въз основа на тази информация Комисията и членовете на Комитета за авиационна безопасност считат, че пропуските по отношение на безопасността, открити в миналото при YAK Service, са отстранени под отговорността на компетентните органи на Руската федерация.
- (111) Въз основа на информацията, представена от тези органи, въз основа на общите критерии, бе преценено, че на този етап не са необходими допълнителни действия. Държавите-членки систематично ще проверяват ефективното спазване от страна на YAK Service на съответните стандарти за безопасност чрез определяне на приоритет при наземните инспекции на въздухоплавателните средства на този превозвач в съответствие с Регламент (ЕО) № 351/2008.
- (112) Посредством кореспонденция от 9 ноември 2009 г. компетентните органи на Руската федерация уведомиха Комисията за решението от 6 ноември 2009 г. на техния комитет за сертифициране да отмени ограниченията, наложени преди това на полетите на въздушния превозвач Aeroflot Nord.
- (113) Компетентните органи на Руската федерация информираха Комисията на 9 ноември 2009 г., че са изменили своето решение от 25 април 2008 г., чрез което те изключиха от CAO въздухоплавателни средства на 13 руски въздушни превозвача за полети към Общността. Тези въздухоплавателни средства не бяха оборудвани да изпълняват международни полети в съответствие със стандартите на ICAO (не са били оборудвани с TAWS/E-GPWS) и техните сертификати за летателна годност са изтекли и не са били подновени.
- (114) Съгласно новото решение следните въздухоплавателни средства са забранени за полети към, в рамките на и от Общността:
- а) Aircompany Yakutia: Tupolev TU-154: RA-85007; Antonov AN-140: RA-41250; AN-24RV: RA-46496, RA-46665, RA-47304, RA-47352, RA-47353, RA-47360; AN-26: RA-26660;
 - б) Atlant Soyuz: Tupolev TU-154M: RA-85672 и RA-85682;
 - в) Gazpromavia: Tupolev TU-154M: RA-85625 и RA-85774; Yakovlev Yak-40: RA-87511, RA-88186 и RA-88300; Yak-40K: RA-21505 и RA-98109; Yak-42D: RA-42437; всички (22) хеликоптера Kamov Ka-26 (неизвестна регистрация); всички (49) хеликоптера Mi-8 (неизвестна регистрация); всички (11) хеликоптера Mi-171 (неизвестна регистрация); всички (8) хеликоптера Mi-2 (неизвестна регистрация); всички (1) хеликоптера EC-120B: RA-04116;
 - г) Kavminvodyavia: Tupolev TU-154B: RA-85494 и RA-85457;
 - д) Krasnoyarsky Airlines: Въздухоплавателното средство от тип TU-154M RA-85683, което преди е било включено в CAO на Krasnoyarsky Airlines, което е отнето по-рано тази година, понастоящем се експлоатира от друг въздушен превозвач, лицензиран в Руската федерация;
 - е) Kuban Airlines: Yakovlev Yak-42: RA-42331, RA-42336, RA-42350, RA-42538, и RA-42541;
 - ж) Orenburg Airlines: Tupolev TU-154B: RA-85602; всички TU-134 (неизвестна регистрация); всички Antonov An-24 (неизвестна регистрация); всички An-2 (неизвестна регистрация); всички хеликоптери Mi-2 (неизвестна регистрация); всички хеликоптери Mi-8 (неизвестна регистрация);
 - з) Siberia Airlines: Tupolev TU-154M: RA-85613, RA-85619, RA-85622 и RA-85690;
- ⁽¹⁾ FOCA-2008-320, ACG-2009-82, ACG-2009-150, CAA-N-2008-98, CAALAT-2009-11, ACG-2008-300, CAA-NL-2008-72, HCAAGR-2008-53, LBA/D-2008-482, ACG-2009-176, DGAC/F-2008-545, DGAC/F-2008-2646, DGAC/F-2009-372, ENAC-IT-2009-226.

- и) Tatarstan Airlines: Yakovlev Yak-42D: RA-42374, RA-42433; всички Tupolev TU-134A, включително: RA-65065, RA-65102, RA-65691, RA-65970 и RA-65973; всички Antonov AN-24RV, включително: RA-46625 и RA-47818; въздухоплавателните средства от тип AN24RV с регистрационни знаци RA-46625 и RA-47818 понастоящем се експлоатират от друг руски превозвач;
- й) Ural Airlines: Tupolev TU-154B: RA-85319, RA-85337, RA-85357, RA-85375, RA-85374, RA-85432 и RA-85508;
- к) UTAir: Tupolev TU-154M: RA-85813, RA-85733, RA-85755, RA-85806, RA-85820; всички (25) TU-134: RA-65024, RA-65033, RA-65127, RA-65148, RA-65560, RA-65572, RA-65575, RA-65607, RA-65608, RA-65609, RA-65611, RA-65613, RA-65616, RA-65620, RA-65622, RA-65728, RA-65755, RA-65777, RA-65780, RA-65793, RA-65901, RA-65902 и RA-65977; въздухоплавателните средства RA-65143 и RA-65916 се експлоатират от друг руски превозвач; всички (1) TU-134B: RA-65726 се експлоатират от друг руски превозвач; всички (10) Yakovlev Yak-40: RA-87292, RA-87348, RA-87907, RA-87941, RA-87997, RA-88209, RA-88210, RA-88227, RA-88244 и RA-88280; всички хеликоптери Mil-26: (неизвестна регистрация); всички хеликоптери Mil-10: (неизвестна регистрация); всички хеликоптери Mil-8 (неизвестна регистрация); всички хеликоптери AS-355 (неизвестна регистрация); всички хеликоптери BO-105 (неизвестна регистрация); въздухоплавателните средства от тип AN-24B (RA-46267 и RA-47289 и въздухоплавателните средства от тип AN-24RV (RA-46509, RA-46519 и RA-47800) се експлоатират от друг руски превозвач;
- л) Rossiya (STC Russia): Tupolev TU-134: , RA-65904, RA-65905, RA-65911, RA-65921 и RA-65979; TU-214: RA-64504, RA-64505; Ilyushin IL-18: RA-75454 и RA-75464; Yakovlev Yak-40: RA-87203,

RA-87968, RA-87971 и RA-88200; въздухоплавателното средство RA-65555 се експлоатират от друг руски превозвач.

Общи съображения относно другите превозвачи, включени в приложения А и Б

- (115) Досега в Комисията не е предаван доказателствен материал за пълното осъществяване на съответните оздравителни действия от другите въздушни превозвачи, включени в списъка на Общността, актуализиран на 13 юли 2009 г., и от органите, отговорни за регулаторния надзор на тези въздушни превозвачи, въпреки конкретните молби на Комисията. Поради това, въз основа на общите критерии, бе преценено, че тези въздушни превозвачи следва да продължат да бъдат предмет на оперативна забрана (приложение А) или оперативни ограничения (приложение Б), според случая.
- (116) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета за авиационна безопасност,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 474/2006 се изменя, както следва:

1. Приложение А се заменя с текста, изложен в приложение А към настоящия регламент.
2. Приложение Б се заменя с текста, изложен в приложение Б към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след датата на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 26 ноември 2009 година.

За Комисията

Jacques BARROT

Заместник-председател

ПРИЛОЖЕНИЕ А

СПИСЪК НА ВЪЗДУШНИТЕ ПРЕВОЗВАЧИ, ВСИЧКИ ПОЛЕТИ НА КОИТО СА ПРЕДМЕТ НА ЗАБРАНА В ГРАНИЦИТЕ НА ОБЩНОСТТА ⁽¹⁾

Име на юридическото лице на въздушния превозвач, както е посочено в неговото САО (както и търговското му наименование, ако е различно)	Номер на свидетелството за авиационен оператор (САО) или на оперативния лиценз	Обозначителен номер на ICAO за авиокомпанията	Държава на оператора
AIR KORYO	GACA-AOC/KOR-01	KOR	Корейска народнодемократична република (КНДР)
AIR WEST CO. LTD	004/A	AWZ	Република Судан
ARIANA AFGHAN AIRLINES	AOC 009	AFG	Афганистан
SIEM REAP AIRWAYS INTERNATIONAL	AOC/013/00	SRH	Кралство Камбоджа
SILVERBACK CARGO FREIGHTERS	неизвестен	VRB	Република Руанда
Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от органа за регулаторен надзор на Ангола, с изключение на TAAG Angola Airlines, в това число			Република Ангола
AEROJET	015	неизвестен	Република Ангола
AIR26	004	DCD	Република Ангола
AIR GEMINI	002	GLL	Република Ангола
AIR GICANGO	009	неизвестен	Република Ангола
AIR JET	003	MBC	Република Ангола
AIR NAVE	017	неизвестен	Република Ангола
ALADA	005	RAD	Република Ангола
ANGOLA AIR SERVICES	006	неизвестен	Република Ангола
DIEXIM	007	неизвестен	Република Ангола
GIRA GLOBO	008	GGL	Република Ангола
HELIANG	010	неизвестен	Република Ангола
HELIMALONGO	011	неизвестен	Република Ангола
MAVEWA	016	неизвестен	Република Ангола
PHA	019	неизвестен	Република Ангола
RUI & CONCEICAO	012	неизвестен	Република Ангола
SAL	013	неизвестен	Република Ангола
SERVISAIR	018	неизвестен	Република Ангола
SONAIR	014	SOR	Република Ангола

⁽¹⁾ На въздушните превозвачи, изброени в приложение А, може да бъде разрешено да упражняват права за въздушни превози, като използват въздухоплавателни средства на мокър лизинг на въздушен превозвач, който не е предмет на оперативна забрана, при условие че са спазени съответните стандарти за безопасност.

Име на юридическото лице на въздушния превозвач, както е посочено в неговото САО (както и търговското му наименование, ако е различно)	Номер на свидетелството за авиационен оператор (САО) или на оперативния лиценз	Обозначителен номер на ICAO за авиокомпанията	Държава на оператора
Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от органа за регулаторен надзор на Бенин, в това число		-	Република Бенин
AERO BENIN	PEA No 014/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	неизвестен	Република Бенин
AFRICA AIRWAYS	неизвестен	AFF	Република Бенин
ALAFIA JET	PEA No 014/ANAC/MDCTTTATP-PR/DEA/SCS	не е приложимо	Република Бенин
BENIN GOLF AIR	PEA No 012/MDCTTP-PR/ANAC/DEA/SCS	неизвестен	Република Бенин
BENIN LITTORAL AIRWAYS	PEA No 013/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	LTL	Република Бенин
COTAIR	PEA No 015/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	COB	Република Бенин
ROYAL AIR	PEA No 11/ANAC/MDCTTP-PR/DEA/SCS	BNR	Република Бенин
TRANS AIR BENIN	PEA No 016/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	TNB	Република Бенин
Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от органа за регулаторен надзор на Република Конго, в това число			Република Конго
AERO SERVICE	RAC06-002	RSR	Република Конго
EQUAFLIGHT SERVICES	RAC 06-003	EKA	Република Конго
SOCIETE NOUVELLE AIR CONGO	RAC 06-004	неизвестен	Република Конго
TRANS AIR CONGO	RAC 06-001	неизвестен	Република Конго
Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от органа за регулаторен надзор на Демократична република Конго (ДПК), в това число		-	Демократична република Конго (ДПК)
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER	409/CAB/MIN/TVC/051/09	неизвестен	Демократична република Конго (ДПК)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/ TVC/036/08	неизвестен	Демократична република Конго (ДПК)
AIR KATANGA	409/CAB/MIN/TVC/031/08	неизвестен	Демократична република Конго (ДПК)
AIR TROPQUES	409/CAB/MIN/TVC/029/08	неизвестен	Демократична република Конго (ДПК)
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/028/08	BUL	Демократична република Конго (ДПК)
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	BRV	Демократична република Конго (ДПК)
BUSINESS AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/048/09	неизвестен	Демократична република Конго (ДПК)
BUSY BEE CONGO	409/CAB/MIN/TVC/052/09	неизвестен	Демократична република Конго (ДПК)
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TVC/026/08	CER	Демократична република Конго (ДПК)

Име на юридическото лице на въздушния превозвач, както е посочено в неговото CAO (както и търговското му наименование, ако е различно)	Номер на свидетелството за авиационен оператор (CAO) или на оперативния лиценз	Обозначителен номер на ICAO за авиокомпанията	Държава на оператора
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TVC/035/08	неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
DOREN AIR CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0032/08	неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
ENTREPRISE WORLD AIRWAYS (EWA)	409/CAB/MIN/TVC/003/08	EWS	Демократична република Конго (ДРК)
FILAIR	409/CAB/MIN/TVC/037/08	неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
GALAXY KAVATSI	409/CAB/MIN/TVC/027/08	неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
GILEMBE AIR SOUTENANCE (GISAIR)	409/CAB/MIN/TVC/053/09	неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0051/2006	неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
GOMAIR	409/CAB/MIN/TVC/045/09	неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
HEWA BORA AIRWAYS (HBA)	409/CAB/MIN/TVC/038/08	ALX	Демократична република Конго (ДРК)
INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS (ITAB)	409/CAB/MIN/TVC/033/08	неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
KIN AVIA	409/CAB/MIN/TVC/042/09	неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES (LAC)	Министерски подпис (Наредба № 78/205)	LCG	Демократична република Конго (ДРК)
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/04008	неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
MANGO AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/034/08	неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/TVC/025/08	неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TVC/030/08	неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
SWALA AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/050/09	неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TVC/044/09	неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
TRACEP CONGO AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/046/09	неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
TRANS AIR CARGO SERVICES	409/CAB/MIN/TVC/024/08	неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/039/08	WDA	Демократична република Конго (ДРК)
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TVC/049/09	неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от органа за регулаторен надзор на Джибути, в това число			Джибути
DAALLO AIRLINES	неизвестен	DAO	Джибути
DJIBOUTI AIRLINES	неизвестен	DJB	Джибути
Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от органа за регулаторен надзор на Екваториална Гвинея, в това число			Екваториална Гвинея
CRONOS AIRLINES	неизвестен	неизвестен	Екваториална Гвинея
CEIBA INTERCONTINENTAL	неизвестен	CEL	Екваториална Гвинея

Име на юридическото лице на въздушния превозвач, както е посочено в неговото CAO (както и търговското му наименование, ако е различно)	Номер на свидетелството за авиационен оператор (CAO) или на оперативния лиценз	Обозначителен номер на ICAO за авиокомпанията	Държава на оператора
EGAMS	неизвестен	EGM	Екваториална Гвинея
EUROGUINEANA DE AVIACION Y TRANSPORTES	2006/001/MTTCT/DGAC/SOPS	EUG	Екваториална Гвинея
GENERAL WORK AVIACION	002/ANAC	не е приложимо	Екваториална Гвинея
GETRA — GUINEA ECUATORIAL DE TRANSPORTES AEREOS	739	GET	Екваториална Гвинея
GUINEA AIRWAYS	738	не е приложимо	Екваториална Гвинея
STAR EQUATORIAL AIRLINES	неизвестен	неизвестен	Екваториална Гвинея
UTAGE — UNION DE TRANSPORT AEREO DE GUINEA ECUATORIAL	737	UTG	Екваториална Гвинея
Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от органа за регулаторен надзор на Индонезия, с изключение на Garuda Indonesia, Airfast Indonesia, Mandala Airlines и Ekspres Transportasi Antarbenua, в това число			Република Индонезия
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	неизвестен	Република Индонезия
ALFA TRANS DIRGANTATA	135-012	неизвестен	Република Индонезия
ASCO NUSA AIR	135-022	неизвестен	Република Индонезия
ASI PUDJIASTUTI	135-028	неизвестен	Република Индонезия
AVIASTAR MANDIRI	135-029	неизвестен	Република Индонезия
CARDIG AIR	121-013	неизвестен	Република Индонезия
DABI AIR NUSANTARA	135-030	неизвестен	Република Индонезия
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Република Индонезия
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	DRZ	Република Индонезия
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Република Индонезия
EASTINDO	135-038	неизвестен	Република Индонезия
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Република Индонезия
INDONESIA AIR ASIA	121-009	AWQ	Република Индонезия
INDONESIA AIR TRANSPORT	135-034	IDA	Република Индонезия
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	неизвестен	Република Индонезия
JOHNLIN AIR TRANSPORT	135-043	неизвестен	Република Индонезия
KAL STAR	121-037	KLS	Република Индонезия
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Република Индонезия
KURA-KURA AVIATION	135-016	KUR	Република Индонезия
LION MENTARI AIRLINES	121-010	LNI	Република Индонезия
MANUNGGA AIR SERVICE	121-020	неизвестен	Република Индонезия
MEGANTARA	121-025	MKE	Република Индонезия

Име на юридическото лице на въздушния превозвач, както е посочено в неговото CAO (както и търговското му наименование, ако е различно)	Номер на свидетелството за авиационен оператор (CAO) или на оперативния лиценз	Обозначителен номер на ICAO за авиокомпанията	Държава на оператора
MERPATI NUSANTARA AIRLINES	121-002	MNA	Република Индонезия
METRO BATAVIA	121-007	BTV	Република Индонезия
MIMIKA AIR	135-007	неизвестен	Република Индонезия
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	неизвестен	Република Индонезия
NUSANTARA AIR CHARTER	121-022	неизвестен	Република Индонезия
NUSANTARA BUANA AIR	135-041	неизвестен	Република Индонезия
NYAMAN AIR	135-042	неизвестен	Република Индонезия
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Република Индонезия
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	неизвестен	Република Индонезия
PURA WISATA BARUNA	135-025	неизвестен	Република Индонезия
REPUBLIC EXPRESS AIRLINES	121-040	RPH	Република Индонезия
RIAU AIRLINES	121-016	RIU	Република Индонезия
SAMPOERNA AIR NUSANTARA	135-036	SAE	Република Индонезия
SAYAP GARUDA INDAH	135-004	неизвестен	Republic of Indonesia
SKY AVIATION	135-044	неизвестен	Република Индонезия
SMAC	135-015	SMC	Република Индонезия
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Република Индонезия
SURVEI UDARA PENAS	135-006	неизвестен	Republic of Indonesia
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	неизвестен	Република Индонезия
TRAVEL EXPRESS AVIATION SERVICE	121-038	XAR	Република Индонезия
TRAVIRA UTAMA	135-009	неизвестен	Република Индонезия
TRI MG INTRA ASIA AIRLINES	121-018	TMG	Република Индонезия
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Република Индонезия
UNINDO	135-040	неизвестен	Република Индонезия
WING ABADI AIRLINES	121-012	WON	Република Индонезия
Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от органа за регулаторен надзор на Казахстан, с изключение на Air Astana, в това число			Република Казахстан
AERO AIR COMPANY	неизвестен	неизвестен	Република Казахстан
AEROPRAKT KZ	неизвестен	APK	Република Казахстан
AIR ALMATY	AK-0331-07	LMY	Република Казахстан
AIR COMPANY KOKSHETAU	AK-0357-08	KRT	Република Казахстан
AIR DIVISION OF EKA	неизвестен	неизвестен	Република Казахстан
AIR FLAMINGO	неизвестен	неизвестен	Република Казахстан

Име на юридическото лице на въздушния превозвач, както е посочено в неговото CAO (както и търговското му наименование, ако е различно)	Номер на свидетелството за авиационен оператор (CAO) или на оперативния лиценз	Обозначителен номер на ICAO за авиокомпанията	Държава на оператора
AIR TRUST AIRCOMPANY	неизвестен	неизвестен	Република Казахстан
AK SUNKAR AIRCOMPANY	неизвестен	AKS	Република Казахстан
ALMATY AVIATION	неизвестен	LMT	Република Казахстан
ARKHABAY	неизвестен	KEK	Република Казахстан
ASIA CONTINENTAL AIRLINES	AK-0345-08	CID	Република Казахстан
ASIA CONTINENTAL AVIALINES	AK-0371-08	RRK	Република Казахстан
ASIA WINGS	AK-0390-09	AWA	Република Казахстан
ASSOCIATION OF AMATEUR PILOTS OF KAZAKHSTAN	неизвестен	неизвестен	Република Казахстан
ATMA AIRLINES	AK-0372-08	AMA	Република Казахстан
ATYRAU AYE JOLY	AK-0321-07	JOL	Република Казахстан
AVIA-JAYNAR	неизвестен	неизвестен	Република Казахстан
BEYBARS AIRCOMPANY	неизвестен	неизвестен	Република Казахстан
BERKUT AIR/BEK AIR	AK-0311-07	BKT/BEK	Република Казахстан
BERKUT KZ	неизвестен	неизвестен	Република Казахстан
BURUNDAYAVIA AIRLINES	AK-0374-08	BRY	Република Казахстан
COMLUX	AK-0352-08	KAZ	Република Казахстан
DETA AIR	AK-0344-08	DET	Република Казахстан
EAST WING	AK-0332-07	EWZ	Република Казахстан
EASTERN EXPRESS	AK-0358-08	LIS	Република Казахстан
EURO-ASIA AIR	AK-0384-09	EAK	Република Казахстан
EURO-ASIA AIR INTERNATIONAL	неизвестен	KZE	Република Казахстан
FENIX	неизвестен	неизвестен	Република Казахстан
FLY JET KZ	AK-0391-09	FJK	Република Казахстан
IJT AVIATION	AK-0335-08	DVB	Република Казахстан
INVESTAVIA	AK-0342-08	TLG	Република Казахстан
IRTYSH AIR	AK-0381-09	MZA	Република Казахстан
JET AIRLINES	AK-0349-09	SOZ	Република Казахстан
JET ONE	AK-0367-08	JKZ	Република Казахстан
KAZAIR JET	AK-0387-09	KEJ	Република Казахстан
KAZAIRTRANS AIRLINE	AK-0347-08	KUY	Република Казахстан
KAZAIRWEST	неизвестен	неизвестен	Република Казахстан
KAZAVIA	неизвестен	KKA	Република Казахстан
KAZAVIASPAS	неизвестен	KZS	Република Казахстан
KOKSHETAU	AK-0357-08	KRT	Република Казахстан

Име на юридическото лице на въздушния превозвач, както е посочено в неговото CAO (както и търговското му наименование, ако е различно)	Номер на свидетелството за авиационен оператор (CAO) или на оперативния лиценз	Обозначителен номер на ICAO за авиокомпанията	Държава на оператора
MEGA AIRLINES	AK-0356-08	MGK	Република Казахстан
MIRAS	AK-0315-07	MIF	Република Казахстан
NAVIGATOR	неизвестен	неизвестен	Република Казахстан
ORLAN 2000 AIRCOMPANY	неизвестен	KOV	Република Казахстан
PANKH CENTER KAZAKHSTAN	неизвестен	неизвестен	Република Казахстан
PRIME AVIATION			Република Казахстан
SALEM AIRCOMPANY	неизвестен	KKS	Република Казахстан
SAMAL AIR	неизвестен	SAV	Република Казахстан
SAYAKHAT AIRLINES	AK-0359-08	SAH	Република Казахстан
SEMEYAVIA	неизвестен	SMK	Република Казахстан
SCAT	AK-0350-08	VSV	Република Казахстан
SKYBUS	AK-0364-08	BYK	Република Казахстан
SKYJET	AK-0307-09	SEK	Република Казахстан
SKYSERVICE	неизвестен	неизвестен	Република Казахстан
TYAN SHAN	неизвестен	неизвестен	Република Казахстан
UST-KAMENOGORSK	AK-0385-09	UCK	Република Казахстан
ZHETYSU AIRCOMPANY	неизвестен	JTU	Република Казахстан
ZHERSU AVIA	неизвестен	RZU	Република Казахстан
ZHEKAZGANAIR	неизвестен	неизвестен	Република Казахстан
Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от органа за регулаторен надзор на Киргизката република, в това число			Киргизка република
AIR MANAS	17	MBB	Киргизка република
ASIAN AIR	неизвестен	AAZ	Киргизка република
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Киргизка република
AEROSTAN (EX BISTAIR-FEZ BISHKEK)	08	BSC	Киргизка република
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Киргизка република
DAMES	20	DAM	Киргизка република
EASTOK AVIA	15	EEA	Киргизка република
GOLDEN RULE AIRLINES	22	GRS	Киргизка република
ITEK AIR	04	IKA	Киргизка република
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Киргизка република
KYRGYZSTAN	03	LYN	Киргизка република
MAX AVIA	33	MAI	Киргизка република
S GROUP AVIATION	6	SGL	Киргизка република

Име на юридическото лице на въздушния превозвач, както е посочено в неговото CAO (както и търговското му наименование, ако е различно)	Номер на свидетелството за авиационен оператор (CAO) или на оперативния лиценз	Обозначителен номер на ICAO за авиокомпанията	Държава на оператора
SKY GATE INTERNATIONAL AVIATION	14	SGD	Киргизка република
SKY WAY AIR	21	SAB	Киргизка република
TENIR AIRLINES	26	TEB	Киргизка република
TRAST AERO	05	TSJ	Киргизка република
VALOR AIR	07	VAC	Киргизка република
Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от органа за регулаторен надзор на Либерия		-	Либерия
Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от органа за регулаторен надзор на Република Габон, с изключение на Gabon Airlines, Afrijet и SN2AG, в това число			Република Габон
AIR SERVICES SA	0002/MTACCMDH/SGACC/DTA	AGB	Република Габон
AIR TOURIST (ALLEGIANCE)	0026/MTACCMDH/SGACC/DTA	NIL	Република Габон
NATIONALE ET REGIONALE TRANSPORT (NATIONALE)	0020/MTACCMDH/SGACC/DTA	неизвестен	Република Габон
SCD AVIATION	0022/MTACCMDH/SGACC/DTA	неизвестен	Република Габон
SKY GABON	0043/MTACCMDH/SGACC/DTA	SKG	Република Габон
SOLENTA AVIATION GABON	0023/MTACCMDH/SGACC/DTA	неизвестен	Република Габон
Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от органа за регулаторен надзор на Сао Томе и Принсипи, в това число	-	-	Сао Томе и Принсипи
AFRICA CONNECTION	10/AOC/2008	неизвестен	Сао Томе и Принсипи
BRITISH GULF INTERNATIONAL COMPANY LTD	01/AOC/2007	BGI	Сао Томе и Принсипи
EXECUTIVE JET SERVICES	03/AOC/2006	EJZ	Сао Томе и Принсипи
GLOBAL AVIATION OPERATION	04/AOC/2006	неизвестен	Сао Томе и Принсипи
GOLIAF AIR	05/AOC/2001	GLE	Сао Томе и Принсипи
ISLAND OIL EXPLORATION	01/AOC/2008	неизвестен	Сао Томе и Принсипи
STP AIRWAYS	03/AOC/2006	STP	Сао Томе и Принсипи
TRANSAFRIK INTERNATIONAL LTD	02/AOC/2002	TFK	Сао Томе и Принсипи
TRANSCARG	01/AOC/2009	неизвестен	Сао Томе и Принсипи
TRANSLIZ AVIATION (TMS)	02/AOC/2007	TMS	Сао Томе и Принсипи

Име на юридическото лице на въздушния превозвач, както е посочено в неговото CAO (както и търговското му наименование, ако е различно)	Номер на свидетелството за авиационен оператор (CAO) или на оперативния лиценз	Обозначителен номер на ICAO за авиокомпанията	Държава на оператора
Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от органа за регулаторен надзор на Сиера Леоне, в това число	-	-	Сиера Леоне
AIR RUM, LTD	неизвестен	RUM	Сиера Леоне
DESTINY AIR SERVICES, LTD	неизвестен	DTY	Сиера Леоне
HEAVYLIFT CARGO	неизвестен	неизвестен	Сиера Леоне
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	неизвестен	ORJ	Сиера Леоне
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	неизвестен	PRR	Сиера Леоне
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	неизвестен	SVT	Сиера Леоне
TEEBAH AIRWAYS	неизвестен	неизвестен	Сиера Леоне
Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от органа за регулаторен надзор на Свазиленд, в това число	-	-	Свазиленд
AERO AFRICA (PTY) LTD	неизвестен	RFC	Свазиленд
JET AFRICA SWAZILAND	неизвестен	OSW	Свазиленд
ROYAL SWAZI NATIONAL AIRWAYS CORPORATION	неизвестен	RSN	Свазиленд
SCAN AIR CHARTER, LTD	неизвестен	неизвестен	Свазиленд
SWAZI EXPRESS AIRWAYS	неизвестен	SWX	Свазиленд
SWAZILAND AIRLINK	неизвестен	SZL	Свазиленд
Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от органа за регулаторен надзор на Замбия, в това число			Замбия
ZAMBEZI AIRLINES	Z/AOC/001/2009	ZMA	Замбия

ПРИЛОЖЕНИЕ Б

СПИСЪК НА ВЪЗДУШНИТЕ ПРЕВОЗВАЧИ, ЧИИТО ПОЛЕТИ СА ОБЕКТ НА ОПЕРАТИВНИ ОГРАНИЧЕНИЯ В РАМКИТЕ НА ОБЩНОСТТА ⁽¹⁾

Име на юридическото лице на въздушния превозвач, както е посочено в неговото САО (както и търговското му наименование, ако е различно)	Номер на свидетелството за авиационен оператор (САО)	Обозначителен номер на ICAO за авиокомпанията	Държава на оператора	Тип въздухоплавателно средство (BC)	Регистрационен/ни знак/ци, ако е/са наличен/и, производствени серийни номера	Държава на регистрация
AFRIJET ⁽¹⁾	CTA 0002/MTAC/ANAC-G/DSA		Република Габон	Целият въздухоплавателен флот, с изключение на: 2 BC от тип Falcon 50; 1 BC от тип Falcon 900;	Целият въздухоплавателен флот, с изключение на: TR-LGV; TR-LGY; TR-AFJ	Република Габон
AIR ASTANA ⁽²⁾	AK-0388-09	KZR	Казахстан	Целият въздухоплавателен флот, с изключение на: 2 BC от тип B767; 4 BC от тип B757; 10 BC от тип A319/320/321; 5 BC от тип Fokker 50	Целият въздухоплавателен флот, с изключение на: P4-KCA, P4-KCB; P4-EAS, P4-FAS, P4-GAS, P4-MAS; P4-NAS, P4-OAS, P4-PAS, P4-SAS, P4-TAS, P4-UAS, P4-VAS, P4-WAS, P4-YAS, P4-XAS; P4-NAS, P4-IAS, P4-JAS, P4-KAS, P4-LAS	Аруба (Кралство Нидерландия)
AIR BANGLADESH	17	BGD	Бангладеш	B747-269B	S2-ADT	Бангладеш
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Коморски острови	Целият въздухоплавателен флот, с изключение на: LET 410 UVP	Целият въздухоплавателен флот, с изключение на: D6-CAM (851336)	Коморски острови
GABON AIRLINES ⁽³⁾	CTA 0001/MTAC/ANAC	GBK	Република Габон	Целият въздухоплавателен флот, с изключение на: 1 BC от тип Boeing B-767-200	Целият въздухоплавателен флот, с изключение на: TR-LHP	Република Габон
NOUVELLE AIR AFFAIRES GABON (SN2AG)	CTA 0003/MTAC/ANAC-G/DSA	NVS	Република Габон	Целият въздухоплавателен флот, с изключение на: 1 BC от тип Challenger; CL601 1 BC от тип HS-125-800	Целият въздухоплавателен флот, с изключение на: TR-AAG, ZS-AFG	Република Габон; Република Южна Африка
TAAG ANGOLA AIRLINES ⁽⁴⁾	001	DTA	Република Ангола	Целият въздухоплавателен флот с изключение на: 3 BC от тип Boeing B-777 и 4 BC от тип Boeing B-737-700	Целият въздухоплавателен флот с изключение на: D2-TED, D2-TEE, D2-TEF, D2-TBF, D2, TBG, D2-TBG, D2-TBJ	Република Ангола
UKRAINIAN MEDITERRANEAN	164	UKM	Украйна	Целият въздухоплавателен флот с изключение на едно BC от тип MD-83	Целият въздухоплавателен флот с изключение на: UR-CFF	Украйна

⁽¹⁾ Afrijet има право да използва единствено конкретните посочени въздухоплавателни средства за настоящите си полети в рамките на Европейската общност.

⁽²⁾ Air Astana има право да използва единствено конкретните посочени въздухоплавателни средства за настоящите си полети в рамките на Европейската общност.

⁽³⁾ Gabon Airlines има право да използва единствено конкретните посочени въздухоплавателни средства за настоящите си полети в рамките на Европейската общност.

⁽⁴⁾ TAAG Angola Airlines има право да извършва полети единствено до Португалия, като използва конкретните въздухоплавателни средства при условията, посочени в съображения 58 и 59 от настоящия регламент.

⁽¹⁾ На въздушните превозвачи, изброени в приложение Б, може да бъде разрешено да упражняват права за въздушни превози, като използват въздухоплавателни средства на мокър лизинг на въздушен превозвач, който не е обект на оперативна забрана, при условие че са спазени съответните стандарти за безопасност.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1145/2009 НА КОМИСИЯТА**от 26 ноември 2009 година****за забрана на риболова на дълбоководни акули във води на Общността и във води извън суверенитета или юрисдикцията на трети държави от зони V, VI, VII, VIII и IX от страна на съдове под флага на Испания**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета от 20 декември 2002 г. относно опазването и устойчивата експлоатация на рибните ресурси в рамките на общата политика в областта на рибарството⁽¹⁾, и по-специално член 26, параграф 4 от него,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 2847/93 на Съвета от 12 октомври 1993 г. относно установяването на система за контрол, приложима към общата политика в областта на рибарството⁽²⁾, и по-специално член 21, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 1359/2008 на Съвета от 28 ноември 2008 г. за определяне на възможностите за риболов за 2009 г. и 2010 г. на някои запаси от дълбоководна риба за риболовните кораби на Общността⁽³⁾ определя квотите за 2009 г. и 2010 г.
- (2) Съгласно получената от Комисията информация с улова на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на съдове под флага на или регистрирани в посочената в същото приложение държава-членка, е изчерпана отпуснатата за 2009 г. квота.

- (3) Следователно е необходимо да се забрани риболовът на този рибен запас, както и неговото задържане на борда, трансбордиране и разтоварване на суша,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1**Изчерпване на квотата**

Квотата за риболов на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас, отпусната за 2009 г. на определената в същото приложение държава-членка, се счита за изчерпана към датата, посочена в същото приложение.

Член 2**Забрани**

Забранява се риболовът на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на съдове под флага на или регистрирани в посочената в същото приложение държава-членка, считано от указаната в приложението дата. След тази дата се забранява също и задържането на борда, трансбордирането или разтоварването на суша на този рибен запас, уловен от горепосочените риболовни съдове.

Член 3**Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила в деня след датата на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 26 ноември 2009 година.

За Комисията

Fokion FOTIADIS

Генерален директор на Генерална дирекция
„Морско дело и рибарство“

⁽¹⁾ ОВ L 358, 31.12.2002 г., стр. 59.

⁽²⁾ ОВ L 261, 20.10.1993 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 352, 31.12.2008 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

№	8/DSS
Държава-членка	Испания
Запас	DWS/56789-
Вид	Дълбоководни акули
Зона	води на Общността и води извън суверенитета или юрисдикцията на трети държави от зони VI, VII и VIII и IX
Дата	17 октомври 2009 година

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1146/2009 НА КОМИСИЯТА**от 26 ноември 2009 година****относно изменение на представителните цени и размера на допълнителните вносни мита за някои продукти от сектора на захарта, определени с Регламент (ЕО) № 877/2009 за 2009/10 пазарна година**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 година за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 951/2006 на Комисията от 30 юни 2006 г. относно правилата за прилагане на Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета по отношение на обмена с трети страни в сектора на захарта ⁽²⁾, и по-специално член 36, параграф 2, втора алинея, второ изречение,

като има предвид, че:

(1) Размерът на представителните цени и допълнителните вносни мита, приложими за бяла захар, сурова захар и

някои сиропи, за 2009/10 пазарна година се определя от Регламент (ЕО) № 877/2009 на Комисията ⁽³⁾. Тези цени и мита са последно изменени с Регламент (ЕО) № 1104/2009 на Комисията ⁽⁴⁾.

(2) Данните, с които Комисията разполага понастоящем, предполагат изменение на посочения размер в съответствие с правилата и процедурите, предвидени в Регламент (ЕО) № 951/2006,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Представителните цени и допълнителните вносни мита, приложими за продуктите, посочени в член 36 от Регламент (ЕО) № 951/2006, определени в Регламент (ЕО) № 877/2009, за 2009/10 пазарна година, се изменят и се съдържат в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 27 ноември 2009 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 26 ноември 2009 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

*Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“*

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 178, 1.7.2006 г., стр. 24.

⁽³⁾ ОВ L 253, 25.9.2009 г., стр. 3.

⁽⁴⁾ ОВ L 303, 18.11.2009 г., стр. 62.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Изменен размер на представителните цени и на допълнителните вносни мита за бяла захар, сурова захар и продуктите с код по КН 1702 90 95, приложим считано от 27 ноември 2009 година

(EUR)

Код по КН	Размер на представителната цена за 100 kg нето от съответния продукт	Размер на допълнителното мито за 100 kg нето от съответния продукт
1701 11 10 ⁽¹⁾	34,42	0,96
1701 11 90 ⁽¹⁾	34,42	4,58
1701 12 10 ⁽¹⁾	34,42	0,82
1701 12 90 ⁽¹⁾	34,42	4,28
1701 91 00 ⁽²⁾	40,56	5,30
1701 99 10 ⁽²⁾	40,56	2,17
1701 99 90 ⁽²⁾	40,56	2,17
1702 90 95 ⁽³⁾	0,41	0,27

⁽¹⁾ Определяне за стандартното качество, както е посочено в приложение IV, точка III от Регламент (ЕО) № 1234/2007.

⁽²⁾ Определяне за стандартното качество, както е посочено в приложение IV, точка II от Регламент (ЕО) № 1234/2007.

⁽³⁾ Определяне за 1 % съдържание на захароза.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1147/2009 НА КОМИСИЯТА**от 26 ноември 2009 година****за определяне на максимално намаление на митото за внос на царевича в рамките на тръжната процедура, посочена в Регламент (ЕО) № 676/2009**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

да се вземат предвид критериите, предвидени в членове 7 и 8 от Регламент (ЕО) № 1296/2008.

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾, и по-специално член 144, параграф 1 във връзка с член 4 от него,

(3) Търгът се печели от всеки участник, чиято оферта е за сума, равна или по-малка от максималното намаление на митото за внос.

(4) Управителният комитет за общата организация на селскостопанските пазари не е представил становище в срока, определен от неговия председател,

като има предвид, че:

(1) С Регламент (ЕО) № 676/2009 на Комисията ⁽²⁾ беше открита тръжна процедура за максимално намаление на митото за внос в Испания на царевича с произход от трети държави.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

За офертите, подадени от 13 ноември до 26 ноември 2009 г. в рамките на тръжната процедура, посочена в Регламент (ЕО) № 676/2009, максималното намаление на митото за внос на царевича се определя на 15,49 EUR/t за максимално общо количество от 25 500 t.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 27 ноември 2009 година.

(2) В съответствие с член 8 от Регламент (ЕО) № 1296/2008 на Комисията от 18 декември 2008 г. за установяване на подробни правила за прилагане на тарифните квоти за внос на царевича и сорго в Испания и внос на царевича в Португалия ⁽³⁾ Комисията може, съгласно процедурата, посочена в член 195, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1234/2007, да реши да определи максимално намаление на митото за внос. За това определяне следва

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 26 ноември 2009 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделство и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 196, 28.7.2009 г., стр. 6.

⁽³⁾ ОВ L 340, 19.12.2008 г., стр. 57.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1148/2009 НА КОМИСИЯТА**от 26 ноември 2009 година****относно подадените оферти за внос на царевица в рамките на тържната процедура, посочена в Регламент (ЕО) № 677/2009**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾, и по-специално член 144, параграф 1 във връзка с член 4 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 677/2009 на Комисията ⁽²⁾ се открива тържна процедура за максимално намаление на митото за внос на царевица в Португалия с произход от трети държави.
- (2) Съгласно член 8 от Регламент (ЕО) № 1296/2008 на Комисията от 18 декември 2008 г. за установяване на подробни правила за прилагане на тарифните квоти за внос на царевица и сорго в Испания и внос на царевица в Португалия ⁽³⁾ Комисията може да реши, съгласно процедурата, предвидена в член 195, параграф 2 от

Регламент (ЕО) № 1234/2007, да не продължава тържната процедура.

- (3) Като се вземат предвид критериите, посочени в членове 7 и 8 от Регламент (ЕО) № 1296/2008, не следва да се определя максимално намаление на митото.
- (4) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет за общата организация на селскостопанските пазари,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Не се продължава тържната процедура по отношение на офертите, подадени от 13 ноември до 26 ноември 2009 г. в рамките на тържната процедура за намаление на вносното мито за царевица, определена в Регламент (ЕО) № 677/2009.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 27 ноември 2009 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 26 ноември 2009 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 196, 28.7.2009 г., стр. 7.

⁽³⁾ ОВ L 340, 19.12.2008 г., стр. 57.

ДИРЕКТИВИ

ДИРЕКТИВА 2009/145/ЕО на Комисията

от 26 ноември 2009 година

за предоставяне на някои дерогации относно признаването на зеленчукови местни видове и сортове, които са традиционно отглеждани в определени местности и райони и са застрашени от генетична ерозия, и на зеленчукови сортове без истинска стойност за производството на търговски култури, но развивани с цел отглеждане при специални условия, както и относно търговията със семена от посочените местни видове и сортове

(текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 2002/55/ЕО на Съвета от 13 юни 2002 г. относно търговията със семена от зеленчукови култури⁽¹⁾, и по-специално член 4, параграф 4, член 44, параграф 2 и член 48, параграф 1, буква б) от нея,

като има предвид, че:

(1) Въпросите, свързани с биологичното разнообразие и опазването на генофонда от растителни видове придобиха особена важност в последните години, както показва развитието в различни области на международно и общностно равнище. Примерите включват Решение 93/626/ЕИО на Съвета от 25 октомври 1993 г. за сключване на Конвенцията за биологичното разнообразие⁽²⁾, Решение 2004/869/ЕО на Съвета от 24 февруари 2004 г. за сключване от името на Европейската общност на Международния договор за растителни генетични ресурси за прехрана и земеделие⁽³⁾, Регламент (ЕО) № 870/2004 на Съвета от 24 април 2004 г. относно установяване на програма на Общността за съхранението, характеризирането, събирането и използването на генетичните ресурси в земеделието и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1467/94⁽⁴⁾ и Регламент (ЕО) № 1698/2005 на Съвета от 20 септември 2005 г. относно подпомагане на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР)⁽⁵⁾. Следва да бъдат определени специални условия съгласно Директива 2002/55/ЕО, за да се вземат под внимание тези въпроси по отношение на търговията със семена от зеленчукови култури.

(2) С цел да се гарантира съхраняването *in situ* и устойчивото използване на генофонда от растителни видове, местните видове и сортове, които са традиционно отглеждани в

определени местности и райони и са застрашени от генетична ерозия („сортове за съхранение“), следва да бъдат отглеждани и търгувани дори когато не отговарят на общите изисквания по отношение на признаването на сортовете и търговията със семена. В допълнение към общата цел за опазване на генофонда от растителни видове особеният интерес към запазването на тези сортове се дължи на факта, че те са особено добре приспособени към конкретни местни условия.

(3) С цел да се гарантира устойчивото използване на генофонда от растителни видове, сортовете без истинска стойност за производството на търговски култури, но развивани с цел отглеждане при специални условия („сортове, развивани с цел отглеждане при специални условия“), следва да бъдат отглеждани и търгувани дори когато не отговарят на общите изисквания по отношение на признаването на сортовете и търговията със семена. В допълнение към общата цел за опазване на генофонда от растителни видове особеният интерес към запазването на тези сортове се дължи на факта, че те са подходящи за отглеждане при конкретни климатични, почвени или агротехнически условия (например ръчна обработка, многократно прибиране на реколта).

(4) За да се запазят сортовете за съхранение и сортовете, развивани с цел отглеждане при специални условия, е необходимо да се предвидят дерогации относно признаването на тези сортове, както и относно производството и търговията със семена от тези сортове.

(5) Тези дерогации следва да се отнасят до съществените изисквания за признаване на сортовете и процедурните изисквания, предвидени в Директива 2003/91/ЕО на Комисията от 6 октомври 2003 г. относно установяването на мерки за прилагане на член 7 от Директива 2002/55/ЕО на Съвета по отношение на минимално изискваните характеристики, които следва да бъдат обхванати от изследването, и минималните условия за изследване на някои сортове зеленчукови видове⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ ОВ L 193, 20.7.2002 г., стр. 33.

⁽²⁾ ОВ L 309, 13.12.1993 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 378, 23.12.2004 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 162, 30.4.2004 г., стр. 18.

⁽⁵⁾ ОВ L 277, 21.10.2005 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ ОВ L 254, 8.10.2003 г., стр. 11.

- (6) Държавите-членки следва по-специално да получат разрешение да приемат свои собствени разпоредби по отношение на различимостта, стабилността и хомогенността. Що се отнася до различимостта и стабилността, тези разпоредби следва да се базират най-малко върху характеристиките, изброени в техническия въпросник, който трябва да бъде попълнен от заявителя във връзка със заявлението за признаване на сорта, както е посочен в приложения I и II към Директива 2003/91/ЕО. Когато хомогенността е установена въз основа на нетипични сортове, разпоредбите следва да се базират на определени стандарти.
- (7) Следва да бъдат предвидени процедурни изисквания, при които даден сорт за съхранение или сорт, развиван с цел отглеждане при специални условия, може да бъде признат без официално изпитване. Освен това, що се отнася до наименованията на посочените видове, е необходимо да се предвидят някои дерогации от изискванията, определени в Директива 2002/55/ЕО и Регламент (ЕО) № 637/2009 на Комисията от 22 юли 2009 г. за установяване на подробни правила за допустимостта на наименованията на сортовете земеделски растителни видове и зеленчукови видове ⁽¹⁾.
- (8) По отношение на сортовете за съхранение следва да бъдат предвидени ограничения относно производството и търгуването на семена, и по-специално що се отнася до региона на произход, за да се гарантира, че търговията със семената се извършва в контекста на съхраняването *in situ* и устойчивото използване на генофонда от растителни видове. В същия този контекст държавите-членки следва да имат възможност да одобряват допълнителни региони, в които могат да се търгуват количества семена, надвишаващи необходимите за гарантиране на съхранението на съответния сорт в неговия регион на произход, при условие че тези допълнителни региони са съставими по отношение на природните и полуприродните хабитати. За да се гарантира запазването на връзката с региона на произход, тази разпоредба не следва да се прилага в случаите, когато държава-членка е одобрила допълнителни производствени региони.
- (9) Следва да бъдат определени количествени ограничения относно търговията с всеки отделен сорт за съхранение и сорт, развиван с цел отглеждане при специални условия.
- (10) По отношение на сортовете за съхранение количествата предлагани на пазара семена за всеки сорт не следва да надвишават количеството, необходимо за производството на зеленчуците от съответния вид на ограничена площ, определена въз основа на важността на отглеждането на съответния вид. За да се гарантира спазването на тези количества, държавите-членки следва да изискват от производителите да нотифицират количествата семена от сортовете за съхранение, които възнамеряват да произведат, и при необходимост да определят квоти за производителите.
- (11) За сортовете, развивани с цел отглеждане при специални условия, количествените ограничения следва да бъдат под формата на изискване семената да бъдат търгувани в малки опаковки, с цел сравнително високата цена на продаваните в малки опаковки семена да действа като количествено ограничение.
- (12) За сортовете за съхранение и за сортовете, развивани с цел отглеждане при специални условия, следва да бъде осигурена проследяемост на семената посредством подходящи правила за запечатване и етикетиране.
- (13) За да се гарантира правилното прилагане на настоящата директива, семената от сортове за съхранение и от сортове, развивани с цел отглеждане при специални условия, следва да отговарят на специфични изисквания по отношение на сертифицирането и контролирането на семената. Следва да бъде извършван официален последващ контрол на семената. На всички етапи на производство и търговия следва да се осъществява официален мониторинг. Доставчиците следва да докладват на държавите-членки за предлаганите на пазара количества семена от сортове за съхранение, а държавите-членки от своя страна да докладват на Комисията.
- (14) След изтичането на срок от три години Комисията следва да прецени дали са ефективни мерките, предвидени в настоящата директива, и по-специално разпоредбите, отнасящи се до количествените ограничения относно търговията със семена от сортове за съхранение и от сортове, развивани с цел отглеждане при специални условия.
- (15) Мерките, предвидени в настоящата директива, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по семена и посадъчен материал за земеделие, градинарство и горско стопанство,
- ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:
- ГЛАВА I
- Предмет и определения**
- Член 1
- Предмет**
1. По отношение на зеленчуковите видове, попадащи в обхвата на Директива 2002/55/ЕО, с настоящата директива се определят някои дерогации във връзка със съхраняването *in situ* и устойчивото използване на генофонда от растителни видове чрез производството и търговията:
- а) за признаване за включване в националните каталози на сортовете от зеленчуковите видове, както е предвидено в Директива 2002/55/ЕО, на местните видове и сортове, които са традиционно отглеждани в определени местности и региони и са застрашени от генетична ерозия, наричани по-долу „сортове за съхранение“, и
- б) за признаване за включване в каталозите, упоменати в буква а), на сортове без истинска стойност за производството на търговски култури, но развивани с цел отглеждане при специални условия, наричани по-долу „сортове, развивани с цел отглеждане при специални условия“, и

⁽¹⁾ ОВ L 191, 23.7.2009 г., стр. 10.

в) за търговията със семена от такива сортове за съхранение и сортове, развивани с цел отглеждане при специални условия.

2. Освен ако в настоящата директива не е предвидено друго, се прилага Директива 2002/55/ЕО.

Член 2

Определения

За целите на настоящата директива се използват следните определения:

- а) „съхраняване *in-situ*“ означава съхраняване на генетичен материал в естествената му среда, а в случаи с култивирани растителни видове — в земеделската среда, в която те са развили своите отличителни белези;
- б) „генетична ерозия“ означава настъпваща с времето загуба на генетично многообразие във и между популациите или сортовете от едни и същи видове или намаляване на генетичната база на дадени видове вследствие човешка намеса или промяна в околната среда;
- в) „местен вид“ означава набор от популации или клонинги на растителен вид, които са естествено адаптирани към условията на околната среда в своя регион.

ГЛАВА II

Сортове за съхранение

Раздел I

Признаване на сортове за съхранение

Член 3

Сортове за съхранение

1. Държавите-членки могат да признаят дадени сортове за съхранение, ако отговарят на изискванията, предвидени в членове 4 и 5.
2. Сортовете за съхранение се признават, както следва:
 - а) Държавите-членки могат да признаят даден сорт за сорт, чиито семена могат да бъдат удостоверени като „сертифицирани семена от сорт за съхранение“ или като „стандартни семена от сорт за съхранение“. Този сорт се включва в Общия каталог на сортовете от зеленчукови видове като „сорт за съхранение, чиито семена се сертифицират в съответствие с член 10 от Директива 2009/145/ЕО на Комисията или се контролират в съответствие с член 11 от същата директива“.
 - б) Държавите-членки могат да признаят даден сорт за сорт, чиито семена могат да бъдат контролирани единствено като „стандартни семена от сорт за съхранение“. Този сорт се включва в Общия каталог на сортовете от зеленчукови видове като „сорт за съхранение, чиито семена се контролират

в съответствие с член 11 от Директива 2009/145/ЕО на Комисията“.

Член 4

Съществени изисквания

1. За да бъде признат като сорт за съхранение, местният вид или сорт, посочен в член 1, параграф 1, буква а), трябва да представлява интерес за опазване на генофонда от растителни видове.

2. Чрез дерогация от член 1, параграф 2 от Директива 2003/91/ЕО държавите-членки могат да приемат свои собствени разпоредби по отношение на различимостта, стабилността и хомогенността на сортовете за съхранение.

В такива случаи държавите-членки гарантират, че по отношение на различимостта и стабилността се прилагат най-малко характеристиките, посочени във:

- а) приложимите към посочените видове технически въпросници, свързани с протоколите от тестовите на Службата на Общността за сортовете растения (CPVO) за видовете, изброени в приложение I към Директива 2003/91/ЕО, или
- б) приложимите към посочените видове технически въпросници от насоките на Международния съюз за закрила на новите сортове растения (UPOV), за видовете, изброени в приложение II към Директива 2003/91/ЕО.

За оценката на хомогенността се прилага Директива 2003/91/ЕО.

Ако обаче нивото на хомогенност е установено на базата на нетипични сортове, се прилага стандарт за популация от 10 % и вероятност за признаване най-малко 90 %.

Член 5

Процедурни изисквания

Чрез дерогация от член 7, параграф 1, първо изречение от Директива 2002/55/ЕО не се изисква официално изпитване, ако следната информация е достатъчна за вземане на решение за признаване на сортове за съхранение:

- а) описанието на сортовете за съхранение и техните наименования;
- б) резултатите от неофициални тестове;
- в) познанията, натрупани от практическия опит при отглеждането, репродукцията и използването, както е нотифицирано от заявителя до съответната държава-членка;
- г) друга информация, предоставена по-специално от органите в областта на генофонда от растителни видове или от организации, признати за тази цел от държавите-членки.

Член 6

Непредоставяне на признаване

За даден сорт не може да бъде предоставено признаване с цел включване в националните каталози на сортовете, ако сортът:

- а) вече е включен в Общия каталог на сортовете от зеленчукови видове като сорт, различен от сорт за съхранение, или е заличен от посочения общ каталог в рамките на последните две години, или периодът, предоставен в съответствие с член 15, параграф 2 от Директива 2002/55/ЕО, е изтекъл преди по-малко от две години; или
- б) е защитен от правна закрила на Общността на сортовете растения, както е предвидено в Регламент (ЕО) № 2100/94 на Съвета ⁽¹⁾, или от национална правна закрила на сортовете растения, или ако има подадена заявка за такава правна закрила.

Член 7

Наименование

1. По отношение на наименованията на сортовете за съхранение, които са били известни преди 25 май 2000 г., държавите-членки могат да разрешат дерогации от Регламент (ЕО) № 637/2009, с изключение на случаите, когато такива дерогации биха нарушили по-рано придобити права на трета страна, които са защитени съгласно член 2 от посочения регламент.

2. Без да се засягат разпоредбите на член 9, параграф 2 от Директива 2002/55/ЕО, държавите-членки могат да признаят повече от едно наименование за сорт, ако съответните наименования са исторически познати.

Член 8

Регион на произход

1. Когато дадена държава-членка признава сорт за съхранение, тя определя местността или местностите, региона или регионите, в които сортът е отглеждан традиционно и към които е естествено приспособен, наричан(а) по-долу „регион на произход“. Държавата-членка взема под внимание информацията от органите в областта на генофонда от растителни видове или от организациите, признати за тази цел от държавите-членки.

Когато регионът на произход се намира на територията на повече от една държава-членка, той се определя с общо съгласие от всички съответни държави-членки.

2. Държавата-членка или държавите-членки, която(ито) определя(т) региона на произход, нотифицира(т) така определения регион на Комисията.

Член 9

Поддръжка

Държавите-членки гарантират, че сортоподдържането на даден сорт за съхранение се осъществява в неговия регион на произход.

Раздел II

Производство на семена и търговия със сортове за съхранение

Член 10

Сертифициране

Чрез дерогация от член 20 от Директива 2002/55/ЕО държавите-членки могат да предвидят, че семена от сортове за

съхранение могат да бъдат сертифицирани като сертифицирани семена от сорт за съхранение, ако отговарят на следните изисквания:

- а) произхождат от семена, произведени съгласно ясно определени практики за сортоподдържане;
- б) отговарят на изискванията за сертифициране на „сертифицирани семена“, предвидени в член 2, параграф 1, буква г) от Директива 2002/55/ЕО, с изключение на изискванията по отношение на минималната сортова чистота и изискванията, отнасящи се до официалното изпитване или до изпитването под официален надзор;
- в) имат достатъчна сортова чистота.

Член 11

Контрол

Чрез дерогация от член 20 от Директива 2002/55/ЕО държавите-членки могат да предвидят, че семена от сортове за съхранение могат да бъдат контролирани като стандартни семена от сорт за съхранение, ако отговарят на следните изисквания:

- а) отговарят на предвидените в Директива 2002/55/ЕО изисквания за търговия със „стандартни семена“, с изключение на изискванията по отношение на минималната сортова чистота;
- б) имат достатъчна сортова чистота.

Член 12

Тестване на семена

1. Държавите-членки гарантират, че се извършват тестове, за да се провери дали семената от сортове за съхранение отговарят на изискванията, предвидени в членове 10 и 11.

2. Посочените в параграф 1 тестове се извършват в съответствие с използваните към момента международни методи или в случаите, когато такива не съществуват — в съответствие с други подходящи методи.

3. Държавите-членки гарантират, че пробите за посочените в параграф 1 тестове се вземат от хомогенни партии. Държавите-членки гарантират, че се прилагат правилата относно теглото на партидата и на пробите, предвидени в член 25, параграф 2 от Директива 2002/55/ЕО.

Член 13

Регион на производство на семена

1. Държавите-членки гарантират, че семена от сорт за съхранение могат да бъдат произвеждани само в региона на произход.

Ако семената не могат да бъдат произведени в посочения регион поради специфичен проблем на околната среда, държавите-членки могат да одобрят допълнителни региони на производство на семена, вземайки предвид информацията от органите в областта на генофонда от растителни видове или от организации, признати за тази цел от държавите-членки. Семената, произведени в тези допълнителни региони, обаче могат да бъдат използвани единствено в региона на произход.

⁽¹⁾ ОВ L 227, 1.9.1994 г., стр. 1.

2. Държавите-членки нотифицират Комисията и останалите държави-членки за допълнителните региони, които възнамеряват да одобрят за производство на семена съгласно параграф 1.

В рамките на 20 работни дни от получаването на нотификациите Комисията и останалите държави-членки могат да поискат случаят да бъде отнесен до Постоянния комитет по семена и посадъчен материал за земеделие, градинарство и горско стопанство. При необходимост се взема решение за определяне на ограничения или условия при посочването на тези региони в съответствие с член 48, параграф 1, буква б) от Директива 2002/55/ЕО.

Ако нито Комисията, нито държавите-членки отправят искане съгласно втора алинея, въпросната държава-членка може да одобри допълнителните региони за производство на семена, както са нотифицирани.

Член 14

Условия за търговия

1. Държавите-членки гарантират, че семената от сорт за съхранение могат да се търгуват само ако по отношение на тях са изпълнени следните условия:

- а) произведени са в техния регион на произход или в региона, посочен в член 13;
- б) търговията се осъществява единствено в техния регион на произход.

2. Чрез дерогация от параграф 1, буква б) дадена държава членка може да одобри допълнителни региони на своя територия за търговия със семена от сортове за съхранение, при условие че тези допълнителни региони са съпоставими по отношение на природните и полуприродните хабитати на съответния сорт.

Когато държавите-членки одобряват такива допълнителни региони, те гарантират, че с цел съхраняване на сорта в неговия регион на произход се запазва количество семена, необходимо за производството най-малко на количеството семена, посочено в член 15.

Държавите-членки информират Комисията и останалите държави-членки за одобряването на такива допълнителни региони.

3. Когато дадена държава-членка одобри допълнителни региони за производство на семена в съответствие с член 13, тя няма право да използва дерогацията, предвидена в параграф 2 от настоящия член.

Член 15

Количествени ограничения

Всяка държава-членка гарантира, че за всеки сорт за съхранение търгуваното годишно количество не надвишава количеството,

необходимо за производство на зеленчуци на броя хектари, определени в приложение I за съответните видове.

Член 16

Прилагане на количествени ограничения

1. Държавите-членки гарантират, че производителите ги нотифицират преди началото на всеки производствен сезон за размера и местонахождението на района за производство на семена.

2. Ако въз основа на посочените в параграф 1 нотификации има вероятност определените от държавите-членки в съответствие с член 15 количества да бъдат надхвърлени, държавите-членки определят за всеки съответен производител количеството, с което може да търгува през дадения производствен сезон.

Член 17

Запечатване на опаковките

1. Държавите-членки гарантират, че семената от сортове за съхранение могат да бъдат търгувани единствено в затворени опаковки, снабдени с устройство за запечатване.

2. Опаковките със семена се запечатват от доставчика по такъв начин, че да не могат да бъдат отворени, без да се повреди системата за запечатване или без да останат следи от вмешателство върху етикета на доставчика или върху опаковката.

3. С оглед да се осигури запечатването в съответствие с параграф 2, системата на запечатване включва най-малко етикета или полагаането на печат.

Член 18

Етикетиране

Държавите-членки гарантират, че върху опаковките или контейнерите със семена от сортове за съхранение е поставен етикет на доставчика или е отпечатан надпис или шемпел, включващ следната информация:

- а) думите: „правила и стандарти на ЕО“;
- б) името и адреса на лицето, което отговаря за поставянето на етикетите, или негов идентификационен знак;
- в) годината на запечатване, записана като: „запечатано на ...“ (година) или годината на последното вземане на проби за целите на последното тестване на кълняемостта, записана като: „проба, взета на ...“ (година);
- г) видовете;
- д) наименованието на сорта за съхранение;

- е) думите „сертифицирани семена от сорт за съхранение“ или „стандартни семена от сорт за съхранение“;
- ж) региона на произход;
- з) когато регионът на производство на семената е различен от региона на произход: указание за региона на производство на семената;
- и) референтния номер на партидата, даден от лицето, отговорно за поставянето на етикетите,
- й) декларираното нето или бруто тегло, или декларирания брой на семената;
- к) когато е посочено теглото и са използвани гранулирани пестициди, дражиращи субстанции или други твърди добавки, се посочва естеството на химическото третиране или на добавката и приблизителното съотношение между теглото на капсулите с чистите семена и общото тегло.

Член 19

Официален последващ контрол

Държавите-членки гарантират, че семената от сортове за съхранение, търгувани съгласно настоящата директива, подлежат на официален последващ контрол чрез проверки на случаен принцип за контрол на сортовата идентичност и сортовата чистота.

Посоченият в първа алинея официален последващ контрол се извършва в съответствие с използваните към момента международни методи или в случаите, когато такива не съществуват — в съответствие с други подходящи методи.

Член 20

Мониторинг

Държавите-членки гарантират посредством официален мониторинг по време на производството и търговията, че семената отговарят на разпоредбите на настоящата глава, като се обръща особено внимание на сорта, местата на производство на семената и количествата.

ГЛАВА III

Сортове, развивани с цел отглеждане при специални условия

Раздел I

Признаване на сортове, развивани с цел отглеждане при специални условия

Член 21

Сортове, развивани с цел отглеждане при специални условия

1. Държавите-членки могат да признаят дадени сортове, развивани с цел отглеждане при специални условия, ако те отговарят на изискванията, предвидени в членове 22 и 23.

2. Държавите-членки могат да признаят даден сорт, развиван с цел отглеждане при специални условия, за сорт, чиито семена могат да бъдат контролирани единствено като „стандартни семена от сорт, развиван с цел отглеждане при специални условия“. Този сорт се включва в Общия каталог на сортовете от зеленчукови видове като „сорт, развиван с цел отглеждане при специални условия, чиито семена се контролират в съответствие с член 26 от Директива 2009/145/ЕО на Комисията“.

Член 22

Съществени изисквания

1. За да бъде признат даден сорт за развиван с цел отглеждане при специални условия, както е посочено в член 1, параграф 1, буква б), той трябва да бъде без истинска стойност за производството на търговски култури, но развиван с цел отглеждане при специални условия.

Даден сорт се счита за развиван с цел отглеждане при специални условия, ако е развиван с цел отглеждане при специални агротехнически, климатични или почвени условия.

2. Чрез дерогация от член 1, параграф 2 от Директива 2003/91/ЕО държавите-членки могат да приемат свои собствени разпоредби по отношение на различимостта, стабилността и хомогенността на сортовете, развивани с цел отглеждане при специални условия.

В такива случаи държавите-членки гарантират, че по отношение на различимостта и стабилността се прилагат най-малко характеристиките, посочени във:

- а) приложимите към посочените видове технически въпросници, свързани с протоколите от изпитвания на Службата на Общността за сортовете растения (CPVO) за видовете, изброени в приложение I към Директива 2003/91/ЕО, или
- б) приложимите към посочените видове технически въпросници от насоките на Международния съюз за закрила на новите сортове растения (UPOV), за видовете, изброени в приложение II към Директива 2003/91/ЕО.

За оценката на хомогенността се прилага Директива 2003/91/ЕО.

Ако обаче нивото на хомогенност е установено на базата на нетипични сортове, се прилага стандарт за популация от 10 % и вероятност за признаване най-малко 90 %.

Член 23

Процедурни изисквания

Чрез дерогация от член 7, параграф 1, първо изречение от Директива 2002/55/ЕО не се изисква официално изпитване, ако следната информация е достатъчна за решение за признаване на сортовете, развивани с цел отглеждане при специални условия:

- а) описанието и наименованието на сорта, развиван с цел отглеждане при специални условия,
- б) резултатите от неофициални тестове;
- в) познанията, натрупани от практическия опит при отглеждането, репродукцията и използването, както е нотифицирано от заявителя до съответната държава-членка;
- г) друга информация, предоставена по-специално от органите в областта на генофонда от растителни видове или от организации, признати за тази цел от държавите-членки.

Член 24

Непредоставяне на признаване

Не се признава за включване в националните каталози на сортовете даден сорт, развиван с цел отглеждане при специални условия, ако:

- а) вече е включен в Общия каталог на сортовете от зеленчукови видове като сорт, различен от сорт, развиван с цел отглеждане при специални условия, или е заличен от посочения Общ каталог на сортовете от зеленчукови видове в рамките на последните две години, или периодът, предоставен в съответствие с член 15, параграф 2 от Директива 2002/55/ЕО, е изтекъл преди по-малко от две години; или
- б) е защитен от правна закрила на Общността на сортовете растения, както е предвидено в Регламент (ЕО) № 2100/94, или от национална правна закрила на сортовете растения, или ако има подадена заявка за такава правна закрила.

Член 25

Наименование

1. По отношение на наименованията на сортовете, развивани с цел отглеждане при специални условия, които са били известни преди 25 май 2000 г., държавите-членки могат да разрешат дерогации от Регламент (ЕО) № 637/2009, с изключение на случаите, когато такива дерогации биха нарушили по-рано придобити права на трета страна, които са защитени съгласно член 2 от посочения регламент.

2. Без да се засягат разпоредбите на член 9, параграф 2 от Директива 2002/55/ЕО, държавите-членки могат да признаят повече от едно наименование за сорт, ако съответните наименования са исторически познати.

Раздел II

Търговия със семена от сортове, развивани с цел отглеждане при специални условия

Член 26

Контрол

Чрез дерогация от член 20 от Директива 2002/55/ЕО държавите-членки могат да предвидят, че семената от сорт, развиван с цел отглеждане при специални условия, могат да бъдат контролирани като стандартни семена от сорт, развиван с цел отглеждане при специални условия, ако отговарят на следните изисквания:

- а) отговарят на предвидените в Директива 2002/55/ЕО изисквания за търгуване със „стандартни семена“, с изключение на изискванията по отношение на минималната сортова чистота;
- б) имат достатъчна сортова чистота.

Член 27

Тестване на семена

1. Държавите-членки гарантират, че се извършват тестове, за да се провери дали семената от сортове, развивани с цел отглеждане при специални условия, отговарят на изискванията, предвидени в член 26.

2. Посочените в параграф 1 тестове се извършват в съответствие с използваните към момента международни методи или в случаите, когато такива не съществуват — в съответствие с други подходящи методи.

Член 28

Количествени ограничения

Държавите-членки гарантират, че семената от сортове, развивани с цел отглеждане при специални условия, се търгуват в малки опаковки, които не надвишават максималното нето тегло, определено по видове в приложение II.

Член 29

Запечатване на опаковките

1. Държавите-членки гарантират, че семената от сортове, развивани с цел отглеждане при специални условия, могат да бъдат търгувани единствено в затворени опаковки, снабдени с устройство за запечатване.

2. Опаковките със семена се запечатват от доставчика по такъв начин, че да не могат да бъдат отворени, без да се повреди системата за запечатване или без да останат следи от вмешателство върху етикета на доставчика или върху опаковката.

3. С оглед да се осигури запечатването в съответствие с параграф 2, системата на запечатване включва най-малко етикета или полагането на печат.

Член 30**Етикетироване**

Държавите-членки гарантират, че върху опаковките със семена от сортове, развивани с цел отглеждане при специални условия, е поставен етикет на доставчика или е отпечатан надпис или щемпел, включващ следната информация:

- а) думите: „правила и стандарти на ЕО“;
- б) името и адреса на лицето, което отговаря за поставянето на етикетите, или негов идентификационен знак;
- в) годината на запечатване, записана като: „запечатано на ...“ (година) или годината на последното вземане на проби за целите на последното тестване на кълняемостта, записана като: „проба, взета на ...“ (година);
- г) видовете;
- д) наименованието на сорта;
- е) думите „сорт, развиван с цел отглеждане при специални условия“;
- ж) референтния номер на партидата, даден от лицето, отговарящо за поставянето на етикетите,
- з) декларираното нето или бруто тегло или декларирания брой на семената;
- и) когато е посочено теглото и са използвани гранулирани пестициди, дражиращи субстанции или други твърди добавки, се посочва естеството на химическото третиране или на добавката и приблизителното съотношение между теглото на капсулите с чистите семена и общото тегло.

Член 31**Официален последващ контрол**

Държавите-членки гарантират, че семената от даден сорт, развиван с цел отглеждане при специални условия, подлежат на официален последващ контрол чрез проверки на случаен принцип за контрол на сортовата идентичност и сортовата чистота.

Посоченият в първа алинея официален последващ контрол се извършва в съответствие с използваните към момента международни методи или в случаите, когато такива не съществуват — в съответствие с други подходящи методи.

Член 32**Мониторинг**

Държавите-членки гарантират посредством официален мониторинг по време на производството и търговията, че семената

отговарят на разпоредбите на настоящата глава, като се обръща особено внимание на сорта и количествата.

ГЛАВА IV**Общи и заключителни разпоредби****Член 33****Докладване**

Държавите-членки гарантират, че доставчиците, действащи на тяхна територия, докладват за всеки производствен сезон количеството семена от всеки сорт за съхранение и за всеки сорт, развиван с цел отглеждане при специални условия, пуснато на пазара.

При поискване държавите-членки докладват на Комисията и на останалите държави-членки количеството семена от всеки сорт за съхранение и всеки сорт, развиван с цел отглеждане при специални условия, пуснато на пазара на тяхна територия.

Член 34**Нотификация на признатите организации в областта на генофонда от растителни видове**

Държавите-членки нотифицират на Комисията признатите организации, посочени в член 5, буква г), член 8, параграф 1, член 13, параграф 1 и член 23, буква г).

Член 35**Оценка**

До 31 декември 2013 г. Комисията извършва оценка на прилагането на настоящата директива.

Член 36**Транспониране**

1. Най-късно до 31 декември 2010 г. държавите-членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими за постигане на съответствие с настоящата директива. Те незабавно съобщават на Комисията текста на тези разпоредби и прилагат таблица на съответствието между разпоредбите и настоящата директива.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условиата и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното право, които те приемат в областта, обхваната от настоящата директива.

*Член 37***Влизане в сила**

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

*Член 38***Адресати**

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 26 ноември 2009 година.

За Комисията

Androulla VASSILIOU

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Количествени ограничения относно търговията със семена от сортове за съхранение, както е посочено в член 15

Ботаническо наименование	Максимален брой хектари за държава-членка за производство на зеленчуци от всеки сорт за съхранение
<i>Allium cepa</i> L. — лукова група <i>Brassica oleracea</i> L. <i>Brassica rapa</i> L. <i>Capsicum annuum</i> L. <i>Cichorium intybus</i> L. <i>Cucumis melo</i> L. <i>Cucurbita maxima</i> Duchesne <i>Cynara cardunculus</i> L. <i>Daucus carota</i> L. <i>Lactuca sativa</i> L. <i>Lycopersicon esculentum</i> Mill. <i>Phaseolus vulgaris</i> L. <i>Pisum sativum</i> L. (partim) <i>Vicia faba</i> L. (partim)	40
<i>Allium cepa</i> L. — сборна група <i>Allium porrum</i> L. <i>Allium sativum</i> L. <i>Beta vulgaris</i> L. <i>Citrullus lanatus</i> (Thunb.) Matsum. et Nakai <i>Cucumis sativus</i> L. <i>Cucurbita pepo</i> L. <i>Foeniculum vulgare</i> Mill. <i>Solanum melongena</i> L. <i>Spinacia oleracea</i> L.	20
<i>Allium fistulosum</i> L. <i>Allium schoenoprasum</i> L. <i>Anthriscus cerefolium</i> (L.) Hoffm. <i>Apium graveolens</i> L. <i>Asparagus officinalis</i> L. <i>Cichorium endivia</i> L. <i>Petroselinum crispum</i> (Mill.) Nyman ex A. W. Hill <i>Phaseolus coccineus</i> L. <i>Raphanus sativus</i> L. <i>Rheum rhabarbarum</i> L. <i>Scorzonera hispanica</i> L. <i>Valerianella locusta</i> (L.) Laterr. <i>Zea mays</i> L. (partim)	10

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Максимално нетно тегло за опаковка, както е посочено в член 28

Ботаническо наименование	Максимално нетно тегло за опаковка, изразено в грамове
<i>Phaseolus coccineus</i> L. <i>Phaseolus vulgaris</i> L. <i>Pisum sativum</i> L. (partim) <i>Vicia faba</i> L. (partim) <i>Spinacia oleracea</i> L. <i>Zea mays</i> L. (partim)	250
<i>Allium cepa</i> L. — (лукова група, сборна група) <i>Allium fistulosum</i> L. <i>Allium porrum</i> L. <i>Allium sativum</i> L. <i>Anthriscus cerefolium</i> (L.) Hoffm. <i>Beta vulgaris</i> L. <i>Brassica rapa</i> L. <i>Cucumis sativus</i> L. <i>Cucurbita maxima</i> Duchesne <i>Cucurbita pepo</i> L. <i>Daucus carota</i> L. <i>Lactuca sativa</i> L. <i>Petroselinum crispum</i> (Mill.) Nyman ex A. W. Hill <i>Raphanus sativus</i> L. <i>Scorzonera hispanica</i> L. <i>Valerianella locusta</i> (L.) Laterr.	25
<i>Allium schoenoprasum</i> L. <i>Apium graveolens</i> L. <i>Asparagus officinalis</i> L. <i>Brassica oleracea</i> L. (всички) <i>Capsicum annuum</i> L. <i>Cichorium endivia</i> L. <i>Cichorium intybus</i> L. <i>Citrullus lanatus</i> (Thunb.) Matsum. et Nakai <i>Cucumis melo</i> L. <i>Cynara cardunculus</i> L. <i>Lycopersicon esculentum</i> Mill. <i>Foeniculum vulgare</i> Mill. <i>Rheum rhabarbarum</i> L. <i>Solanum melongena</i> L.	5

ДИРЕКТИВА 2009/146/ЕО НА КОМИСИЯТА**от 26 ноември 2009 година**

за поправка на Директива 2008/125/ЕО за изменение на Директива 91/414/ЕИО на Съвета с цел включване на алуминиев фосфид, калциев фосфид, магнезиев фосфид, цимоксанил, додеморф, метилов естер на 2,5-дихлорбензоена киселина, метамитрон, сулкотрион, тебуконазол и триадименол като активни вещества

(текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 91/414/ЕИО на Съвета от 15 юли 1991 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита ⁽¹⁾, и по-специално член 6, параграф 1, втора алинея, второ тире от нея,

като има предвид, че:

- (1) Директива 2008/125/ЕО на Комисията ⁽²⁾ съдържа терминологични грешки по отношение употребите на алуминиев фосфид, калциев фосфид и магнезиев фосфид, които могат да бъдат разрешавани. Тези грешки следва да бъдат поправени.
- (2) Мерките, предвидени в настоящата директива, са съобразени със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Приложението към Директива 2008/125/ЕО се поправя, както следва:

1. В част А в седмата колона (специфични разпоредби), ред № 266 (алуминиев фосфид) първото и второто изречение се заменят със следния текст:

„Може да се разрешава за употреба единствено като инсектицид, родентицид, талпицид и лепороцид под формата на готови за употреба продукти, съдържащи алуминиев фосфид.

Може да се разрешава за употреба единствено на открито, ако се употребява като родентицид, талпицид и лепороцид.“

2. В част А в седмата колона (специфични разпоредби), ред № 267 (калциев фосфид) първото изречение се заменя със следния текст:

„Може да се разрешава за употреба единствено на открито като родентицид и талпицид под формата на готови за употреба продукти, съдържащи калциев фосфид.“

3. В част А в седмата колона (специфични разпоредби), ред № 268 (магнезиев фосфид) първото и второто изречение се заменят със следния текст:

„Може да се разрешава за употреба единствено като инсектицид, родентицид, талпицид и лепороцид под формата на готови за употреба продукти, съдържащи магнезиев фосфид.

Може да се разрешава за употреба единствено на открито, ако се употребява като родентицид, талпицид и лепороцид.“

Член 2

Най-късно до 28 февруари 2010 г. държавите-членки следва да приемат и публикуват необходимите за спазване на настоящата директива закони, подзаконови и административни разпоредби. Те следва незабавно да уведомят Комисията за текста на тези разпоредби и да предоставят таблица на съответствието между тези разпоредби и настоящата директива.

Те следва да прилагат тези разпоредби, считано от 1 март 2010 г.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях следва да се съдържа позоваване на настоящата директива или то следва да се извърши при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

Член 3

Настоящата директива влиза в сила в деня след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 4

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 26 ноември 2009 година.

За Комисията

Androulla VASSILIOU

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 230, 19.8.1991 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 344, 20.12.2008 г., стр. 78.

II

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително)

РЕШЕНИЯ

КОМИСИЯ

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 25 ноември 2009 година

за въвеждане на въпросник за докладите на държавите-членки за изпълнението на Директива 2006/66/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно батерии и акумулатори и отпадъци от батерии и акумулатори

(нотифицирано под номер C(2009) 9105)

(текст от значение за ЕИП)

(2009/851/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 2006/66/ЕО на Европейския парламент и Съвета от 6 септември 2006 г. относно батерии и акумулатори и отпадъци от батерии и акумулатори и за отмяна на Директива 91/157/ЕИО ⁽¹⁾, и по-специално член 22, параграф 2 от нея,

като има предвид, че:

(1) Съгласно член 22, параграф 1 от Директива 2006/66/ЕО от държавите-членки се изисква да докладват редовно и въз основа на въпросник относно изпълнението на споменатата директива.

(2) С цел да се избегне прекалена административна тежест, свързана с изготвянето на този доклад, е целесъобразно списъкът с информация да бъде ограничен до онези данни, които са най-съществени за Комисията при оценяване на нуждата от подобряване на прилагането на Директива 2006/66/ЕО.

(3) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на комитета, създаден съгласно член 18, параграф 1 от Директива 2006/12/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Държавите-членки следва да изготвят своите доклади за изпълнението на Директива 2006/66/ЕО въз основа на въпросника, формулиран в приложението към настоящото решение.

Член 2

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 25 ноември 2009 година.

За Комисията

Stavros DIMAS

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 266, 26.9.2006 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 114, 27.4.2006 г., стр. 9.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ВЪПРОСНИК ЗА ДОКЛАДВАНЕТО ОТ СТРАНА НА ДЪРЖАВИТЕ-ЧЛЕНКИ ОТНОСНО ПРИЛАГАНЕТО НА ДИРЕКТИВА 2006/66/ЕО**1. Транспониране в националното законодателство**

Информация, която следва да бъде предоставена в първия доклад от държавите-членки:

- а) Моля, осигурете препратка и електронна връзка, ако има такива, към вашето национално законодателство, транспониращо директивата, както и към всякакви изменения.
- б) Била ли е транспонирана някоя от разпоредбите, формулирани в членове 8, 15 и 20, посредством доброволни споразумения между компетентните органи и съответните икономически оператори?

2. Екологични показатели

Какви стъпки, включително икономически инструменти съгласно член 9, са били предприети за подобряване на екологичните показатели на батериите и акумулаторите в съответствие с член 5 от директивата?

3. Програми за събиране

Моля, опишете накратко (до 100 думи) как е бил приложен на практика член 8.

4. Цели при събирането

Моля, посочете процентите на събираемост, постигнати за всяка календарна година, включена в настоящия доклад, включително по отношение на вградените в уреди батерии и акумулатори. Първият доклад следва да включва само 2011 година.

5. Третиране и рециклиране

- а) Какви мерки са били взети, за да се гарантира, че всички събрани отпадъци от батерии и акумулатори са преминавали през подходящо третиране и рециклиране в съответствие с член 12, параграф 1 от Директива 2006/66/ЕО?
- б) Била ли е използвана възможността за обезвреждане на събраните опасни преносими батерии и акумулатори, както е указано в член 12, параграф 1, втора алинея? Ако е така, моля, посочете всяка проектомярка, съобщена на Комисията съгласно член 12, параграф 1, трета алинея.
- в) Каква степен на рециклиране е била постигната през всяка от разглежданите календарни години? Били ли са изпратени всички събрани батерии и акумулатори за рециклиране в съответствие с член 12, параграф 1?
- г) Каква степен на ефективност на рециклиране е била постигната през всяка календарна година, считано от 26 септември 2011 г., и ако има данни, за предшестващата година?

6. Обезвреждане

- а) Какви мерки са били взети, за да се гарантира, че отпадъците от промишлени и автомобилни батерии и акумулатори не са депонирани в депа?
- б) Били ли са взети някакви мерки, които излизат извън разпоредбите на член 14, за да се минимизира депонирането на батерии и акумулатори като смесени битови отпадъци?

7. Износ

Колко от събраните отпадъци от батерии и акумулатори са били изнесени в трети държави? Моля, уточнете в кои държави. А за колко от тези изнесени отпадъци от батерии и акумулатори са били представени убедителни доказателства, че действията по рециклиране са били извършени при условия, еквивалентни на изискванията на посочената директива, в съответствие с член 15?

8. Финансиране

- а) Какви мерки са били взети, за да се гарантира, че събирането, третирането и рециклирането на всички отпадъци от батерии се финансират от производителите или от трети страни, действащи от името на производителите?
- б) Какви мерки са били взети, за да се гарантира, че производителите не са обект на двойно облагане в случаите, в които батериите и акумулаторите се събират по програми, създадени в съответствие с Директива 2000/53/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ или Директива 2002/96/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾?

9. Национални отчети за изпълнението

Моля, представете информация за всякакви мерки, взети в съответствие с член 22, параграф 3, букви а), б) и в) от Директива 2006/66/ЕО (до 50 думи за мярка).

10. Проверки и привеждане в изпълнение

- а) Моля, представете подробни данни относно системите за проверка и контрол, прилагани в държавата-членка, за да се гарантира съответствие с Директива 2006/66/ЕО, и по-специално с членове 4 и 21 от нея.
- б) Колко случая на несъответствие с Директива 2006/66/ЕО сте установили? Били ли са изтеглени от националния пазар несъответстващи батерии и акумулатори? Моля, посочете основните причини за несъответствието и предприетите мерки за осигуряване на съответствие с директивата.

11. Друга информация

- а) Моля, в първия доклад обобщете основните трудности, срещани при прилагането на директивата. Как е било подходено или как може да се подходи към тези проблеми?
- б) Моля, посочете административния орган (наименование, адрес, адрес на електронната поща, други данни за контакти), отговорен за координиране на отговорите по настоящия въпросник.

⁽¹⁾ ОВ L 269, 21.10.2000 г., стр. 34.

⁽²⁾ ОВ L 37, 13.2.2003 г., стр. 24.

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 26 ноември 2009 година

относно преходни мерки съгласно регламенти (ЕО) № 852/2004 и (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на преработката на несъответстващо на изискванията сурово мляко в някои млекопреработвателни предприятия в Румъния и структурните изисквания към такива предприятия

(нотифицирано под номер C(2009) 9083)

(текст от значение за ЕИП)

(2009/852/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 852/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно хигиената на храните ⁽¹⁾, и по-специално член 12, втора алинея от него,като взе предвид Регламент (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно определяне на специфични хигиенни правила за храните от животински произход ⁽²⁾, и по-специално член 9 от него,

като имат предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) № 852/2004 определя общи правила за операторите на предприятия за храни относно хигиената на храните на основата на принципите за анализ на опасностите и контрол в критични точки, наред с други принципи. Той предвижда операторите на предприятия за храни да спазват някои процедури, основани на тези принципи.

(2) Регламент (ЕО) № 853/2004 определя специфични хигиенни правила за храните от животински произход за операторите на предприятия за храни и допълва правилата, определени в Регламент (ЕО) № 852/2004. Правилата, определени в регламенти (ЕО) № 852/2004 и (ЕО) № 853/2004, включват структурни изисквания за млекопреработвателни предприятия, както и хигиенни изисквания по отношение на суровото мляко и млечни продукти.

(3) С Акта за присъединяване на България и Румъния (Акта за присъединяване) на Румъния е даден преходен период, който изтича на 31 декември 2009 г., за привеждане на някои млекопреработвателни предприятия в съответствие със структурните и хигиенни изисквания съгласно регламенти (ЕО) № 852/2004 и (ЕО) № 853/2004.

(4) В глава 5, раздел Б.І., буква а) от приложение VII към Акта за присъединяване се дава разрешение до 31 декември 2009 г. на някои млекопреработвателни предприятия, които не отговарят на структурните изисквания, определени в регламенти (ЕО) № 852/2004 и (ЕО) № 853/2004.

(5) От датата на присъединяване на Румъния броят на предприятията, отговарящи на тези изисквания, се е увеличил. Някои млекопреработвателни предприятия обаче все още са в процес на структурни подобрения, необходими за привеждането им в съответствие с посочените изисквания. Предвид текущите структурни подобрения е целесъобразно да се предвиди временна дерогация от структурните изисквания, определени в регламенти (ЕО) № 852/2004 и (ЕО) № 853/2004. Списъкът на предприятията, които не отговарят на посочените структурни изисквания, е изложен в приложение I към настоящото решение.

(6) Освен това в глава 5, раздел Б.І., буква в) от приложение VII към Акта за присъединяване се дава разрешение до 31 декември 2009 г. на някои млекопреработвателни предприятия, които не отговарят на хигиенните изисквания, определени в Регламент (ЕО) № 853/2004.

(7) Стопанствата за производство на мляко, които не отговарят на посочените хигиенни изисквания, са разположени повсеместно на територията на Румъния. През последните години делът на сурово мляко, съответстващо на посочените изисквания, доставяно в млекопреработвателните предприятия в Румъния, се е повишил съвсем слабо.

(8) Предвид настоящата ситуация е целесъобразно да се предвиди временна дерогация от хигиенните изисквания, определени в Регламент (ЕО) № 853/2004, за да се позволи на Румъния да приведе своя млекопреработвателен отрасъл в съответствие с посочените изисквания.

⁽¹⁾ ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 55.

- (9) Предвид описаната ситуация, с дерогация от Регламент (ЕО) № 853/2004 следва да бъде разрешено на някои млекопреработвателни предприятия, изброени в приложение II към настоящото решение, да продължат да преработват съответстващо и несъответстващо на изискванията мляко, при условие че преработката се извършва на отделни производствени линии. Освен това следва да бъде разрешено на някои млекопреработвателни предприятия, изброени в приложение III към настоящото решение, да продължат да преработват несъответстващо на изискванията сурово мляко без отделни производствени линии.
- (10) В допълнение, за да не бъдат ошетени млекопреработвателни предприятия, отговарящи на структурните изисквания, е целесъобразно на тези предприятия да бъде разрешено да получават несъответстващо на изискванията мляко при същите условия като тези за млекопреработвателни предприятия, неотговарящи на посочените изисквания.
- (11) Продажбата на млечни продукти, произведени от несъответстващо на изискванията мляко, следва да бъде ограничена до Румъния, или те да бъдат използвани за по-нататъшна преработка в млекопреработвателните предприятия, предмет на дерогациите, предвидени с настоящото решение.
- (12) Преходният период, даден с настоящото решение, следва да бъде ограничен до двадесет и четири месеца от 1 януари 2010 г. Ситуацията в млекопреработвателния отрасъл в Румъния следва да бъде проверена преди края на този период. За целта Румъния следва да представи на Комисията годишни доклади за напредъка при модернизирането на млекопреработвателните предприятия в посочената държава-членка, стопанствата за производство на мляко, доставящи сурово мляко на тези предприятия, и системата за събиране и транспортиране на несъответстващо на изискванията мляко.
- (13) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

По смисъла на настоящото решение „несъответстващо на изискванията мляко“ означава сурово мляко, което не съответства на изискванията, установени в приложение III, раздел IX, глава I, подглави II и III към Регламент (ЕО) № 853/2004.

Член 2

1. Структурните изисквания, посочени в приложение II, глава II към Регламент (ЕО) № 852/2004 и в приложение III, раздел I, глави II и III, раздел II, глави II и III, и раздел V, глава I към Регламент (ЕО) № 853/2004, не се прилагат по отношение на млекопреработвателните предприятия в Румъния, изброени в приложение I към настоящото решение, до 31 декември 2011 г.

2. Млечни продукти, произведени от предприятията, посочени в параграф 1:

- а) се пускат единствено на вътрешния пазар в Румъния; или
- б) се използват единствено за по-нататъшна преработка в предприятия в Румъния, упоменати в параграф 1.

Тези млечни продукти носят здравна или идентификационна маркировка, различна от здравната или идентификационната маркировка, посочена в член 5 от Регламент (ЕО) № 853/2004.

Член 3

Чрез дерогация от изискванията, посочени в приложение III, раздел IX, глава I, подглави II и III към Регламент (ЕО) № 853/2004, млекопреработвателните предприятия, изброени в приложение II към настоящото решение, могат да продължат да преработват до 31 декември 2011 г. съответстващо и несъответстващо на изискванията мляко, при условие че преработката на съответстващото и несъответстващото на изискванията мляко се извършва на отделни производствени линии.

Член 4

Чрез дерогация от изискванията, посочени в приложение III, раздел IX, глава I, подглави II и III към Регламент (ЕО) № 853/2004, млекопреработвателните предприятия, изброени в приложение III към настоящото решение, могат да продължат да преработват до 31 декември 2011 г. несъответстващо на изискванията мляко без отделни производствени линии.

Член 5

Млечните продукти, получени от несъответстващо на изискванията мляко:

- а) се пускат единствено на вътрешния пазар в Румъния; или
- б) се използват единствено за по-нататъшна преработка в млекопреработвателните предприятия в Румъния, упоменати в членове 2, 3 и 4.

Тези млечни продукти носят здравна или идентификационна маркировка, различна от здравната или идентификационната маркировка, предвидена в член 5 от Регламент (ЕО) № 853/2004.

Член 6

Румъния представя на Комисията годишни доклади за напредъка при привеждане на изброените по-долу в съответствие с регламенти (ЕО) № 852/2004 и (ЕО) № 853/2004:

- а) преработвателните предприятия, посочени в член 2, параграф 1, включително график за привеждането им в съответствие със структурните изисквания, указани в посочената разпоредба;
- б) производствени стопанства, които произвеждат несъответстващо на изискванията мляко;
- в) системата за събиране и транспортиране на несъответстващо на изискванията мляко.

Първият годишен доклад се представя на Комисията не по-късно от 31 декември 2010 г., а вторият годишен доклад — не по-късно от 31 октомври 2011 г.

За целите на тези доклади се използва формулярът от приложение IV.

Член 7

Настоящото решение се прилага от 1 януари 2010 г. до 31 декември 2011 г.

Член 8

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 26 ноември 2009 година.

За Комисията

Androulla VASSILIOU

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

СПИСКЪТ НА ПРЕДПРИЯТИЯТА ПО ЧЛЕН 2, ПАРАГРАФ 1

№	Ветеринарен номер	Име на предприятието	Град/улица или село/област
1	AB 641	S.C. Biomilk SRL	Lopadea Noua, Jud. Alba, 517395
2	AB 1256	S.C. Binal Mob SRL	Rimetea, Jud. Alba, 517610
3	AB 3386	S.C. Lactate C.H. S.RL	Sanmiclaus, Jud. Alba, 517761
4	AR 563	S.C. Silmar Prod SRL	Santana, Jud. Arad, 317280
5	AG 11	S.C. Agrolact Cosesti	Cosesti, Jud. Arges, 115202
6	BC 2519	S.C. Marlact SRL	Buhoci, Jud. Bacau, 607085
7	BH 4020	S.C. Moisi Serv Com SRL	Borsa, nr. 8, jud. Bihor, 417431
8	BH 5158	S.C. Biolact Bihor SRL	Paleu, Jud. Bihor, 4 17166
9	BN 2120	S.C. Eliezer SRL	Lunca Ilvei, Jud. Bistrita Nasaud, 427125
10	BN 2192	S.C. Simcodrin Com SRL	Budesti-Fanate, Jud. Bistrita-Nasaud, 427021
11	BN 2399	S.C. Carmo- Lact Prod SRL	Monor, Jud. Bistrita-Nasaud, 427175
12	BN 209	S.C. Calatis Group Prod SRL	Bistrita, Jud. Bistrita-Nasaud, 427006
13	BN 2125	S.C. Sinelli SRL	Milas, Jud. Bistrita- Nasaud, 427165
14	BT 8	S.C. General Suhardo SRL	Paltinis, Jud. Botosani, 717295
15	BT 11	S.C. Portas Com SRL	Vlasinesti, Jud. Botosani, 717465
16	BT 109	S.C. Lacto Mac SRL	Bucecea, Jud. Botosani, 717045
17	BT 115	S.C. Comintex SRL	Darabani, Jud. Botosani, 715100
18	BT 263	S.C. Cosmi SRL	Saveni, Jud. Botosani 715300
19	BT 50	S.C. Pris Com Univers SRL	Flamanzi, Jud. Botosani, 717155
20	BV 8	S.C. Prodlacta SA Homorod	Homorod, Jud. Brasov, 507105
21	BV 2451	S.C. Prodlacta SA Fagaras	Fagaras, Jud. Brasov, 505200
22	BR 36	S.C. Hatman SRL	Vadeni, Jud. Braila, 817200

№	Ветеринарен номер	Име на предприятието	Град/улица или село/област
23	BR 63	S.C. Cas SRL	Braila, Jud. Braila, 810224
24	BZ 0098	S.C. Meridian Agroind	Ramnicu Sarat, Jud. Buzau, 125300
25	BZ 0627	S.C. Ianis Cos Lact SRL	C.A. Rosetti, Jud. Buzau, 127120
26	BZ 2012	S.C. Zguras Lacto SRL	Pogoanele, Jud. Buzau, 25200
27	CL 0044	S.C. Ianis Dim SRL	Lehliu Gară, Jud. Calarasi, 915300
28	CL 0368	S.C. Lacto GMG SRL	Jegalia, Jud. Calarasi, 917145
29	CJ 41	S.C. Kazal SRL	Dej, Jud. Cluj, 405200
30	CJ 7584	S.C. Aquasala SRL	Bobalna, Jud. Cluj, 407085
31	CT 04	S.C. Lacto Baneasa SRL	Baneasa, Jud. Constanta, 907035
32	CT 15	S.C. Nic Costi Trade SRL	Dorobantu, Jud. Constanta, 907211
33	CT 225	S.C. Mih Prod SRL	Cobadin, Jud. Constanta, 907065
34	CT 256	S.C. Ian Prod SRL	Targusor, Jud. Constanta, 907275
35	CT 258	S.C. Binco Lact SRL	Sacele, Jud. Constanta, 907260
36	CT 311	S.C. Alltocs Market SRL	Pietreni, Jud. Constanta, 907112
37	CT 11988	S.C. Lacto Baron SRL	Harsova, Jud. Constanta, 905400
38	CT 12203	S.C. Lacto Genimico SRL	Harsova, Jud. Constanta, 905400
39	CT 30	S.C. Eastern European Foods SRL	Mihail Kogalniceanu, Jud. Constanta, 907195
40	CT 294	S.C. Suflaria Import Export SRL	Cheia, Jud. Constanta, 907277
41	L9	S.C. Covalact SA	Sfantu Gheorghe, Jud. Covasna, 520076
42	CV 2451	S.C. Agro Pan Star SRL	Sfantu Gheorghe, Jud. Covasna, 520020
43	DJ 80	S.C. Duvadi Prod Com SRL	Breasta, Jud. Dolj, 207115
44	DJ 730	S.C. Lactido SA	Craiova, Jud. Dolj, 200378
45	GL 4136	S.C. Galmopan SA	Galati, Jud. Galati, 800506

№	Ветеринарен номер	Име на предприятието	Град/улица или село/област
46	GR 5610	S.C. Lacta SA	Giurgiu, Jud. Giurgiu, 080556
47	GJ 231	S.C. Sekam Prod SRL	Novaci, Jud. Gorj, 215300
48	GJ 2202	S.C. Arte Import Export	Targu. Jiu, Jud. Gorj, 210112
49	HR 383	S.C. Lactate Harghita SA	Cristuru Secuiesc, Jud. Harghita, 535400
50	HR 166	S.C. Lactopan SRL	Mujna, Jud. Harghita, 537076
51	HR 119	S.C. Bomilact SRL	Mădăraș, Jud. Harghita, 537071
52	HR 213	S.C. Paulact SA	Mărtiniș, Harghita, 537175
53	HR 625	S.C. Lactis SRL	Odorheiu Secuiesc, Harghita, 535600
54	HD 1014	S.C. Sorilact SA	Risculita, Jud. Hunedoara, 337012
55	IL 0750	S.C. Balsam Med SRL	Țândărei, Jud. Ialomita, 925200
56	IL 1167	S.C. Sanalact SRL	Slobozia, Jud. Ialomita, 920002
57	IS 1012	S.C. Agrocom S.A.	Strunga, Jud. Iasi, 707465
58	IS 1540	S.C. Promilch S.R.L.	Podu Iloaiei, Jud. Iasi, 707365
59	MM 793	S.C. Wromsal SRL	Satulung, Jud. Maramures 437270
60	MM 6325	S.C. Ony SRL	Larga, Jud. Maramures, 437317
61	MM 1795	S.C. Calitatea SRL	Tautii Magheraus, Jud. Maramures, 437349
62	MM 4714	S.C. Saturil SRL	Giulesti, Jud. Maramures, 437162
63	MH 1304	S.C. IL SA Mehedinti	Drobeta Turnu Severin, Jud. Mehedinti, 220167
64	MS 297	S.C. Rodos S.R.L	Faragau, Jud. Mures, 547225
65	MS 483	S.C. Heliantus Prod	Reghin, Jud. Mures, 545300
66	MS 532	S.C. Horuvio Service SRL	Lunca Santu, Jud. Mures, 547375
67	MS 2462	S.C. Lucamex Com SRL	Gornesti, Jud. Mures, 547280
68	MS 5554	S.C. Globivetpharm S.R.L	Batos, Jud. Mures, 547085
69	L12	S.C. Camytex Prod SRL	Targu Neamt, Jud. Neamt, 615200

№	Ветеринарен номер	Име на предприятието	Град/улица или село/област
70	NT 900	S.C. Complex Agroalimentar SRL	Bicaz, Jud. Neamt, 615100
71	PH 212	S.C. Vitorio SRL	Ploiesti, Jud. Prahova, 100537
72	SM 4189	S.C. Primalact SRL	Satu Mare, Jud. Satu Mare, 440089
73	SJ 282	S.C. Calion SRL	Jibou, Jud. Salaj, 455200
74	SV 1085	S.C. Bucovina SA Falticeni	Falticeni, Jud. Suceava, 725200
75	SV 1562	S.C. Bucovina SA Suceava	Suceava, Jud. Suceava, 720290
76	SV 1888	S.C. Tocar Prod SRL	Fratautii Vechi, Jud. Suceava, 727255
77	SV 4540	S.C. Kinetas SRL	Boroaia, Jud. Suceava, 727040
78	SV 4909	S.C. Zada Prod SRL	Horodnic de Jos, Jud. Suceava, 727301
79	SV 6159	S.C. Ecolact SRL	Milisauti, Jud. Suceava, 727360
80	TR 78	S.C. Interagro SRL	Zimnicea, Jud. Teleorman, 145400
81	TR 27	S.C. Violact SRL	Putineiu, Jud. Teleorman, 147285
82	TR 81	S.C. Big Family SRL	Videle, Jud. Teleorman, 145300
83	TR 239	S.C. Comalact SRL	Nanov, Jud. Teleorman, 147215
84	TR 241	S.C. Investrom SRL	Sfintesti, Jud. Teleorman, 147340
85	TL 965	S.C. Minerii SRL	Minerii, Jud. Tulcea, 827211
86	VN 231	S.C. Vranlact SA	Focsani, Jud. Vrancea, 620122
87	VN 348	S.C. Stercus Lacto SRL	Ciorasti, Jud. Vrancea, 627082
88	VN 35	S.C. Monaco SRL	Vrancioaia, Jud. Vrancea, 627445

ПРИЛОЖЕНИЕ II

СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯТА ПО ЧЛЕН 3

№	Ветеринарен номер	Име на предприятието	Град/улица или село/област
1	L35	S.C. Danone PDPA Romania SRL	Bucuresti, 032451
2	L81	S.C. Raraul SA	Campulung Moldovenesc, Jud.Suceava, 725100

ПРИЛОЖЕНИЕ III

СПИСКЪТ НА ПРЕДПРИЯТИЯТА ПО ЧЛЕН 4

№	Ветеринарен номер	Име на предприятието	Град/улица или село/област
1	L18	S.C. Depcoinf MBD SRL	Targu Trotus, Jud. Bacau, 607630
2	L72	S.C. Lactomuntean SRL	Teaca, Jud. Bistrita-Nasaud, 427345
3	L78	S.C. Romfulda Prod SRL	Beclean, Jud. Bistrita-Nasaud, 425100
4	L107	S.C. Bendear Cris Prod Com SRL	Sieu Magherus, Jud. Bistrita-Nasaud, 427295
5	L109	S.C. G&B Lumidan SRL	Rodna, Jud. Bistrita-Nasaud, 427245
6	L110	S.C. Lech Lacto SRL	Lechinta, Jud. Bistrita-Nasaud, 427105
7	L3	S.C. Aby Impex SRL	Sendriceni, Jud. Botosani, 717380
8	L4	S.C. Spicul 2 SRL	Dorohoi, Jud. Botosani, 715200
9	L116	S.C. Ram SRL	Ibanesti, Jud. Botosani, 717215
10	L73	S.C. Eurocheese Productie SRL	Bucuresti, 030608
11	L97	S.C. Terra Valahica SRL	Berca, Jud. Buzau, 127035
12	L129	S.C. Bonas Import Export SRL	Dezmir, Jud. Cluj, 407039
13	L84	S.C. Picolact Prodcom SRL	Iclod, Jud. Cluj, 407335
14	L122	S.C. Napolact SA	Cluj-Napoca, Jud. Cluj, 400236
15	L43	S.C. Lactocorv SRL	Ion Corvin, Jud. Constanta, 907150
16	L40	S.C. Betina Impex SRL	Ovidiu, Jud. Constanta, 905900
17	L41	S.C. Elda Mec SRL	Topraisar, Jud. Constanta, 907210
18	L87	S.C. Niculescu Prod SRL	Cumpana, Jud. Constanta, 907105
19	L118	S.C. Assla Kar SRL	Medgidia, Jud. Constanta, 905600
20	L130	S.C. Muntina Prod SRL	Constanta, Jud. Constanta, 900735

№	Ветеринарен номер	Име на предприятието	Град/улица или село/област
21	L58	S.C. Industrializarea Laptelui SA	Targoviste, Jud. Dambovita, 130062
22	L82	S.C. Totallact Group S.A.	Dragodana, Jud. Dambovita, 137200
23	L91	S.C. Cosmilact SRL	Schela, Jud. Galati, 807265
24	L55	S.C. Gordon Prod SRL	Bisericani, Jud. Harghita, 535062
25	L65	S.C. Karpaten Milk	Suseni, Jud. Harghita, 537305
26	L124	S.C. Primulact SRL	Miercurea Ciuc, Jud. Harghita, 530242
27	L15	S.C. Teletext SRL	Slobozia, Jud. Ialomita, 920066
28	L99	S.C. Valizvi Prod Com SRL	Garbovi, Jud. Ialomita, 927120
29	L47	S.C. Oblaza SRL	Bârsana, Jud. Maramures, 437035
30	L85	S.C. Avi-Seb Impex SRL	Copalnic, Manastur, Jud. Maramures, 437103
31	L86	S.C. Zea SRL	Boiu Mare, Jud. Maramures, 437060
32	L16	S.C. Roxar Prod Com SRL	Cernesti, Jud. Maramures, 437085
33	L54	S.C. Rodlacta S.R.L.	Faragau, Jud. Mures, 547225
34	L32	S.C. Hochland Romania SRL	Sighisoara, Jud. Mures, 545400
35	L21	S.C. Industrializarea Laptelui Mures S.A.	Targu Mures, Jud. Mures, 540390
36	L108	S.C. Lactex Reghin SRL	Solovastru, Jud. Mures, 547571
37	L121	S.C. Mirdatod Prod S.R.L	Ibanesti, Jud. Mures, 547325
38	L96	S.C. Prod A.B.C. Company SRL	Grumazesti, Jud. Neamt, 617235
39	L101	S.C. 1 Decembrie SRL	Targu Neamt, Jud. Neamt, 615235
40	L106	S.C. Rapanu SR. COM SRL	Petricani, Jud. Neamt, 617315
41	L6	S.C Lacta Han Prod SRL	Urecheni, Jud. Neamt, 617490
42	L123	S.C. ProCom Pascal SRL	Pastraveni, Jud. Neamt, 617300
43	L63	S.C. Zoe Gab SRL	Fulga, Jud. Prahova, 107260

№	Ветеринарен номер	Име на предприятието	Град/улица или село/област
44	L50	S.C. Ecolact Prod SRL	Paulesti, Jud. Prahova, 107246
45	L100	S.C. Alto Impex SRL	Provita de Jos, Jud. Prahova, 107477
46	L53	S.C. Friesland Romania SA	Carei, Jud. Satu Mare, 445100
47	L93	S.C. Agrostar Company Lyc SRL	Ciuperceni, Jud. Satu Mare, 447067
48	L120	S.C. Unicarm SRL	Vetis, Jud. Satu Mare, 447355
49	L88	S.C. Agromec Crasna S.A.	Crasna, Jud. Salaj, 457085
50	L89	S.C. Ovinex SRL	Sarmasag, Jud. Salaj, 457330
51	L67	S.C. Gefa Impex SRL	Talmaciu, Jud. Sibiu, 555700
52	L71	S.C. Lacto Sibiana S.A.	Sura Mica, Jud. Sibiu, 557270
53	L5	S.C. Niro Serv Com SRL	Gura Humorului, Jud. Suceava, 725300
54	L36	S.C. Prolact Prod Com SRL	Vicovu de Sus, Jud. Suceava, 727610
55	L83	S.C. Balaceana Prod SRL	Balaceana, Jud. Suceava, 727125
56	L128	S.C. Tudia SRL	Gramesti, Jud. Suceava, 727285
57	L68	S.C. Aida SRL	Galanesti, Jud. Suceava, 727280
58	L80	S.C. Industrial Marian S.R.L.	Drănceni, Jud. Vaslui, 737220
59	L 136	S.C. Campaei Prest SRL	Hidiseul de Sus, Jud. Bihor, 417277
60	L135	S.C. Multilact SRL	Baia Mare, Jud. Maramures, 430015
61	L134	S.C. Lactocrist S.R.L.	Cristian, Jud. Sibiu, 557085
62	L137	S.C. Dunarea Prod S.R.L.	Milcovul, Jud. Vrancea, 627205

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ФОРМУЛЯР ЗА ДОКЛАДА, ПОСОЧЕН В ЧЛЕН 6

Номер на пред- приятието	Име	Адрес	Регион	Постигнат напредък (кратко описание)	Оценка на постиг- натата степен на съответствие с изискванията (%)	Планирана дата за постигане на съот- ветствие

Регион	Общ брой на млеко- производителните ферми към 31.12.2009 г.	Брой млекопроизво- дителни ферми с несъответстващо на изискванията мляко към 31.12.2009 г.	% млекопроизво- дителни стопанства с ферми на критериите мляко от общия брой към 31.12.2009 г.	Общ брой на млеко- производителните ферми към 30.11.2010 г.	Брой млекопроизво- дителни ферми с несъответстващо на изискванията мляко към 30.11.2010 г.	% млекопроизво- дителни стопанства с несъответстващо на изискванията мляко от общия брой към 30.11.2010 г.	Общ брой на млеко- производителните стопанства към 30.9.2011 г.	Брой млекопроизво- дителни стопанства с несъответстващо на изискванията мляко към 30.9.2011 г.	% млекопроизво- дителни стопанства с несъответстващо на критериите мляко от общия брой към 30.9.2011 г.
Общо за Румъния									

Регион	Общ брой пунктове за събиране на мляко към 31.12.2009 г.	Брой пунктове за събиране на мляко, несъответстващо на изискванията, към 31.12.2009 г.	% пунктове за събиране на мляко, несъот- ветстващо на изиск- ванията, от общия брой към 31.12.2009 г.	Общ брой пунктове за събиране на мляко към 30.11.2010 г.	Брой пунктове за събиране на мляко, несъответстващо на изискванията, към 30.11.2010 г.	% пунктове за събиране на мляко, несъот- ветстващо на изиск- ванията, от общия брой към 30.11.2010 г.	Общ брой пунктове за събиране на мляко към 30.9.2011 г.	% пунктове за събиране на мляко, несъот- ветстващо на изиск- ванията, от общия брой към 30.9.2011 г.
Общо за Румъния								

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 26 ноември 2009 година

за упълномощаване на Франция да сключи споразумение със Сен Пиер и Микелон, Майот, Нова Каледония, Френска Полинезия и Уолис и Футуна за третиране на паричните преводи между Франция и всяка една от тези територии като парични преводи в рамките на Франция съгласно Регламент (ЕО) № 1781/2006 на Европейския парламент и на Съвета

(нотифицирано под номер C(2009) 9254)

(само текстът на френски език е автентичен)

(2009/853/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

изпълняват критерия, определен в член 17, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1781/2006.

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1781/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 15 ноември 2006 г. относно информацията за платеца, придружаваща парични преводи ⁽¹⁾, и по-специално член 17 от него,

като взе предвид искането на Франция,

като има предвид, че:

- (1) На 28 ноември 2007 г. Франция поиска дерогация съгласно член 17 от Регламент (ЕО) № 1781/2006 за паричните преводи между Сен Пиер и Микелон, Майот, Нова Каледония, Френска Полинезия и Уолис и Футуна и съответно Франция.
- (2) В съответствие с член 17, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1781/2006 от 4 декември 2007 г. паричните преводи между Сен Пиер и Микелон, Майот, Нова Каледония, Френска Полинезия и Уолис и Футуна и съответно Франция временно се третират като парични преводи в рамките на Франция.
- (3) Държавите-членки бяха уведомени на срещата на Комитета по предотвратяването на изпирането на пари и финансирането на тероризма от 16 юни 2009 г., че Комисията счита, че е получила необходимата информация за разглеждане на искането от страна на Франция.
- (4) Сен Пиер и Микелон, Майот, Нова Каледония, Френска Полинезия и Уолис и Футуна не съставляват част от територията на Общността по смисъла на член 299 от Договора за ЕО. Все пак Сен Пиер и Микелон и Майот по силата на решение на Съвета от 31 декември 1998 г., както и Нова Каледония, Френска Полинезия и Уолис и Футуна по силата на приложения към Договора за създаване на Европейската общност Протокол 27 относно Франция съставляват част от валутната зона на Франция. Следователно Сен Пиер и Микелон, Майот, Нова Каледония, Френска Полинезия и Уолис и Футуна

- (5) Доставчиците на платежни услуги в Сен Пиер и Микелон, Майот, Нова Каледония, Френска Полинезия и Уолис и Футуна участват пряко в системите за плащане и сетълмент на Франция, т.е. в CORE или Target2-Banque de France. Следователно те изпълняват критерия, определен в член 17, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 1781/2006.

- (6) За да бъде европейското законодателство приложимо в Сен Пиер и Микелон, Майот, Нова Каледония, Френска Полинезия и Уолис и Футуна, Франция трябва да приеме специален законодателен акт. С приетата от Франция Наредба № 2009-102 от 30 януари 2009 г. относно информацията за платеца, придружаваща парични преводи за и от Сен Пиер и Микелон, Майот, Нова Каледония, Френска Полинезия и Уолис и Футуна, се гарантира, че тези територии са включили в своите правни системи разпоредби, които съответстват на тези от Регламент (ЕО) № 1781/2006.

- (7) С Наредба № 2009-103 от 30 януари 2009 г. относно замразяването на активи, главно в борбата с финансирането на тероризма, се гарантира, че в Сен Пиер и Микелон, Майот, Нова Каледония, Френска Полинезия и Уолис и Футуна са предприети подходящи мерки за налагането на финансови санкции на юридическите и физическите лица, посочени от Обединените нации или от ЕС.

- (8) С Наредба № 2006-60 от 19 януари 2006 г. за модернизиране на финансовото и икономическото законодателство, приложимо спрямо Майот, Нова Каледония, Френска Полинезия и Уолис и Футуна, с Указ № 2006-736 от 26 юни 2006 г. относно борбата с изпирането на пари и за изменение на финансовия и паричен кодекс и със Закон № 2004-130 от 11 февруари 2004 г. за реформиране на статута на някои юридически професии се гарантира, че Сен Пиер и Микелон, Майот, Нова Каледония, Френска Полинезия и Уолис и Футуна са предприели подходящи мерки за предотвратяване на изпирането на пари, аналогични на мерките, приложими във Франция по отношение на паричните преводи.

⁽¹⁾ ОВ L 345, 8.12.2006 г., стр. 1.

- (9) Следователно Сен Пиер и Микелон, Майот, Нова Каледония, Френска Полинезия и Уолис и Футуна са приели същите правила като установените с Регламент (ЕО) № 1781/2006 и изискват от съответните си доставчици на платежни услуги да ги прилагат, изпълнявайки по този начин критерия, определен в член 17, параграф 1, буква в) от посочения регламент.
- (10) Следователно е целесъобразно поисканата дерогация да бъде разрешена на Франция.
- (11) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Комитета по предотвратяването на изпирането на пари и финансирането на тероризма,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Франция се упълномощава да сключи споразумение със Сен Пиер и Микелон, Майот, Нова Каледония, Френска Полинезия и Уолис и Футуна, за да бъдат паричните преводи между Сен Пиер и Микелон, Майот, Нова Каледония, Френска Полинезия и Уолис и Футуна и съответно Франция третираны като парични преводи в рамките на Франция за целите на Регламент (ЕО) № 1781/2006.

Член 2

Адресат на настоящото решение е Френската република.

Съставено в Брюксел на 26 ноември 2009 година.

За Комисията

Charlie McCREEVY

Член на Комисията

III

(Актове, приети по силата на Договора за ЕС)

АКТОВЕ, ПРИЕТИ ПО СИЛАТА НА ДЯЛ V ОТ ДОГОВОРА ЗА ЕС

СЪВМЕСТНО ДЕЙСТВИЕ 2009/854/ОВППС НА СЪВЕТА

от 20 ноември 2009 година

за изменение на Съвместно действие 2005/889/ОВППС за създаване на мисия на Европейския съюз за подпомагане на контролно-пропускателен пункт Рафа (EU BAM Rafah)

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 14 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 25 ноември 2005 г. Съветът прие Съвместно действие 2005/889/ОВППС за създаване на мисия на Европейския съюз за подпомагане на контролно-пропускателен пункт Рафа (EU BAM Rafah) ⁽¹⁾.
- (2) На 10 ноември 2008 г. Съветът прие Съвместно действие 2008/862/ОВППС ⁽²⁾ за изменение на Съвместно действие 2005/889/ОВППС и удължаване на срока му на действие до 24 ноември 2009 г.
- (3) Срокът на действие на Съвместно действие 2005/889/ОВППС следва да бъде допълнително удължен до 24 май 2010 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО СЪВМЕСТНО ДЕЙСТВИЕ:

Член 1

Съвместно действие 2005/889/ОВППС се изменя, както следва:

1. Член 13, параграф 1 се заменя със следното:

„1. Референтната финансова сума, предназначена за покриване на разходите, свързани с мисията, за периода от 25 ноември 2009 г. до 24 май 2010 г., е 1 120 000 EUR.“;

2. Член 16, втора алинея се заменя със следното:

„Срокът му на действие изтича на 24 май 2010 г.“;

3. Член 17 се заменя със следното:

„Член 17

Преразглеждане

Настоящото съвместно действие се преразглежда до 15 април 2010 г.“

Член 2

Настоящото съвместно действие влиза в сила в деня на приемането му.

Член 3

Настоящото съвместно действие се публикува в Официален вестник на Европейския съюз.

Съставено в Брюксел на 20 ноември 2009 година.

За Съвета

Председател

E. ERLANDSSON

⁽¹⁾ ОВ L 327, 14.12.2005 г., стр. 28.

⁽²⁾ ОВ L 306, 15.11.2008 г., стр. 98.

2009/852/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 26 ноември 2009 година относно преходни мерки съгласно регламенти (ЕО) № 852/2004 и (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на преработката на несъответстващо на изискванията сурово мляко в някои млеко-преработвателни предприятия в Румъния и структурните изисквания към такива предприятия (нотифицирано под номер C(2009) 9083) ⁽¹⁾ 59

2009/853/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 26 ноември 2009 година за упълномощаване на Франция да сключи споразумение със Сен Пиер и Микелон, Майот, Нова Каледония, Френска Полинезия и Уолис и Футуна за третиране на паричните преводи между Франция и всяка една от тези територии като парични преводи в рамките на Франция съгласно Регламент (ЕО) № 1781/2006 на Европейския парламент и на Съвета (нотифицирано под номер C(2009) 9254) 71

III Актове, приети по силата на Договора за ЕС

АКТОВЕ, ПРИЕТИ ПО СИЛАТА НА ДЯЛ V ОТ ДОГОВОРА ЗА ЕС

- ★ Съвместно действие 2009/854/ОВППС на Съвета от 20 ноември 2009 година за изменение на Съвместно действие 2005/889/ОВППС за създаване на мисия на Европейския съюз за подпомагане на контролно-пропускателен пункт Рафа (EU BAM Rafah) 73

ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2009 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L+C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 000 EUR за годишен абонамент (*)
Официален вестник на ЕС, серии L+C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	100 EUR за месечен абонамент (*)
Официален вестник на ЕС, серии L+C, на хартиен носител + годишно сборно издание на CD-ROM	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	700 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	70 EUR за месечен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	400 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	40 EUR за месечен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L+C, месечно издание на CD-ROM (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	500 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), CD-ROM, две издания на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	360 EUR за годишен абонамент (= 30 EUR за месечен абонамент)
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език (езици) в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

(*) Цена на отделен брой: до 32 страници: 6 EUR
от 33 до 64 страници: 12 EUR
над 64 страници: цена, фиксирана според случая

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в един общ многоезиков CD-ROM.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Продажби и абонаменти

Платените издания на Службата за публикации могат да бъдат закупени от всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG